2006 Central States Conference
A joint conference of the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages and the Illinois Council on the Teaching of Foreign Languages

March 9 – 11
Hyatt Regency Chicago
Chicago, IL

Central Connection: Conference Program
Volume 38, Number 3   March 2006
Advanced Placement Spanish: Preparing for the Language Examination ©2007

• New Student Edition to practice formats of the updated examination
• New Audio Program CD
• New Teacher’s Manual


• Updated Student Editions with new activities to practice formats of the updated examination
• New Audio Program CD
• New Teacher’s Manual

For further information, samples, or to purchase, visit: PHSchool.com/foreign_languages

*Advanced Placement Program, AP, and Pre-AP are registered trademarks of the College Entrance Examination Board, which was not involved in the production of, and does not endorse, this product.
Central Connection: Conference Program

Wednesday, March 8, 2006
CSC Board of Directors Meeting 9:00 am - 5:00 pm
Conference Registration and Welcome Reception 6:00 pm - 9:00 pm
Hospitality Area Open 6:00 pm - 9:00 pm

Thursday, March 9, 2006
Conference Registration Open 7:30 am - 7:00 pm
Hospitality Area Open 7:30 am - 7:00 pm
Immersions Workshops 9:00 am - 5:00 pm
Full-day Workshops 9:00 am - 5:00 pm
Extension Workshop 9:00 am - 5:00 pm
Morning Workshops 9:00 am - 12:00 pm
CSC Leadership Workshop 9:00 am - 12:00 pm
CSC Report Authors Luncheon (by invitation) 12:00 pm - 1:30 pm
Afternoon Workshops 2:00 pm - 5:00 pm
CSC Delegate Assembly 2:00 pm - 5:00 pm
Advisory Council Reception 5:15 pm - 6:00 pm
Advisory Council Meeting 6:00 pm - 7:00 pm
Exhibit Hall Opening and Wine and Cheese Gala 7:00 pm - 9:00 pm

Friday, March 10, 2006
Conference Registration Open 7:00 am - 5:00 pm
Hospitality Area Open 7:00 am - 5:00 pm
Exhibits Open 8:00 am - 5:00 pm
Section 1 (Sessions) 8:00 am - 8:50 am

General Session and Keynote Address 9:00 am - 10:00 am
Exhibit Break and Raffle 10:00 am - 10:30 am
Section 2 (Sessions) 10:30 am - 11:45 am
Awards Luncheon 12:00 pm - 1:30 pm
Afternoon Workshops 2:00 pm - 5:00 pm
Section 3 (Sessions) 1:45 pm - 3:00 pm
Section 4 (Sessions) 3:10 pm - 4:00 pm
Exhibit Break and Raffle 4:00 pm - 4:30 pm
Section 5 (Sessions) 4:30 pm - 5:45 pm
Section 6 (Special Events) 6:00 pm - 8:00 pm
CSC Dance 9:00 pm - 1:00 am

Saturday, March 11, 2006
Conference Registration Open 7:00 am - 12:00 pm
Hospitality Area Open 7:00 am - 5:00 pm
NNELL/FLES Swapshop Breakfast 7:45 am - 9:15 am
CSC Leadership Recognition Class of 2005-2006 7:45 am - 9:30 am
Exhibit Hall Open 8:00 am - 2:00 pm
Morning Workshops 9:00 am - 12:00 pm
Full-day Workshops 9:00 am - 5:00 pm
Section 7 (Sessions) 8:00 am - 8:50 am
Section 8 (Sessions) 9:00 am - 10:15 am
Exhibit Break and Raffle 10:15 am - 10:45 am
Section 9 (Sessions) 10:45 am - 12:00 pm
Section 10 (Sessions) 12:10 pm - 1:00 pm
Afternoon Workshops 1:00 pm - 4:00 pm
Section 11 (Sessions) 1:10 pm - 2:00 pm
Section 12 (Sessions) 2:10 pm - 3:00 pm
Section 13 (Sessions) 3:10 pm - 4:25 pm
Joint Boards Dinner (by invitation) 6:00 pm - 9:00 pm

Sunday, March 12, 2006
CSC Board of Directors Meeting 8:00 am - 12:00 pm

Central Connection: Conference Program
March 2006, Volume 38, Number 3

Editor...........................................Gale Crouse
Executive Director .................Patrick T. Raven

The Central Connection is published three times a year by the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages, a nonprofit organization for foreign language teachers in the seventeen-state region of CSC to promote the annual upcoming conference. Issues pertinent to the language teaching profession are featured. All three publications are distributed free of charge. Please direct questions and comments to Patrick T. Raven, CSC Executive Director, P.O. Box 251, Milwaukee, WI, 53201-0251; 414-405-4645 (phone); 414-276-4650 (FAX).

Visit CSC at www.centralstates.cc

Best of State Sessions

We are pleased that all but one of the 17 state organizations that comprise the Central States Conference has chosen to bring its Best of State presentation to this year’s conference. You will find these highlighted throughout the program, and you will know that each of these provides the very best their state has to offer.
Looking for information...?

Advertisers ........................................... 17
Advisory Council Membership ...................... 87
Advisory Council Reception & Meeting ............. 27
Authors Luncheon .................................. 26
Awards Luncheon .................................. 38
Award Winners .................................... 39
Book Discussion Groups ......................... 22
Conference Overview ............................ 7
Conference Planner ................................ Inside back cover
Credit Options .................................... 51
CSC Committees .................................... 4
CSC Dance ......................................... 52
CSC Officers & Directors ......................... 86
CSC Report ......................................... 68
Entertainment Options ............................ 9
Evaluation Form .................................. 95
Exhibit Hall Map .................................. 80
Exhibitors Index .................................. 81
Founders Award .................................. 10
General Session & Keynote ....................... 34
Grants Guidelines & Application .................. 29
Hotel Floor Plans ................................ 98 & Back cover
Local Committees ................................ 6
NNELL/FLES Swapshop .......................... 55
Proclamation, Governor of Illinois ............... 11
Proclamation, Mayor of Chicago ................ 12
Program and Local Committees ................. 5 & 6
Raffle Information ................................ 17
Schedule Overview ................................ 3
Schedule – Thursday ............................. 23
Schedule – Friday Morning ....................... 30
Schedule – Friday Afternoon ..................... 41
Schedule – Saturday Morning .................... 55
Schedule – Saturday Afternoon .................. 69
Scholarships ....................................... 52
Session Index by Language Focus ................ 18
Session Index by Theme Focus ................... 13
Simon Award ....................................... 51
Sponsors ......................................... 50
Who Is Where Index .............................. 91
Workshops ........................................ 23
2007 Conference Proposal Information .......... 68

---

2005-2006 CSC Committees
(* denotes committee chair)

Awards
*Anne Nerenz, John Janc, Mary Carr, Pam Valdes, Sharon Rapp, & Tatiana Sildus

Finance
*Laura Terrill, Earl Thompson, Jacque Bott Van Houten, Patrick Raven, Anne Nerenz, & Donna Clementi

Nominating
*Bette Brandenburg, Jacque Bott Van Houten, & Cheryl Rich

Communication
*Patrick Raven, Bette Brandenburg, Dave McAlpine, & Stephanie Dhonau

Political Involvement Committee
*Stephen Brock, Bette Brandenburg, & Patricia Syring

Professional Development
*Kristin Hoyt & Pat Westphal; *VickieScow, Leann Wilcoxen, & Rhonda Pool-von Werder; *Barbara Ransford, Channing Horner, Lynne Overesch-Maister, Mary Duffy Kasum, & Pat McGill; *Jacque Bott Van Houten, Susan Colville-Hall, & Flora Maria Quintanilla

State Connections
*Cheryl Rich, Emily Serafa Manschot, & Kyle Gorden

Steering Committee
(Board Chair, Vice Chair, Executive Director, and Chair of Finance Committee):
Donna Clementi, Anne Nerenz, Patrick Raven, & Laura Terrill
**Making a Conference**

Conferences don’t just happen. They are the result of hundreds of people working together for hours and days and months. Actually, planning for the 2006 CSC began years ago, even as now plans for the 2008 conference are under way. Anyone who has been a part of planning a large conference knows the behind-the-scenes work that is involved.

The Illinois Council on the Teaching of Foreign Languages has joined with the CSC Board to bring you this 2006 Conference. The Program Committee has done an outstanding job of making a conference to fit a wide variety of professional development needs. Not only will you get new information and ideas from your participation, but we think you will also enjoy the myriad attractions of downtown Chicago.

We are especially indebted to all the volunteer members of the local committees whose names you will find on page 6 of this program. Without their assistance, we would not be able to hold such an event. A sincere thank you to each and every committee member for the time and effort you have given to make this conference a reality.

---

**Vickie Scow**  
Program Chair  
Nebraska Department of Education  
Lincoln, NE

**Ali Moeller**  
Assistant Program Chair  
U. of Nebraska–Lincoln  
Lincoln, NE

**Earl Thompson**  
Local Arrangements Chair  
Elmhurst College  
Elmhurst, IL

**Leann Wilcoxen**  
Assistant Local Arrangements Chair  
St. Bede Academy  
Peru, IL

**Donna Clementi**  
Chair, CSC Board of Directors  
Concordia Language Villages  
Bemidji, MN

**Patrick T. Raven**  
CSC Executive Director  
Prentice Hall  
Milwaukee, WI
2006 Local Committees

Local Arrangements
Earl Thompson, Chair, Elmhurst College
Leann L. Wilcoxen, Asst. Chair, St. Bede Academy

Affiliate Liaison
Paul T. Griffith, Chair, I.C.T.F.L. Executive Director
Kathleen Betterman, Naperville Central High School
Jane Castle, Homewood-Flossmoor High School, Emerita
Carmen Gioiosa, Schurz High School
Jacobo Mir, Advisor, Consulate General of Spain Education Office

Local Arrangements
Earl Thompson, Chair, Elmhurst College
Leann L. Wilcoxen, Asst. Chair, St. Bede Academy

Conventio and Visitors Bureau Liaison
Virginia Anderson, Barrington Middle School, Emerita

Exhibitor Liaison Committee
Kathy Stoyak, Chair, Lincoln Community High School
Virginia Anderson, Barrington Middle School, Emerita
Mary Jo Aronica, Springman Jr. High School, Emerita
Angel Baumann, Mattoon High School
Barbara Bell, Monticello High School, Emerita
Kevin Cessna-Buscemi, National Spanish Exams
Karen L. Furrh, Bloomington High School
Virginia Gramer, Monroe School–Hinsdale District 181
Mary Slider, West Frankfort High School
Joan Stopka, Lyons Township High School

Flowers and VIP Committee
Virginia Gramer, Chair, Monroe School–Hinsdale District 181

Hospitality Committee
Todd Bowen, Chair, Adlai Stevenson High School
Leo Conry, Thornridge High School
Katie Maris, Percy Julian Middle School
Paul Weil, Adlai E. Stevenson High School

Immersion Committee
Dan Stoyak, Coordinator, Illinois Valley Central High School
Jane Castle, Homewood-Flossmoor High School, Emerita
Chris Ingraffia, Wheeling High School
Daniela Pruss, Goethe-Institute Chicago
Tonya Randall, Barrington, High School

Photographer
Diane Hradek, Chair, Victor J. Andrew High School, Emerita

I.C.T.F.L. Booth
C. Alice Henderson, Chair, Joliet High School, Emerita
Takuo Kinoshita, Parkland College
Waunita Kinoshita, Urbana High School

Pre-registration Committee
Samantha Godden-Chimielowicz, Chair, Schurz High School
Olga Echeverry, Schurz High School
Jacki Godden
Kimberly Gray, Juarez High School
C. J. Herhold
Katie Maris, Percy Julian Middle School
Karen Mayer, Bloomfield Hills, Emerita
Barbara Meyer, Buffalo Grove High School
Gina Mezzano, Buffalo Grove High School
Kristie Norvell, Buffalo Grove High School
Malinda Pitts, Oswego Community High School
Jorge Salinas, National University of Mexico
Joan Stopka, Lyons Township High School
Nitya Viswanath, Roosevelt High School
Helene Warner, Buffalo Grove High School
Kay Young, Oswego Community High School

Signage Committee
Julie Jezuit, Chair, Lincoln Junior High School
Kathy Lott, Westmont High School
Nancy A. Lee, Lincoln Jr. High, Mt. Prospect
Joe Nelson, Lincoln Jr. High, Mt. Prospect

Troubleshooting Committee
Shingo Satsutani, Chair, College of DuPage
Kim Asher, Guilford High School
Miho Nakagawa, Burr Elementary School
Sandia Ikuko Nichols, Chicago Public Schools, Emerita
Susan C. Johnson, LaSalle-Peru High School
Jeung-Hee Park, Northside College Preparatory High School
Mary Strahl, College of DuPage
Rudolf Strahl, College of DuPage
Gunther Wiest, Applied Arts, Science & Technology Academy

Submit your 2007 Session and Workshop proposals:
http://www.onlinetrain.com/csc-Proposals/
Deadline for proposals: April 15, 2006
CSC is celebrating its 38th year with a Joint Conference of the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages (CSC) and the Illinois Council on the Teaching of Foreign Languages (I.C.T.F.L.). The Illinois world language educators are welcoming friends and colleagues from the seventeen CSC member states to Chicago, as well as exhibitors and presenters from across the nation and around the world. This CSC conference celebrates languages of the world in the classroom, in the community, and throughout our country. Our theme, Language and Communities: Integrating Perspectives, focuses on connecting the language classroom to the communities in which we live. Special sessions and workshops conducted by the Chicago Field Museum, Chicago Art Institute, and foreign consulates provide us with new ideas for integrating language and culture across disciplines into our language classrooms. In addition to our regular sessions, workshops on the latest use of technology, active learning strategies, TPRS, and many more exciting topics are available before, during, and after the conference.

On Thursday a variety of workshops provide the most recent knowledge, strategies, and demonstrations of best practices in world language teaching and learning. All day language immersion workshops allow for active language practice with friends and colleagues. Additional meetings and gatherings include the Delegate Assembly, Leadership Workshop, or the Extension Workshop, a wonderful way to learn and extend your knowledge throughout your region and state. By becoming a member of the CSC Advisory Council you earned FREE conference registration and may attend the reception and meeting of the Advisory Council on Thursday evening. Enjoy the many opportunities for entertainment, excursions, shopping, and eating within walking distance or a short cab ride from the beautiful and optimally located Hyatt Regency Chicago Hotel. See “Welcome to Chicago” for a list of possibilities from the Local Arrangements Committee. Also in the evening, the exhibit area opens with a welcoming reception for conference attendees. Visit these exhibits often and pace your visits throughout the conference.

Friday begins with an early session, or you may wish to visit the exhibit hall, which opens at 8 a.m. The General Session features Dr. Natalie D. Hahn, United Nations Office for International Partnerships, speaking on connecting communities with the world. Her work with rural youth, the United Nations Development Fund for Women, and her work in information communication technologies in Africa and the Caribbean offer a unique insight and informed view of educational programs that connect language and communities. The Awards Luncheon celebrates and acknowledges those in the Central States region who have made outstanding contributions to our field, both as teachers and as supporters of world language teaching. Following the afternoon sessions and workshops, there are language-specific business and cultural events, which segue into your evening of dinner and the annual CSC dance.

On Saturday the whirlwind continues. Schedule in-depth visits with exhibitors because they close at 2 p.m. Morning sessions and workshops run from early morning into the late afternoon. For all these events and others, members of the Local Arrangements Committee are on site to assist you.

Since we are in downtown Chicago, we hope that you planned to come early, attend something in every session, stay until Sunday, and return home equipped with many new ideas so that you can return to your classrooms with renewed vigor and motivation. The Illinois committees and the CSC Executive Board have worked hard to ensure you have a fabulous experience at CSC 2006 in Chicago!
Isn’t it time your school graduated to a fully digital language lab? SANS offers a suite of fully digital, upgradeable software products that provide more options, more features, and more flexibility to create the ideal language lab. From classroom instruction to independent study to anytime, anywhere learning, SANS can provide a software solution based on your school’s curriculum, level, and budget. With more fully digital language labs in place, SANS has proven itself as a revolutionary leader in digital technology and software development for education. Contact us at sales@sansinc.com or visit our website to learn more about our family of compatible, fully digital solutions – and start enjoying the benefits first-hand.
Welcome to Chicago

The Central States Conference Local Arrangements Committee and the Illinois Council on the Teaching of Foreign Languages welcome you to Chicago and to Illinois – the heart of the Central States. The towering Hyatt Regency Chicago is the ideal setting for the meeting of the area’s foremost proponents of world languages and the hub of cultural diversity.

Once you’re here you’ll enjoy an abundance of attractions within a comfortable walk of the Hyatt. The following attractions are within a mile of the Hyatt Regency.

To the East: The sky-blue waters of Lake Michigan are within two blocks of the Hyatt. Hop on a lunch or dinner cruise and see the city skyline by day or night, without a care for the weather; the boats are cozy year-round. Across the street from your hotel is the Chicago River, waiting to be dyed green to celebrate St. Patrick’s Day. Enjoy an inspiring and educational architecture cruise and learn about Chicago’s great history. Spend a fun-filled afternoon or night at popular Navy Pier where you can see the beautiful Chicago skyline from atop the famous Ferris wheel, or take the young ones to the Children’s Museum. The Harris Theater, virtually around the corner from the hotel, will feature several performances of the dynamic Celtic review, RIVERDANCE, for convention-goers during the weekend.

To the North: Conventioneers, prepare to SHOP! Walking a short distance from the Hyatt Regency, you’ll find the famous “Magnificent Mile” of Michigan Avenue, where high-end stores such as Cartier, Burberry, Coach, Ferragamo, and other name designers have their flagship stores. Visit the unusual specialty boutiques of the Chicago Place Shops and stock up on sports gear at Niketown. Your mile hike ends at Pearson Street where you can visit Water Tower Place, home of Marshall Field’s. Just across the street, you’ll want to stop in at the newly opened art gallery of Loyola University where you’ll be able to enjoy Collaborative works of Chicago area artists and floral designers. Take a break with a cocktail at the top of the John Hancock building, or enjoy high tea at the Drake Hotel before returning to home base. As you stroll back, make sure to stop by the WGN studios in the Tribune Tower to see a radio broadcast “up close and personal.”

To the West: AROMATHERAPY! You’ll enjoy a wide array of delicious dishes at some of the Second City’s finest restaurants. How about seafood at McCormick and Schmick? An Italian feast at Pizzeria Uno or Due, Rosebud, or the Italian Village? Flavors of the Orient abound at PF Chang’s China Bistro or what about good old American fare at the Weber Grill or Rock Bottom Brewery? You’ll want to watch for celebrities at places like House of Blues or Harry Caray’s. And there’s never a shortage of action at the Goodman Theatre or the ESPN Zone.

To the South: Come enjoy the sights that make the city of the Big Shoulders famous! Just south of the Hyatt you’ll find such landmarks as the Chicago Theatre, Block 37 (ice-skating, anyone?), the Picasso sculpture, and State Street (that GREAT Street!). Newly opened Millennium Park with its famous “BEAN” sculpture is a short walk south, as you’ll enjoy people-watching in Grant Park. Check out the Lyric Opera, Symphony Center, or the quiet beauty of Old St. Pat’s Church. For a snack, stop in at the quaint Atwood Café. The world-famous Art Institute is tucked into the Grant Park gardens. Plan to spend an hour or two immersed in world-class works of art.

AND A LITTLE WAYs AWAY …

Hop a Visitor’s Trolley to take in the sights of the South Loop, most notably Soldier Field and the Museum Campus (Field Museum, Shedd Aquarium, Adler Planetarium). The Trolley boasts its own special “Ethnic Chicago Route” that features stops in Chinatown, Little Italy, and Greek Town, as well as other eclectic neighborhoods representing cultures from around the world. Experience their traditions first-hand!

STILL UNDECIDED ... ?

Please consult the hotel concierge to get the latest updates on Chicago events and attractions during conference time.
Nominations Sought for Founders Award

The Founders Award was established by the Central States Conference in 1986 to honor its founders, including the fourteen original Board Members:

- Jermaine D. Arendt
- Jacqueline Elliott
- Percy Fearing
- Anthony Gradisnik
- Frank Grittner
- Gilbert Kettelkamp
- Charles Kirk
- Wallace Magoon
- Barbara Ort
- J. Henry Owens
- Richard Payne
- J. Thomas Shaw
- Lorraine Strasheim
- Albert Turner

The award may be conferred annually on an individual or group from within the language teaching profession. Current or retired members of the profession may be nominated for the award. Ineligible to receive the award are founders of the Central States Conference, its current Board of Directors, and Awards Committee members. Nominees for the award should exemplify the following qualifications:

- excellence in the promotion of language learning and international studies,
- leadership in the language teaching profession as exemplified by the founders of the Central States Conference,
- strong ties with one or more of the seventeen Central States,
- professional dedication and enthusiasm.

Nominations of a group or organization should include the primary goals of the organization, the relevance of the goals to the profession, a history of the accomplishments of the group or organization, the sphere of influence of the group, the nominator’s professional relationship to the group, a resume of the group’s director or leader, and support documentation that bears direct relevance to the nominations.

Nominations of an individual should include the candidate’s present position and role in the foreign language profession, the ways in which the candidate meets the specific criteria for the award, the capacity in which the nominator has known the candidate, the candidate’s current curriculum vitae, and support documentation that bears direct relevance to the nomination.

Nominations for the award must be submitted by the members of the Central States Conference Advisory Council. Support documentation should NOT exceed ten pages. Nominations should be submitted (along with 5 additional copies) to:

Anne Nerenz, CSC Awards Chair,
2728 Holyoke Lane
Ann Arbor, MI 48103

For consideration, applications must be postmarked by December 15, 2006.
GREETINGS

As Governor of the State of Illinois, I am pleased to welcome everyone gathered for the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages.

This event presents a great opportunity to come together to discuss your goals for the future, and develop new techniques for enhancing your already excellent educational services. I hope that all in attendance will take full advantage of the excellent meetings that are being offered at this exciting conference. I am confident that each of you will leave better prepared to advance your careers, and eager to take on new challenges.

I would also like to offer a special welcome to those traveling from outside of Chicago to attend this event. During your stay, I encourage each of you to take advantage of the many sites and attractions that our city has to offer. From historic landmarks and world-renowned museums, to first-class dining and theatre experiences, Chicago truly has something for everyone.

On behalf of the citizens of Illinois, I offer my best wishes for an enjoyable and successful event.

Sincerely,

Rod R. Blagojevich
Governor
GREETINGS

As Mayor and on behalf of the City of Chicago, I am pleased to welcome everyone gathered for this weekend's conference held by the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages.

This conference brings together hundreds of educators in the fields of modern and classical languages. Attendees will have the opportunity to improve their teaching skills, network and enjoy the cultural diversity of Chicago. In this era of globalization, diversity is truly our greatest strength. Through language, we can help foster understanding and appreciation of the many cultures in our world.

For those of you new to Chicago, I invite you to take time to discover all that makes this city a great place to live and visit. I know you will like what you find. From our great architecture and beautiful Lake Michigan shoreline to our world-renowned cultural institutions and Millennium Park, Chicago offers something for everyone.

May you all have an enjoyable and memorable conference.

Sincerely,

Mayor

March 9, 2006
Themes provide a sense of the intent of the presenters as well as a way for conference participants to organize their activities. In the program workshop and session listing, the theme is abbreviated so please understand that each has multiple aspects as detailed below. In addition, you will find a number of sessions throughout the conference that the Board of Directors believes particularly exemplify the knowledge, practice, and attitudes of our conference theme: Languages and Communities: Integrating Perspectives.

**Activities and Strategies: Approaches, methods and techniques for language acquisition, including innovative ideas such as service learning**

- **CW/EW** More Self-Directed Students through Learning Strategies
- **W - 01** Increase Enrollment and Proficiency through TPR Storytelling
- **W - 02** Building Artificial Realities and the Spanish Verb Wall
- **W - 07** Interactive Reading 101: Engaging Students with the Text
- **W - 09** ¡Bailemos Juntos!
- **W - 11** *Best of Illinois*: Strategies and Activities to Engage Students in Active, Meaningful Learning
- **W - 12** The Best Students in Town: Preschoolers Learning a Second Language
- **W - 14** BRAIN-Friendly Classrooms: It’s All about Them!
- **W - 18** Setting the Stage for Success with TPRS
- **W - 20** Advanced TPR Storytelling Skills
- **S - 002** Closing the Gap: Increasing Students’ Communicative Proficiency through Partner Activities
- **S - 003** The Four Skills with Advertisement Media
- **S - 004** *Best if Wisconsin*: Las Palabras Son un Tesoro
- **S - 006** Promoting Oral Proficiency: Communication Strategies for the Intermediate Classroom
- **S - 012** Enhancing L2 Writing Skill through Culturally and Literally Texts
- **S - 015** Life Stories: Techniques for Developing Spanish Writing Skills
- **S - 016** Spanish Online and Internet Resources as Class Tools
- **S - 018** *Exhibitor Session*: Érase una Vez...Vamos a Contar un Cuento
- **S - 019** Poetry Writing in the Language Class
- **S - 020** *Exhibitor Session*: Teacher Tool Bag - Using Film to Teach and Motivate
- **S - 024** *Best of Kansas*: Okay, I’ve Got My Own Class... Now What???
- **S - 026** Tips, Tricks, and Techniques: Helping Students Learn, Use, and Recall
- **S - 027** Speaking Activities for Students of German
- **S - 029** Teaching without Tears: Applying Pragmatics in Second Language Teaching
- **S - 030** *Exhibitor Session*: Using Technology to Motivate Students and Provide Reading Help
- **S - 033** *Exhibitor Session*: Reinforcing L1 Reading and Writing through L2
- **S - 037** *Exhibitor Session*: Talk Til You Drop
- **S - 038** Non-Standard Language: Incorporating It into Second Language Teaching
- **S - 039** Let’s Give Them Something to Talk About
- **S - 042** *Exhibitor Session*: The Ideal Lesson Plan: Grammar-Based and Dynamic!
- **S - 043** Spice Up Your Bag of Tricks
- **S - 044** Strategies for Using Children’s Literature to Motivate P-16 Learners
- **S - 045** Got Books? Get Activities!
- **S - 046** *Exhibitor Session*: Living and Breathing Culture
- **S - 050** Creating a Community of Learners: Building Positive Teacher-Student and Student-Student Relationships
- **S - 052** Plastic Fruits and Vegetables: The Key to All Knowledge
- **S - 055** *Best of Nebraska*: No More Whining on Wednesday
- **S - 060** Integrating Native Language Arts Standards into the Teaching of Spanish as a Heritage Language
- **S - 061** *Exhibitor Session*: Rockin’ and Hip Hoppin’ in the French and Spanish Classroom
- **S - 063** The Three R’s: Revive Your Practice through Reading and Research
- **S - 065** *Exhibitor Session*: Power of the Online Textbook
- **S - 070** *Best of Michigan*: Question Circling: How to “Ask” a Story
- **S - 075** *Exhibitor Session*: Cultural Connections Via Comptines and Cantos
- **S - 076** *Exhibitor Session*: Meet All Needs in Your Language Lab - Including Yours!
- **S - 077** *Best of Michigan*: Ken and Barbie Do the Preterit and Imperfect
- **S - 080** *Best of Arkansas*: Vamos a Cantar!
- **S - 084** Not Another Worksheet!!
- **S - 086** *Exhibitor Session*: New Horizons for Heritage Speakers and AP Spanish Students
- **S - 091** *Exhibitor Session*: Symtalk: Memory and Language Acquisition
- **S - 092** *Exhibitor Session*: Reaching All Readers in Your World Languages Classroom
- **S - 093** *Exhibitor Session*: Of Tumbling Walls and a New Framework - The European Year of Languages
### Conference Workshops and Sessions by Theme

<table>
<thead>
<tr>
<th>Theme</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>S - 095</strong></td>
<td>Active Not Passive: Creating an Active Learning Environment</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 096</strong></td>
<td><em>Exhibitor Session:</em> Graphic Organizers: Tools for Success for All Students</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 097</strong></td>
<td><em>Exhibitor Session:</em> Total Immersion in FLES Programs</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 100</strong></td>
<td>Get Them Focused...and They WILL Learn: Essential Strategies for the World Language Classroom Community</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 102</strong></td>
<td>Putting Your Money Where Your Mouth Is!</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 107</strong></td>
<td><em>Best of Colorado:</em> Get Up! Get out of Your Seat! Speak!</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 118</strong></td>
<td>Fun with Food in Spanish</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 119</strong></td>
<td>Cooperative Learning: What Works and What Does Not</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 124</strong></td>
<td>The Role of Narrative Syntax in Second Language Acquisition</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 133</strong></td>
<td>¿Escuchas o sólo oyes?: A Proposal of Listening Exercises for Students of Spanish as a Foreign Language</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 138</strong></td>
<td><em>Best of Tennessee:</em> ¡Qué divertido! / C’est le fun!</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 139</strong></td>
<td>Practical Dictation</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 140</strong></td>
<td><em>Best of Iowa:</em> How to Teach World Languages to the Kinesthetic Learner</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 145</strong></td>
<td>Word Play: Using Pictionary/Charades/Password to Teach Vocabulary</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 147</strong></td>
<td>A Play on Words</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 150</strong></td>
<td>Hooked on Mnemonics</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 153</strong></td>
<td>What Goes with What? Teaching Collocations</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 161</strong></td>
<td>Long Live Spanish FLES!</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 165</strong></td>
<td>Putting It All Together (We’re Using the Textbook, but the Kids Don’t Realize It!)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>S - 166</strong></td>
<td>Building Communicative Skills in the Foreign Language Classroom through Reciprocal Teaching</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Advocacy and Policy:** Advocacy strategies, leadership; policies and issues affecting our profession

- Leadership Workshop
- Advocacy Workshop
- Delegate Assembly
- *Pro-Deutsch!* Advocate and Stay Alive
- Advocating for French
- Discover Languages: National Campaign to Build Public Support for Languages
- *Best of Minnesota:* Advocacy 101
- AATSP Update
- Issues in Language Advocacy

**Assessment:** Ongoing (in-class) evaluation, testing and evaluation; theory and practice; OPI, etc.

- W - 21 LinguaFolio USA!: Improving Language Learning through Assessment
- S - 031 Hitting the Mark for All Students
- S - 047 *Exhibitor Session:* Changes in the National Spanish Examination
- S - 083 Portfolios as Alternative Assessment Tools in the German Language Classroom
- S - 089 Nebraska LinguaFolio
- S - 108 Showcasing Achievement - Transforming Classrooms
- S - 127 Successful Transitions from Middle to High School
- S - 141 Student-Led Conferences and Portfolios
- S - 154 Making the Grade: Insights into Grading for Learning

**Content Areas:** Supporting other disciplines and career concerns

- W - 16 Using Art to Build Language Skills
- S - 001 Languages across the Curriculum
- S - 022 Integrating Agriculture, Education, and Health Sciences into the Second-Semester Spanish Curriculum
- S - 056 Integrating Core Content into the Foreign Language Classroom

**Culture:** Connecting to other cultures; art, literature, customs, student study abroad and exchange programs; values, ideas and their expression in music, books, etc.

- W - 04 Spanish Immersion: Languages and Communities: Integrating Perspectives
- W - 05 German Immersion: *Spiel und Spaß im Deutschunterricht*
- W - 06 Italian Immersion: *La Lingua Viva*
- W - 08 Using Food to Enhance the Study of French Language and Culture
- W - 15 *La Geografía de México y el Español*
- W - 17 *Best of Missouri:* Fun with Puppets: The Staging of History
- W - 19 Teachers as Cultural Beings: Building a Toolkit for Cultural Understanding in the Classroom
- S - 009 Ethnicity from Different Latino Women’s Perspectives
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session Code</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 017</td>
<td>Co-Teaching with Dali and Renoir!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 028</td>
<td>You Don't Have to Sing to Use Music in the Classroom</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 034</td>
<td>Exhibitor Session: Recorrido por la Literatura Española: Introducción de Obras Literarias en la Clase de Español</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 041</td>
<td>Poetry Anyone? ¡Si, por favor! I Get it and Love it!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 054</td>
<td>Ideas on Teaching Spanish and Mexican Art</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 062</td>
<td>Le Système Educatif</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 066</td>
<td>Exhibitor Session: Del Botijo al Botellón: Culture through Words</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 072</td>
<td>Kids’ Eye View of Mexico</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 074</td>
<td>Exhibitor Session: Body Language as an Effective Communication Tool</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 079</td>
<td>Modern France: Connecting through the Movies</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 082</td>
<td>Linking Language and Culture: Intermediate-Level Strategies and Techniques</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 087</td>
<td>Exhibitor Session: Celebrating All Cultures and Heritage in the Classroom</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 090</td>
<td>Exhibitor Session: Les Carnavals - A Cultural Adventure</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 098</td>
<td>Federico García Lorca: His Place of Birth, His Granada, His Plays and His Poetry</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 105</td>
<td>French Book Club: La Seine était rouge by Leila Sebar</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 106</td>
<td>Best of Kentucky: Little Country, Big Impact: Cuba in the Classroom</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 111</td>
<td>Best of Ohio: Belgian, Swiss and Corsican Cultures as Portrayed in the French Astérix</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 128</td>
<td>El Año Salvador Dalí 2004</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 131</td>
<td>El Pan Nuestro de Cada Día: La Comida y La Vida Cotidiana en México</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 136</td>
<td>Latino Community Murals: Perspectives on Identity</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 146</td>
<td>The Minority Voice in Contemporary France: The Community as a Resource for Intercultural Understanding</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 156</td>
<td>A Cuban Odyssey: Reflections on Travels through Cuba</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 158</td>
<td>The Changing Face of Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 160</td>
<td>Petit Nicolas en Français III</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 163</td>
<td>The European Union: An Approach to Teaching Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 164</td>
<td>Three War Short Stories by Wolfgang Borchert</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 170</td>
<td>Songs through History and History through Song: Teaching Culture Via “Les Chants des Traditions”</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Languages for the Professions and Business:**
Forging ties and career links with international interests locally and abroad

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session Code</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 135</td>
<td>Spanish for Law Enforcement: Past, Present, and Future</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Professional Development:**
Teacher preservice and inservice recognition; advanced certification, programs and degrees; specialized knowledge, study abroad

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session Code</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 013</td>
<td>Becoming a Fulbright Teacher</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 014</td>
<td>Organizing a Trip Abroad</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 023</td>
<td>German Book Club: Lieber wütend als traurig, Die Lebensgeschichte der Ulrike Marie Meinhof by Alois Prinz</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 040</td>
<td>License Renewal: New Options for Professional Development</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 051</td>
<td>Department Heads and Supervisors Connect with NADSFL</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 068</td>
<td>Spanish Book Club: Doña Perfecta by Benito Pérez Galdós</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 078</td>
<td>Are We All on the Same (Digital) Page? Reactions to a Digital Portfolio Requirement</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 101</td>
<td>Exhibitor Session: Aventura Cultural en Guadalajara</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 116</td>
<td>Educating Teachers: A World Perspective</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 129</td>
<td>Learn on Uncle Sam’s Dollars: Fulbright-Hays Teacher and Administrator Exchange Opportunities</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Conference Workshops and Sessions by Theme

S - 157 Understanding the Newest Generational Cohort
S - 159 Teacher Candidates Bring Literacy to the K-8 Classroom with Big Books

Research: Theoretical and classroom-based efforts regarding language acquisition, retention, assessment, etc.

S - 010 Investigating Students’ Language Ideologies: Practical Applications for the Foreign Language Classroom
S - 073 Critical Literacy Practices in the Foreign Language Classroom
S - 121 Articles and Proper Names in L2 English
S - 132 Perceptions and Adaptations: Curricular Infusion in the Foreign Language Classroom
S - 144 Efectos de la Instrucción la Adquisición de las Distincions Aspectuales de la Lengua Francesa

Technology: Teaching with video, computers, and email; use of the Internet; video conferencing; distance learning

W - 13 Blogging – A New Pathway to Writing in the 21st Century
S - 008 Don’t Ever Go There: A Webquest into the Internet’s Dark Underbelly
S - 021 ¿Qué tal? Video and Audio Techniques to Enhance Fluency
S - 036 Exhibitor Session: That’s Impossible, Isn’t It?
S - 049 Exhibitor Session: Tech to the Max: Integrating Technology in the Spanish Classroom!
S - 053 Foreign Language Classrooms: Today’s Web Wonders
S - 057 Exhibitor Session: Achieving Fluency through Technology
S - 059 Harnessing Technology in Collaborative Work to Engage Students
S - 067 Activities for Foreign Language Labs
S - 069 Exhibitor Session: Creating a Richer Learning Experience with Technology
S - 071 Each Question Counts: Using Classroom Individual Reply Technology
S - 081 Contextualized Task-Based and Computer-Mediated University Foreign Language Instruction
S - 094 Integrating Perspectives through Film: Il Postino
S - 103 Any Classroom a Distance Learning Room
S - 113 WebQuests: A Student-Centered, Internet-Based Approach to Language Learning and Teaching
S - 122 Exhibitor Session: Now That You Have a Language Lab, What Do You Do with It?
S - 130 Divergent and Convergent Topics, Interests and Attitudes
S - 142 Empower the Power of Technology
S - 148 Best of South Dakota: Unorthodox Ways of Teaching Language and Culture: Internet and Other Free Resources

Language and Communities Theme Focus: Celebrating the World’s Languages and Cultures in the United States; extending language learning beyond the classroom; community awareness and involvement

S - 032 Reaching and Involving FLES* Communities: Let’s Make Connections!
S - 035 The European Union: An Insider’s Perspective
S - 058 Wasn’t Me
S - 064 Exhibitor Session: Spanish Telenovelas: Language, Culture and Motivation!
S - 099 Connecting to the Community and Beyond
S - 120 Hispanic Parental Involvement
S - 126 Conversion, Diversion, Immersion: An Overnight Success!
S - 134 How Do Teachers Celebrate Students’ First Languages and Cultures?
S - 137 REACH - German in Elementary Education
S - 149 Authentic Tasks as a Meaningful and Relevant Framework for Teaching Contemporary Target Culture
S - 152 Service Learning in the Hispanic Community of Cleveland
S - 155 The Immersion Excursion: Connecting Community, Curriculum and Culture in the Foreign Language Classroom
S - 168 How to Organize Foreign Language Festivals/Competitions: The Local, Regional and State Story in KY

Les Plaisirs de Provence 14-25 juillet 2006
Professional Development Workshop to be held in Marseille, France with visits to Aix-en-Provence, Avignon, Pont du Gard et ailleurs
Plus optional 4-day post-workshop trip to Vaison-la-Romaine
85 Professional Development hours, 3 grad credits from UMass/Amherst

Contact us for free brochure Details on our website

The French Traveler, Inc.
244 Shopping Avenue #366 Sarasota, FL 34237
Tel: 800 251 3464 Fax: 941 952 9224
frenchtraveler@juno.com www.frenchtraveler.com
SUPPORT OUR ADVERTISERS

An important feature of the Conference is the outstanding support we receive from our advertisers and exhibitors. Following is a list of advertisers in this Program and the pages on which you can find their ads. When you contact our advertisers, be sure to mention to them that you saw their ad in the CSC Conference Program.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10</td>
<td>Modern Language Studies Abroad—MLSA . . . 76</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>Pearson Prentice Hall . . . . 2</td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>SANAKO, Inc. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 90</td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>SANS, Inc. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 8</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>SCOLA . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 94</td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>Student Letter Exchange . . . . . . . . . . . . . 25</td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>Vista Higher Learning . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 28</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>Wright Group/McGraw Hill . . . . . . . . . . . . . . . . . . 97</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2006 Central States Conference
Exhibit Raffle

Drawings will be held during these three exhibit breaks:

Drawing #1: Friday 10:00-10:30
Drawing #2: Friday 4:00-4:30
Drawing #3: Saturday 10:15-10:45

The Central States Conference will have an exhibitor raffle during three conference exhibit breaks. The procedures for the raffle are the following:

1. As participants walk through the exhibit area, they should look for colored bags in various booths. Prizes will be displayed nearby, and raffle tickets will be available.

2. Conferees will have the opportunity to fill out raffle tickets and place them in the bags whenever they are in the exhibit area.

3. Conferees should fill out all the information on the ticket to be eligible.

4. During the drawings on Friday, a temporary bag will be left in each booth so that conferees may continue to submit tickets for later drawings.

5. The drawing will take place in the exhibit area. Names will be called out over a public address system, and the winner of each drawing will be sent to the appropriate booth with the winning ticket. The exhibitor will then award the prize in exchange for the winning ticket.

6. All tickets will be returned to exhibitors after each drawing. Non-winning tickets will remain in the bag for later drawings. Conferees do not need to fill out additional tickets for later drawings.

The rules for conferees are:

- one entry per person per exhibitor (we realize this will be difficult to control, but we hope that most people will be honest),

- all information must be filled out on the ticket in order to be eligible to win, and

- conferees must be present at the drawing to win.
Conference Workshops and Sessions by Language Focus

This listing provides a sense of those sessions that focus especially on ideas or examples in one or more languages. Most conference attendees understand, however, that techniques explained for use in one language are often applicable to another. In addition, almost all presentations are given in English; check the description, and if it is in a language other than English, then the presentation itself is probably also in that language.

Applicable to All Languages

CW/EW More Self-Directed Students through Learning Strategies
W - 01 Increase Enrollment and Proficiency through TPR Storytelling
W - 02 Building Artificial Realities and the Spanish Verb Wall
W - 07 Interactive Reading 101: Engaging Students with the Text
W - 10 Holding on to Our Students: Our Greatest Challenge
W - 11 Best of Illinois: Strategies and Activities to Engage Students in Active, Meaningful Learning
W - 12 The Best Students in Town: Preschoolers Learning a Second Language
W - 13 Blogging – A New Pathway to Writing in the 21st Century
W - 14 BRAIN-Friendly Classrooms: It’s All about Them!
W - 15 La Geografía de México y el Español
W - 16 Using Art to Build Language Skills
W - 17 Best of Missouri: Fun with Puppets: The Staging of History
W - 18 Setting the Stage for Success with TPRS
W - 19 Teachers as Cultural Beings: Building a Toolkit for Cultural Understanding in the Classroom
W - 20 Advanced TPR Storytelling Skills
W - 21 LinguaFolio USA! Improving Language Learning through Assessment
S - 007 Student Perceptions of Foreign Language Requirements
S - 010 Investigating Students’ Language Ideologies: Practical Applications for the Foreign Language Classroom
S - 013 Becoming a Fulbright Teacher
S - 014 Organizing a Trip Abroad
S - 029 Teaching without Tears: Applying Pragmatics in Second Language Teaching
S - 034 Exhibitor Session: Recorrido por la Literatura Española: Introducción de Obras Literarias en la Clase de Español
S - 035 The European Union: An Insider’s Perspective
S - 036 Exhibitor Session: That’s Impossible, Isn’t It?
S - 040 License Renewal: New Options for Professional Development
S - 050 Creating a Community of Learners: Building Positive Teacher-Student and Student-Student Relationships
S - 051 Department Heads & Supervisors Connect with NADSFL
S - 069 Exhibitor Session: Creating a Richer Learning Experience with Technology
S - 074 Exhibitor Session: Body Language as an Effective Communication Tool
S - 078 Are We All on the Same (Digital) Page? Reactions to a Digital Portfolio Requirement
S - 087 Exhibitor Session: Celebrating All Cultures and Heritage in the Classroom
S - 089 Nebraska LinguaFolio
S - 099 Connecting to the Community and Beyond
S - 102 Putting Your Money Where Your Mouth Is!
S - 106 Best of Kentucky: Little Country, Big Impact: Cuba in the Classroom
S - 108 Showcasing Achievement - Transforming Classrooms
S - 109 Integrating Stakeholder Perspectives through Curriculum Mapping
S - 115 Discover Languages: National Campaign to Build Public Support for Languages
S - 116 Educating Teachers: A World Perspective
S - 121 Articles and Proper Names in L2 English
S - 123 Best of Minnesota: Advocacy 101
S - 132 Perceptions and Adaptations: Curricular Infusion in the Foreign Language Classroom
S - 134 How Do Teachers Celebrate Students’ First Languages and Cultures?
S - 135 Issues in Language Advocacy
S - 152 Service Learning in the Hispanic Community of Cleveland
S - 154 Making the Grade: Insights into Grading for Learning
S - 168 How to Organize Foreign Language Festivals/Competitions: The Local, Regional and State Story in KY

Arabic

S - 088 The New Standards for Learning Arabic K-16 in the U.S.
S - 162 Bringing Arab Culture into the Arabic Foreign Language Classroom

French

W - 08 Using Food to Enhance the Study of French Language and Culture
Conference Workshops and Sessions by Language Focus

S - 012  Enhancing L2 Writing Skill through Culturally and Literary Texts
S - 043  Spice Up Your Bag of Tricks
S - 052  Plastic Fruits and Vegetables: The Key to All Knowledge
S - 062  Le Système Educatif
S - 079  Modern France: Connecting through the Movies
S - 081  Contextualized Task-Based and Computer-Mediated University Foreign Language Instruction
S - 090  Exhibitor Session: Les Carnavals - A Cultural Adventure
S - 095  Active Not Passive: Creating an Active Learning Environment
S - 105  French Book Club: La Seine était rouge by Leila Sebbar
S - 110  Advocating for French
S - 111  Best of Ohio: Belgian, Swiss and Corsican Cultures as Portrayed in the French Astérix
S - 126  Conversion, Diversion, Immersion: An Overnight Success!
S - 144  Efectos de la Instrucción la Adquisición de las Distinciones Aspectuales de la Lengua Francesa
S - 145  Word Play: Using Pictionary®/Charades/Password to Teach Vocabulary
S - 146  The Minority Voice in Contemporary France: The Community as a Resource for Intercultural Understanding
S - 160  Petit Nicolas en Français III
S - 170  Songs through History & History through Song: Teaching Culture Via “Les Chants des Traditions”

Italian

W - 06  Italian Immersion: La Lingua Viva

Spanish

W - 04  Spanish Immersion: Languages and Communities: Integrating Perspectives
W – 09  ¡Bailemos Juntos!
W - 15  La Geografía de México y el Español
S - 004  Best of Wisconsin: Las Palabras Son un Tesoro
S - 006  Promoting Oral Proficiency: Communication Strategies for the Intermediate Classroom
S - 009  Ethnicity From Different Latino Women’s Perspectives
S - 015  Life Stories: Techniques for Developing Spanish Writing Skills
S - 016  Spanish Online and Internet Resources as Class Tools
S - 018  Exhibitor Session: Érase una Vez...Vamos a Contar un Cuento
S - 022  Integrating Agriculture, Education, and Health Sciences into the Second-semester Spanish Curriculum
S - 024  Best of Kansas: Okay, I’ve Got My Own Class... Now What???
S - 030  Exhibitor Session: Using Technology to Motivate Students and Provide Reading Help
S - 033  Exhibitor Session: Reinforcing L1 Reading and Writing through L2
S - 041  Poetry Anyone? ¡Sí, por favor! I Get it and Love it!
S - 042  Exhibitor Session: The Ideal Lesson Plan: Grammar-Based and Dynamic!
S - 044  Strategies for Using Children’s Literature to Motivate P-16 Learners
S - 046  Exhibitor Session: Living and Breathing Culture
S - 047  Exhibitor Session: Changes in the National Spanish Examination
S - 049  Exhibitor Session: Tech to the Max: Integrating Technology in the Spanish Classroom!
S - 054  Ideas on Teaching Spanish and Mexican Art
S - 055  Best of Nebraska: No More Whining on Wednesday
S - 060  Integrating Native Language Arts Standards into the Teaching of Spanish as a Heritage Language
S - 064  Exhibitor Session: Spanish Telenovelas: Language, Culture and Motivation!
S - 065  Exhibitor Session: Power of the Online Textbook
S - 066  Exhibitor Session: Del Botijo al Botellón: Culture through Words
S - 068  Spanish Book Club: Doña Perfecta by Benito Pérez Galdós

Central Connection: Conference Program 19
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 072</td>
<td>Kids' Eye View of Mexico</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 073</td>
<td>Critical Literacy Practices in the Foreign Language Classroom</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 076</td>
<td><strong>Exhibitor Session:</strong> Meet All Needs in Your Language Lab---Including Yours!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 077</td>
<td><strong>Best of Michigan:</strong> Ken and Barbie Do the Preterit and Imperfect</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 080</td>
<td><strong>Best of Arkansas:</strong> ¡Vamos a Cantar!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 082</td>
<td>Linking Language and Culture: Intermediate-Level Strategies and Techniques</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 084</td>
<td>Not Another Worksheet!!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 086</td>
<td><strong>Exhibitor Session:</strong> New Horizons for Heritage Speakers and AP Spanish Students</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 096</td>
<td><strong>Exhibitor Session:</strong> Graphic Organizers: Tools for Success for All Students</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 098</td>
<td>Federico García Lorca: His Place of Birth, His Granada, His Plays and His Poetry</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 114</td>
<td>FLES: Making It Happen From Start to Finish</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 118</td>
<td>Fun with Food in Spanish</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 124</td>
<td>The Role of Narrative Syntax in Second Language Acquisition</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 125</td>
<td>AATSP Update</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 128</td>
<td>El Año Salvador Dalí 2004</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 131</td>
<td>El Pan Nuestro de Cada Día: La Comida y La Vida Cotidiana en México</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 133</td>
<td>¿Escuchas o sólo oyes?: A Proposal of Listening Exercises for Students of Spanish as a Foreign Language</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 136</td>
<td>Latino Community Murals: Perspectives on Identity</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 139</td>
<td>Practical Dictation</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 148</td>
<td><strong>Best of South Dakota:</strong> Unorthodox Ways of Teaching Language and Culture: Internet and Other Free Resources</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 150</td>
<td>Hooked on Mnemonics</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 158</td>
<td>The Changing Face of Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 166</td>
<td>Building Communicative Skills in the Foreign Language Classroom through Reciprocal Teaching.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Multiple Languages**

**Chinese, French, German, Japanese, Latin, Spanish**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 122</td>
<td><strong>Exhibitor Session:</strong> Now That You Have a Language Lab, What Do You Do with It?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**English, Chinese**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S – 085</td>
<td>Why Do High School Students Want to Study Chinese? A Survey Result From My Chinese Program</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**English, Ebonics**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 038</td>
<td>Non-Standard Language: Incorporating It into Second Language Teaching</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**English, French**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 001</td>
<td>Languages across the Curriculum</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 071</td>
<td>Each Question Counts: Using Classroom Individual Reply Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 153</td>
<td>What Goes with What? Teaching Collocations</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 157</td>
<td>Understanding the Newest Generational Cohort</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 169</td>
<td>Integrating Standards and Instruction</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**English, French, German, Spanish**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 058</td>
<td>Wasn't Me</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**English, German**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 070</td>
<td><strong>Best of Indiana:</strong> Question Circling: How to “Ask” a Story</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**English, Spanish**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 037</td>
<td><strong>Exhibitor Session:</strong> Talk Til You Drop</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 101</td>
<td><strong>Exhibitor Session:</strong> Aventura Cultural en Guadalajara</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 103</td>
<td>Any Classroom a Distance Learning Room</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 120</td>
<td>Hispanic Parental Involvement</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 127</td>
<td>Successful Transitions From Middle to High School</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 130</td>
<td>Divergent and Convergent Topics, Interests and Attitudes</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 141</td>
<td>Student-Led Conferences and Portfolios</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 143</td>
<td>Spanish for Law Enforcement: Past, Present, and Future</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 155</td>
<td>The Immersion Excursion: Connecting Community, Curriculum &amp; Culture in the Foreign Language Classroom</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 156</td>
<td>A Cuban Odyssey: Reflections on Travels through Cuba</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 161</td>
<td>Long Live Spanish FLES!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 167</td>
<td><strong>España en la Convivencia</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Conference Tip**

Tell us about the best session you attended by filling out the conference evaluation form on pages 95-96. Help choose the presentation that will represent CSC at the 2006 ACTFL conference in Nashville.
## Conference Workshops and Sessions by Language Focus

### French, Italian, Spanish

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 059</td>
<td>Harnessing Technology in Collaborative Work to Engage Students</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 094</td>
<td>Integrating Perspectives through Film: Il Postino</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### French, Russian

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 149</td>
<td>Authentic Tasks as a Meaningful and Relevant Framework for Teaching Contemporary Target Culture</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### French, Spanish

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 017</td>
<td>Co-Teaching with Dali and Renoir!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 019</td>
<td>Poetry Writing in the Language Class</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 026</td>
<td>Tips, Tricks, &amp; Techniques: Helping Students Learn, Use, and Recall</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 032</td>
<td>Reaching and Involving FLES* Communities: Let’s make connections!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 057</td>
<td>Exhibitor Session: Achieving Fluency through Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 061</td>
<td>Exhibitor Session: Rockin’ &amp; Hip Hoppin’ in the French &amp; Spanish Classroom</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 063</td>
<td>The Three R’s: Revive Your Practice through Reading and Research</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 067</td>
<td>Activities for Foreign Language Labs</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 075</td>
<td>Exhibitor Session: Cultural Connections Via Comptines &amp; Cantos</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 092</td>
<td>Exhibitor Session: Reaching All Readers in Your World Languages Classroom</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 100</td>
<td>Get Them Focused…and They WILL Learn: Essential Strategies for the World Language Classroom Community</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 138</td>
<td>Best of Tennessee: ¡Qué divertido! / C’est le fun!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 140</td>
<td>Best of Iowa: How to Teach World Languages to the Kinesthetic Learner</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 159</td>
<td>Teacher Candidates Bring Literacy to the K-8 Classroom with Big Books</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### French, Spanish, Chinese, Japanese

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 091</td>
<td>Exhibitor Session: Symtalk: Memory and Language Acquisition</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### French, Spanish, German

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 002</td>
<td>Closing the Gap: Increasing Students’ Communicative Proficiency through Partner Activities</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 008</td>
<td>Don’t Ever Go There: A Webquest into the Internet’s Dark Underbelly</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 021</td>
<td>¿Qué tal? Video and Audio Techniques to Enhance Fluency</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 039</td>
<td>Let’s Give Them Something to Talk About</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 053</td>
<td>Foreign Language Classrooms: Today’s Web Wonders</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 056</td>
<td>Integrating Core Content into the Foreign Language Classroom</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 107</td>
<td>Best of Colorado: Get Up! Get out of Your Seat! Speak!</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 112</td>
<td>Build Spirit and Enthusiasm: Increasing Foreign Language Enrollment</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 113</td>
<td>WebQuests: A Student-Centered, Internet Based Approach to Language Learning and Teaching</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 129</td>
<td>Learn on Uncle Sam’s Dollars: Fulbright-Hays Teacher and Administrator Exchange Opportunities</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 142</td>
<td>Empower the Power of Technology</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### German, Spanish

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 045</td>
<td>Got Books? Get Activities!</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Spanish, French, German, Italian

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 020</td>
<td>Exhibitor Session: Teacher Tool Bag - Using Film to Teach and Motivate</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 097</td>
<td>Exhibitor Session: Total Immersion in FLES Programs</td>
</tr>
<tr>
<td>S - 031</td>
<td>Hitting the Mark for All Students</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Spanish, French, German, Italian, Arabic

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S - 028</td>
<td>You Don’t Have to Sing to Use Music in the Classroom</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Central Connection: Conference Program**
You are invited to join us at the Central States Conference Book Discussions. This is a great opportunity to discuss a book from the target culture with friends and colleagues during a conference session. Many individuals will have read the book before the conference, but this is not a requirement for attending the session. Watch for these book discussion sessions in your program and plan to attend. One or a panel of our colleagues will lead each discussion group.

**German Book Club:** *Lieber wütend als traurig. Die Lebensgeschichte der Ulrike Marie Meinhof* by Alois Prinz

**Facilitator:** John Stark, Illinois Math and Science Academy, Aurora, IL

**S - 023**
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m. Room: Haymarket Level: Bronze


**French Book Club:** *La Seine était rouge* by Leila Sebbar

**Facilitator:** Fred L Toner, Ohio University, Athens, OH

**S – 105**
Saturday, 10:45 a.m. - 12:00 p.m. Room: Haymarket Level: Bronze

Set in the 1990s, the reader embarks on a historical walk through Paris and revisits one of Paris’ more shameful days, 17 October 1961. One year before the end of the bloody Algerian war of independence from France, the authorities imposed a curfew on Algerians. In response, the latter took to the streets of Paris to protest, only to face massive arrests, beatings, murders, and ruthless violence condoned by the then chief of police, Maurice Papon. Join the discussion of *La Seine etait rouge* by Leila Sebbar (1999).

**Spanish Book Club:** *Doña Perfecta* by Benito Pérez Galdós

**Facilitator:** Emily Spinelli, University of Michigan-Dearborn

**S – 068**
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m. Room: Burnham Level: Third Floor

Pepe Ray arrives from Madrid in the rural town of Orbajosa expecting only to marry his cousin Rosario and reclaim the land he inherited from his mother. Soon, however, Pepe encounters conflict as his progressive ideals clash with the traditional and fervently religious mood of the town.

**CONTINUING EDUCATION**

Your state or school district may approve this conference experience for your professional development or licensure. K-12 teachers should first check with their own district to make sure that they are following the appropriate steps to receive approval for conference participation to fulfill their local professional development requirements. The Central States Conference will provide documentation of attendance so that as many teachers as possible in the Central States Conference region can benefit directly and immediately from the conference for their professional development. Attendees should complete a separate Conference Workshop/Session Attendance Form for EACH DAY of attendance. Forms are available at the Conference Registration Desk and at the Hospitality Desk.
**WORKSHOPS**

Full-day Workshops will be offered on Thursday and Saturday.
Half-day Workshops will be scheduled on Thursday morning and afternoon,
on Friday afternoon, and on Saturday afternoon.

N.B. All full- and half-day workshops are ticketed events and require Conference registration and a separate fee to attend. Participants may attend only those workshops for which they have registered. Check at the registration area for space availability if you did not pre-register and want to attend a CSC workshop.

---

**CSC Special Event**

**Conference Workshop/Extension Workshop**

“More Self-Directed Students through Learning Strategies”

Thursday, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Room: Water Tower
Level: Bronze

**Presenters:** Martha Nyikos, Indiana University, Bloomington; and Abigail Landsman Gray, Bloomington High School South, Bloomington, IN
**Coordinators:** Patricia B. Westphal, Central College, Pella, IA; Judith Fowlkes, Columbus Public Schools, OH; Kristin Hoyt, Indiana Department of Education, Indianapolis, IN

The Central States Conference/Extension Workshop (CW/EW) holds the honor of hosting the oldest foreign language outreach program in the country. Since 1982 over 15,000 foreign language educators have participated in the workshops generated by this program. The CW/EW is both an opportunity for participants to enhance their own professional development as well as a training session on how to conduct their own workshops as presenters of the newly acquired information. Martha Nyikos, Indiana University will lead the EW on March 9, 2006, “More Self-Directed Learners through Learning Strategies.” Discussion of how the strategies of “good” language learners can be adapted to other learners’ styles and needs. Guidelines for incorporating such strategies into regular instruction with the goals of making students aware of the strategies they already use and how these might become more effective. Participants need to bring with them a lesson plan to revise. Work from previous CARLA workshops will be shared. This workshop is offered at no cost and is by pre-registration only.

---

**Thursday Workshops: Full Day**

**W – 01**
Thursday, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Room: Plaza A
Level: Green

**Increase Enrollment and Proficiency through TPR Storytelling**

**Presenter:** Susan Gross, Susan Gross Workshops, Colorado Springs, CO
**Presider:** Aleidine J. Moeller, University of Nebraska-Lincoln

Students take foreign language classes and stay in foreign language classes because they aspire to fluency. Students drop foreign language classes when their aspiration appears to be impossible. Storytelling has a proven track record of producing students who are proficient in all four language skills, hence increasing enrollment in language classes. You will participate in a 90-minute French lesson and learn the basic steps of teaching using this successful methodology.

**W – 02**
Thursday, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Room: Truffles
Level: Second Floor

**Building Artificial Realities and the Spanish Verb Wall**

**Presenter:** Pamela Kaatz, Color Connection, Denton, TX
**Presider:** Bette Brandenberg, Oconomowoc High School, Oconomowoc, WI

Interactive lesson demonstrations will show how to create an “Artificial Reality” or the context for comprehensible input. Then these techniques will be tied in with The Spanish Verb Wall. Colors, fonts, symbols and locations provide an overview of the Spanish verb system, allowing a more natural approach for language acquisition. When unknown verb forms come up naturally, “teachable moments” are enhanced, allowing you to plant seeds for future learning.
Thursday Workshops

W – 03
Thursday, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

French Immersion
Presenters: Susan Boldrey, Montini High School, Lombard, IL


Lunch and all educational materials are included in the workshop fee. The workshop will take place at the Alliance Française located at 810 N. Dearborn Street, a five-minute taxi ride or 15-minute walk from the Hyatt Regency. Maps will be provided at the CSC Registration counter.

W – 04
Thursday, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Spanish Immersion
Languages and Communities: Integrating Perspectives
Presenters: Tonya Randall, Catherine Phillips, and Angela Concha, Barrington High School, Barrington, IL

¡Venid, comed y hablad! ¡Participad en un día de inmersión completa por las regiones de Sudamérica, España, México y el Caribe! Durante el día habrá una serie de actividades y presentaciones que podéis conectar a vuestras clases. El grupo explorará los siguientes temas: el arte, la música, la gastronomía, y el baile de distintos países del mundo hispanohablante. La sesión incluirá un almuerzo auténtico en un restaurante. La sesión será presentada en un sitio cultural del centro de Chicago. ¡Saldréis con nuevas ideas para integrar en vuestras clases para la semana siguiente!

Lunch and all educational materials are included in the workshop fee. The workshop will take place at the Goethe Institute located at 150 North Michigan Avenue, a two-minute taxi ride or 10-minute walk from the Hyatt Regency. Maps will be provided at the CSC Registration counter.

W – 05
Thursday, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

German Immersion
Spiel und Spaß im Deutschunterricht
Presenters: Katharina Barbe, Northern Illinois University, DeKalb, IL; Dan Stoyak, Illinois Valley Central High School, Chillicothe, IL


Lunch and all educational materials are included in the workshop fee. The workshop will take place at the Goethe Institute located at 150 North Michigan Avenue, a two-minute taxi ride or 10-minute walk from the Hyatt Regency. Maps will be provided at the CSC Registration counter.

W – 06
Thursday, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Italian Immersion
La Lingua Viva
Presenters: Carmen Gioiosa, Schurz High School, Chicago, IL

Venite a partecipare in una immersione sulla grammatica, letteratura, musica, l’arte, il ballo, e i cibi regionali d’italia. Presentiamo temi e attività per ottenere un livello comunicativo nella classe d’italiano. Includeremo lezioni che si possono usare subito in classe...dal primo livello fino al AP. Useremo i libri autentici e averemo alla nostra disposizione una grandissima biblioteca dei libri italiani dell’Istituto. Mangeremo un bel pranzo e parleremo dei nostri “best practices.” Per favore, portate trenta fotocopie di uno o due dei vostri lezioni stupendi per condividere.
Thursday Workshops

Lunch and all educational materials are included in the workshop fee. The workshop will take place at the Italian Cultural Institute, 500 N. Michigan Ave, Suite 1850, a short taxi ride or 15-minute walk from the Hyatt Regency. Maps will be provided at the CSC Registration counter.

Thursday Workshops: Half Day

CSC Special Event
Leadership Workshop-Hot Issues in Foreign Languages

Thursday, 9:00 a.m. - 12:00 p.m.
Room: Atlanta
Level: Gold

Presenters: Vickie L Scow, Nebraska Department of Education, Lincoln, NE; LeAnn Wilcoxen, Saint Bede Academy, Peru, IL; Rhonda Pool-von Werder, Tippecanoe School Corporation, Lafayette, IN

State foreign language professional organization leaders and special project leaders will plan the implementation of projects that address hot issues in their states. The workshop also includes strengthening effective leadership skills, sharing project ideas, developing project plans, and working with mentors to begin putting their plans into action. The workshop is offered at no cost and by pre-registration only.

W – 07
Thursday, 9:00 a.m. - 12:00 p.m.
Room: Gold Coast
Level: Bronze

Interactive Reading 101: Engaging Students with the Text

Presenter: Laura L Terrill, Independent Consultant, Indianapolis, IN

Language Teachers are Reading Teachers! The current emphasis on reading instruction in schools provides an opportunity for language teachers to shine. This workshop will focus on a wide variety of before, during and after reading strategies designed to enhance student engagement with the text while strengthening vocabulary acquisition. Participants will also work with reading texts to introduce language structures. You’ll leave ready to enjoy your new role as a facilitator of reading and grammar discussions.

W – 08
Thursday, 9:00 a.m. - 12:00 p.m.
Room: Columbian
Level: Bronze

Using Food to Enhance the Study of French Language and Culture

Presenter: Jayne Abrate, AATF, Southern Illinois University, Carbondale, IL
Presider: Cheryl Rich, Lawrence High School, Indianapolis, IN

This workshop will discuss way in which food traditions, cooking techniques, and recipes can be adapted for classroom use. Background information will include information about agriculture, economics, and climate and will illustrate how participants can extend language practice and cultural learning beyond cooking and eating. The presenter will prepare a 5-course French meal during the workshop which participants will enjoy at the end. Participants will receive the materials needed to duplicate the preparation.

W – 09
Thursday, 9:00 a.m. - 12:00 p.m.
Room: Wrigley
Level: Bronze

¡Bailemos Juntos!

Presenters: Kerisa L. Baedke, Valley Southwoods Freshman High School, West Des Moines, IA; Paulino Brener, Spring Hill Waldorf School, Excelsior, MN; Jeanne Psket, Arrowhead High School, Hartland, WI; Lisa Sobotka, Valley Southwoods Freshman High School, West Des Moines, IA

Los presentadores enseñarán bailes que se bailan en Concordia Language Villages: El Lago del Bosque. Los bailes incluidos serán bailes de línea, bailes tradicionales, y bailes populares. Exploraremos el baile como vehículo para enseñar la cultura tanto como una conexión natural con la gramática y el vocabulario. El baile es una manera divertida de incorporar las inteligencias múltiples en nuestras clases. ¡Entonces pongámonos los zapatos para bailar y bailemos juntos!

PEN PALS

Choose Country, Age and Gender
GREAT FOR LANGUAGE CLASS LESSONS
For information, call 516-887-8628 or visit website at www.pen-pal.com

STUDENT LETTER EXCHANGE
211 Broadway Suite 201, Lynbrook NY 11563
Thursday Workshops

W – 10
Thursday, 9:00 a.m. - 12:00 p.m.
Room: Plaza B
Level: Green

**Holding on to Our Students: Our Greatest Challenge**
*Presenter: Gregory W Duncan, InterPrep, Inc, Marietta, GA*

At some point, continuing foreign language study becomes an option for our students. Will they choose to continue or will they bail? As professionals who desire that others will learn languages, we must make sure our classroom environments inspire and motivate our students to want to continue. This workshop will look at the importance of student engagement, motivation, choice theory and brain research and how they can interface to create a stimulating classroom environment that will leave our students asking for more.

CSC Report: AUTHORS’ LUNCHEON
Thursday, 12:00 p.m. – 1:30 p.m.
Room: Comiskey
Level: Bronze
*(By invitation)*

Thursday Workshops: Half Day

W – 11
Thursday, 2:00 p.m. - 5:00 p.m.
Room: Gold Coast
Level: Bronze

**Best of Illinois: Strategies and Activities to Engage Students in Active, Meaningful Learning**
*Presenters: Susan D Ferguson and Kristine Pohlman, Hinsdale Central High School, Hinsdale, IL*

To maximize student learning, all students need to be actively thinking and engaged in activities that are clearly tied to learner outcomes. The focus of this workshop will be on using essential questions to identify outcomes for students, and then providing learning strategies to build lessons that keep students thinking critically, engaged, and using their second language. This interactive workshop is appropriate for teachers at all levels and for all languages.

W – 12
Thursday, 2:00 p.m. - 5:00 p.m.
Room: Columbian
Level: Bronze

**The Best Students in Town: Preschoolers Learning a Second Language**
*Presenters: Maria Battista Hancock, MT-BC, Casa Italiana of Nazareth College, Stepping Stones Learning Center, Rochester, NY*
*Presider: Steve Brock, Omaha Public Schools, Omaha, NE*

Dive into an innovative approach to introducing a foreign language to preschoolers accompanied by a loved one. Would you like to find out how newborns and toddlers benefit from sensory-stimulating activities and interactive-language immersion? Come and learn with a native-Italian Music Therapist who will demonstrate how to use musical instruments, creative songwriting, drum circles and dance to aid the child’s natural pre-disposition to acquire a second language. The workshop material will provide you with principles, guidelines and resources to start your own bilingual early childhood program.

CSC Special Event
CSC Delegate Assembly
Cheryl Rich, Lawrence High School, Indianapolis, IN

Thursday, 2:00 p.m. - 5:00 p.m.
Room: Atlanta
Level: Gold

The Delegate Assembly provides designated participants a forum to address regional and state concerns. It is also an opportunity for vital organizational networking. This year’s assembly will have a strong emphasis on advocacy. Discussions will center on what is being done to promote foreign language study in the various states and how to maintain and expand programs. Additional discussions will focus on many of the language initiatives at the national level. This workshop is open to representatives of state associations at no cost.

Conference Tip
Visit the exhibits early and often!
Tell our exhibitors you appreciate their support of CSC.
Without them the Conference could not happen!
Thursday Workshops

W – 13
Thursday, 2:00 p.m. - 5:00 p.m.
Room: Wrigley
Level: Bronze

Blogging - A New Pathway to Writing in the 21st Century
Presenters: Thomas Sauer, Kentucky Educational Television, Lexington, KY; Jeorg Ellen Sauer, University of Kentucky, Lexington

Imagine having a Web-based writing system, having students get instant feedback as they develop a writing assignment and having their final product published on the Internet. Using a world language classroom example, teachers will gain an understanding of how to quickly implement blogs into their classroom using popular blogging products. During the workshop teachers will be able to create their own blog and start communicating with other teachers and their students.

W – 14
Thursday, 2:00 p.m. - 5:00 p.m.
Room: Buckingham
Level: Bronze

Exhibitor Workshop: BRAIN-Friendly Classrooms: It’s All about Them!
Presenters: Jennifer M Hudson, Heather Phenneger, Holly Kinney, and Milagros Morgan, Toys and Tricks for Teachers, Spokane, WA

From adjective agreement and verb conjugation, to question development and “real” language communication, learner brains “like” novelty and immediacy. Join presenters in looking at the BRAIN model while sharing ways to tap and rap out the parts, extend the parts to make meaning, and maximize face-to-face interaction. Participation required to “turn on” your brain! For teachers of beginners to AP students. Handout packet of masters in French and Spanish.

W-15
Thursday, 2:00 p.m. - 5:00 p.m.
Room: Picasso
Level: Bronze

La Geografía de México y el Español
Presenter: Gabriela Morales and Jorge Salinas, UNAM Campus, Chicago, IL

The geographical diversity of Mexico through song, text, video, and its uses in the Spanish classroom will be explored in this workshop.

Central Connection: Conference Program
You saw what we did in Spanish...

...now take a look at what we’ve done in French!

Come by our booth and see our

New introductory French program

**ESPACES**
Rendez-vous avec le monde francophone

and more...

New intermediate Spanish programs

**IMAGINA**
Español sin barreras (2-semesters) and

**SUEÑA**
Español sin barreras (1-semester)

New online Spanish learning system

**EN LINEA**

New edition of the successful introductory Spanish program

**AVENTURAS**, Second Edition
Primer curso de lengua española

Vista Higher Learning
31 St. James Avenue
Boston, MA 02116-4101
800.618.7375
www.vistahigherlearning.com
CSC GRANTS GUIDELINES AND APPLICATION

The Grants and Development Committee of the Central States Conference receives and reviews requests for funds to support state services, articulation efforts, and special projects. Requests will be accepted from individuals or organizations but must come from an Advisory Council member. Projects must directly benefit the CSC constituency. Priority will be given to requests that clearly demonstrate an ability to reach greater numbers of teachers and pre-service teachers (the “multiplier effect”). Grant projects may include, but are not limited to: a) assisting efforts to improve language programs through professional development, b) assisting organizations with development, and c) implementing language retreats or other regional programs. Requests to support applicants’ travel to target cultures will not be considered. A description of previously funded projects is available upon request.

Awards are competitive and subject to the availability of funds as determined by the CSC Board of Directors, with priority given to first-time applicants. Awards will not exceed $1000, and specific budget details are encouraged. Deadlines are October 15 for December 1 notification and February 15 for notification two weeks after the Central States Conference. Awardees will receive half the requested funding upon approval. The remainder will be forwarded upon receipt of a report verifying that the project was completed and explaining benefits to participants. Projects are to be completed within 18 months of notification unless an extension is approved by the committee. Any publications or presentations related to funded projects must include the statement: “This project has been funded in whole or in part by the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages.”

- **State Services** grants may be used to assist efforts to improve language programs through professional development or to assist organizations with their development. Organizations are encouraged to submit proposals that would provide stipends for teachers new to the profession to attend conferences at the local, state, or regional level. Applications should explain how teachers would be selected and outline methods for sharing the knowledge acquired.
- **Articulation** grants are available to individuals or organizations wishing to design articulation programs at the local level. Such initiatives would promote discussion across levels of teaching and lead to a well-sequenced course of study.
- **Special Projects** funds are available to individuals or organizations to underwrite conference expenses, special programs, and research efforts.

**Application Process:** Applicants should complete the form below and submit nine copies to Barbara Ransford, CSC Grants Committee Chair, 2500 Fox Run Lane, Magnolia, AR 71753. For more information, please contact Barbara at the above address or at: bpransford@hotmail.com.

**Type of Grant:**
- _____ State services
- _____ Articulation
- _____ Special Projects

**On separate sheets of paper describe the following:**

A. Need/Problem to be addressed
B. Description of project to address problem
C. Target audience
D. Benefits to participants (including multiplier effect)
E. Budget detail (add additional pages if necessary)
Languages Across the Curriculum
Presenter: Erin Joyce, Baker University, Baldwin City, KS
As language teachers, we work to include other content areas in our classes, but what about working to include languages in other content areas? Come and learn about some successful examples of the “infiltration” of foreign languages into other disciplines such as Business, Political Science, International Studies, English Composition, and First Year Experience, with the purpose of getting more students interested in studying languages.

Theme: Content Areas
Language of Focus/Examples: English, French
Audience: HS, College/University, Supervisor/Administrator

Closing the Gap: Increasing Students’ Communicative Proficiency through Partner Activities
Presenter: Tammy Dann and Lindsey Cornwell, West Des Moines Community Schools, Clive, IA
This session showcases the use of information gap activities, which increase the amount and level of communication in world language classes. Presenters will share examples of gap activities, ideas and materials for immediate implementation. Attendees will actively participate in information gap activities. They will also learn how to develop activities that can be easily incorporated into their curriculum. Ready-to-use material packets will be provided.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish, French, German
Audience: Elementary, MS/JHS, HS

The Four Skills with Advertisement Media
Presenter: Laura L Wilson, Ball State University, Muncie, IN
This session will demonstrate how the use of advertisement media in the target language facilitates the learning of the four skills and encourages the understanding of cultural and historical differences. Examples will come from print, radio and television media. By comparison and critique participants will learn how different types of media encourage student discussion of a wide range of topics

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: German
Audience: College/University

Teaching French to Native Speakers of Spanish
Presenter: Shelley Steele, Rogers Public Schools, Rogers, AR
This session will provide instructional materials and activities to help native speakers of Spanish in the French classroom. Using Spanish examples and equivalents of French lessons, students apply their native language skills in their acquisition of French. The materials ease the transition from Spanish to French, enriching both languages through linguistic and cultural comparison.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: English, French, Spanish
Audience: MS/JHS, HS
**Friday Morning Sessions**

**S - 006**  
Friday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.  
Room: Columbian; Level: Bronze  

**Promoting Oral Proficiency: Communication Strategies for the Intermediate Classroom**  
*Presenter:* Todd A Hernandez, Marquette University, Milwaukee, WI  

This session will present the rationale for explicit, teacher-directed instruction in the use of communication strategies for the intermediate-level classroom, high school or college. The presenter will guide participants through the necessary steps in creating student-student conversations, with a focus on cultural artifacts—thus creating age-and stage-appropriate lesson activities (and thus addressing interpersonal communication as well as cultural connections. Models for such proficiency-oriented activities will be shared by small-group teams.  

*Theme:* Activities and Strategies  
*Language of Focus/Examples:* Spanish  
*Audience:* HS, College/University

**S - 007**  
Friday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.  
Room: San Francisco; Level: Gold  

**Student Perceptions of Foreign Language Requirements**  
*Presenter:* Carolyn E Gascoigne and Joe Price, University of Nebraska, Omaha  

This session will report on entering college freshmen perceptions of foreign language requirements (both high school and college requirements) as revealed by over 200 English placement exam essays administered on the topic between 2003-2004. Participants will gain a better understanding of what today’s high school senior/entering college freshman thinks of language study and language requirements.  

*Theme:* Curriculum and Articulation  
*Language of Focus/Examples:* English  
*Audience:* HS, College/University, Supervisor/Administrator

**S - 008**  
Friday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.  
Room: Haymarket; Level: Bronze  

**Don’t Ever Go There: A Webquest into the Internet’s Dark Underbelly**  
*Presenter:* Douglas A Sebring, North Olmsted City Schools, North Olmsted, OH  

As invaluable as the Internet is, responsible educators should realize the potential hazards waiting the unwary. This session will afford an overview of the most pernicious content from several languages. As revolting as some web sites are, informed educators who are conversant with them can better steer students away. This is an EXPLICIT presentation; some content may disturb you.  

*Theme:* Technology  
*Language of Focus/Examples:* French, Spanish, German  
*Audience:* All

**S - 009**  
Friday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.  
Room: Soldier Field; Level: Bronze  

**Ethnicity from Different Latino Women’s Perspectives**  
*Presenter:* Gladys A Hernandez, Saginaw Valley State University, University Center, MI; Maria Luque-Eckrich, Depauw University, Green Castle, IN  

In this session, we will explore the effects of stereotypes from the perspective of Latino women. Practical exercises for all classroom levels include examples from the internet, songs, newspapers, magazines, literature and more.  

*Theme:* Culture  
*Language of Focus/Examples:* Spanish  
*Audience:* Elementary, MS/JHS, HS, College/University

**S - 010**  
Friday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.  
Room: Wrigley; Level: Bronze  

**Investigating Students’ Language Ideologies: Practical Applications for the Foreign Language Classroom**  
*Presenter:* Angela M Ferguson, University of Nebraska, Omaha  

Student beliefs about the preferable characteristics of foreign language instructors and their pedagogical expectations could influence their study by impacting their motivation. This study focuses on NNS and NS foreign language teachers in the United States and explores student beliefs about ideal language instructors. Data were collected through questionnaires; interviews; and classroom observations. Data were triangulated and general findings emerged including a strong differentiation regarding teacher linguistic proficiency and pedagogical ability. Practical suggestions for teachers are provided.  

*Theme:* Research  
*Language of Focus/Examples:* English  
*Audience:* MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator
CLEAR's Resources for Language Teachers:

Materials
- Web-based Materials
- CD-ROMs
- Videos
- Teaching Guides

Workshops
- Onsite
- Summer

Newsletter
- CLEAR News

Most of these resources are available free of charge.

Summer Workshops - July 2006
Visit our website for more details on our professional development lineup and new discount programs!

http://clear.msu.edu/training/06workshops/index.html

Foreign Language Workshops Offered:
- Developing Online Language Materials
- Toward Friendly Assessment in the Foreign Language Classroom
- Language Program Development for Less Commonly Taught Languages

Michigan State University's U.S. Department of Education Title VI Language Resource Center, CLEAR, promotes and supports the teaching and learning of foreign languages in the United States.

Contact CLEAR:
A-712 Wells Hall
Michigan State University
East Lansing, MI 48824-1027

Phone: 517.432.2286
Fax: 517.432.0473
Email: clear@msu.edu
Web: http://clear.msu.edu
Friday Morning Sessions

S - 012
Friday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Gold Coast; Level: Bronze

Enhancing L2 Writing Skill through Cultural and Literary Texts
Presenter: Rabia Redouane, Montclair State University, Upper Montclair, NJ

Developing writing skill depends on exposure to reading texts as developing L2 speaking fluency relies on listening and hearing the spoken language. The presenter will share with the participants her instructional approach used in one her course, “French Advanced Composition,” where learners explore Francophone culture through cultural and literary texts as well as authentic materials, understand a variety of literary genres of writing, and practice writing. Even though this session targets college and university levels, teachers of different levels will also benefit from it.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French
Audience: College/University

S - 013
Friday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

Exhibitor Session: Becoming a Fulbright Teacher
Presenter: Roberta L Croll, Kathleen Betterman, Marjorie Coombs, and Marcia Rose, Fulbright Teacher Exchange; Washington, DC

Sponsored by the U.S. Department of State, the Fulbright Teacher Exchange Program arranges direct one-to-one classroom exchanges. Foreign language educators of all levels are eligible. Opportunities to host international administrators exist as well as summer seminars for teachers of Italian, Latin or Greek. Program alumni will discuss the application process and speak about their personal and professional development gained by participating in the program. Detailed program information and applications will be available.

Theme: Professional Development
Language of Focus/Examples: English
Audience: Elementary, MS/JHS, HS, College/University

S - 014
Friday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

Organizing a Trip Abroad
Presenter: John J Janc, Minnesota State University, Mankato

With more than twenty-five years of experience in organizing a summer study program to France, the presenter will deal with pre-departure planning, advice for the director while abroad and post-trip suggestions. He will discuss how to deal with a wide range of situations and problems: making reservations, having all necessary information, the director’s responsibilities, uncooperative students, health emergencies, drug and alcohol use, making the stay abroad more than just tourism. Handouts will be available.

Theme: Professional Development
Language of Focus/Examples: English
Audience: Elementary, MS/JHS, HS, College/University

S - 015
Friday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: New Orleans; Level: Gold

Life Stories: Techniques for Developing Spanish Writing Skills
Presenter: Gloria Velez-Rendon, Purdue University at Calumet, Hammond, IN; Ana Velez-Rendon, Purdue University, West Lafayette, IN

The purpose of this presentation is to illustrate the use of personal narratives to develop/enhance Spanish writing skills. Participants will be taken through the journey that students follow as they research their own lives, inquire into their own experiences and write their autobiographies. The techniques demonstrated are suitable for Spanish heritage learners as well as Spanish as a foreign language students at the college level.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: College/University

GENERAL SESSION AND KEYNOTE ADDRESS
9 a.m. – 10:00 a.m.
Regency A, B, & C

EXHIBIT BREAK & RAFFLE
10:00 a.m. – 10:30 a.m.
Believing in the Beauty of Your Dreams:  
Connecting Communities with the World

Dr. Natalie D. Hahn
Senior Private Sector Consultant  
United Nations Office for International Partnerships

Dr. Natalie D. Hahn has devoted her entire career to international development, primarily with the United Nations System. She designed non-formal educational programs for rural youth, particularly young women, with the Food and Agricultural Organization (FAO). For the International Fund for Agricultural Development (IFAD), she organized financial empowerment projects for rural women to obtain credit and savings opportunities. At the International Institute for Tropical Agriculture (IITA), she organized The African Farmer and Her Husband initiative with the introduction of 11 improved food crops and new processing techniques to rural women in Nigeria.

During Malawi’s transition to democracy, where the priority was on HIV/AIDS, water/sanitation, and free primary education, she served as the UNICEF Representative to Malawi. At the UNICEF Headquarters in New York, she was the Deputy Director of the UNICEF Programme Funding Office and assisted with World Bank collaboration. She was the Senior Private Sector Advisor at the UN Office for International Partnerships and the key organizer for UN conferences with the private sector on remittances, water/sanitation, and tapping talents in the field of information communication technologies for UN projects in the Caribbean and Africa.

She is the President of Hahn Associates, www.hahnassociates.net, a consultancy group based in New York City, and has worked with The Citigroup Private Bank and Cisco Networking Academy Program. She continues assignments on corporate partnerships for the UN Office for International Partnerships and recently assisted in organizing an international roundtable on remittances for development for the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) on information technologies training and opportunities for women.

Remaining loyal to her home state of Nebraska, Dr. Hahn has established The Malaika Foundation, www.malaikafoundation.org, to add international dimensions to libraries and primary schools in the state. In collaboration with the American Peace Corp Association and the Nebraska Department of Education, The Malaika Foundation has organized a Symposium Series on Opening Your Classroom to the World for Nebraska educators.

Dr. Hahn completed a B.A. at the University of Nebraska, an M.A. at The Ohio State University, an M.P.A. at the Kennedy School of Government, and a Doctorate of Education at Harvard University. She was also awarded an Honorary Doctorate of Letters from the University of Nebraska. In recognition for her work with rural communities in Africa, she was bestowed as Chief Folashade Arike in Nigeria (“one who transfers economic empowerment to women”) and Chief Chifundo in Malawi (“one who grants mercy”). For the past ten years, she has cared for six Malawian young persons, all siblings, whose parents were dear friends and died in 1995.
Friday Morning Sessions

S - 016
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.
Room: Water Tower; Level: Bronze

Exhibitor Session: Spanish Online and Internet Resources as Class Tools
Presenter: Cristina Iglesias and Caliz Gil, Instituto Cervantes; Chicago, IL

The objective of this presentation is to analyze several Internet resources that teachers and students of Spanish could use in the Spanish class. Teachers could use these resources as a class tool to help with the materials used on a regular basis or as an alternative to them to carry out projects and tasks. The students can use Internet to do research, projects and presentations.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: Elementary, HS, College/University, Supervisor/Administrator

S - 017
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.
Room: Comiskey; Level: Bronze

Co-Teaching with Dali and Renoir!
Presenter: Peggy Boyles, Peggy Boyles & Associates, Oklahoma City, OK

Dali and Botero inciting creative storytelling? Renoir and Seurat encouraging conversations? This session will demonstrate a variety of activities in which the art of the target culture can serve as a vehicle for authentic communication in the classroom. With the Art Institute of Chicago just a walk down the Magnificent Mile, teachers will have an incredible resource to gather postcards and posters of their favorite artists to use in activities in their classrooms.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: Spanish, French
Audience: MS/JHS, HS

S - 018
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.
Room: Truffles; Level: Second Floor

Exhibitor Session: Érase una Vez...Vamos a Contar un Cuento
Presenter: Marta L Morán, Embassy of Spain, Lincoln, NE

Short stories through images for the teaching and learning of Spanish (K-16) Short stories provide a good language model and are, therefore, an ideal tool for the teaching and learning of foreign languages. Working through images makes it easy to formulate hypothesis, establish cooperative learning and provide non-verbally skilled students with high quality linguistic models.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS, HS, Supervisor/Administrator

S - 019
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.
Room: Buckingham; Level: Bronze

Poetry Writing in the Language Class
Presenter: Kathryn Bulver, Eastern Illinois University, Charleston, IL

Discover techniques for the creation of simple poems that can be used to expand and practice vocabulary, reinforce grammar points, link to the study of literature and culture, and encourage personal expression and creativity. Every student--and teacher--can be a poet!

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French/Spanish
Audience: College/University

S - 020
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

Exhibitor Session: Teacher Tool Bag - Using Film to Teach and Motivate
Presenter: Judy Sugarman, FilmArobics, Inc, Vernon Hills, IL

Feature-length film as an authentic cultural and linguistic document is an extremely powerful tool for learning language. Vocabulary, grammar and culture are learned in context so students seamlessly absorb and produce language. The study of film addresses all the 5 Cs of the national standards and helps advance language study in a way not achieved through traditional textbooks. The presenter will share over 50 activities proven successful in the study of film.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French, Spanish, German, Italian
Audience: MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator

Please submit 2007 Session & Workshop proposals
http://www.onlinetrain.com/csc-Proposals/
Friday Morning Sessions

S - 021
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.
Room: Soldier Field; Level: Bronze

¿Qué tal? Video and Audio Techniques to Enhance Fluency
Presenter: Douglas A Sebring, North Olmsted City Schools, North Olmsted, OH

Inexpensive electronic tools and applications can enable students and teachers to create vital and effective classroom activities. Dialogues are enlivened with digital video programs, foreign radio is recorded and edited for class, live conversations with European speakers at no cost are dialed-we will demonstrate inexpensive technologies that any teacher can implement with ease. Attendees will discover powerful communication and teaching tools that will extend their class’s capacity to engage in real world interaction and collaboration.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: French, Spanish, German
Audience: All

S - 022
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

Integrating Agriculture, Education, and Health Sciences into the Second-Semester Spanish Curriculum
Presenter: Melissa A. Stewart, Susann Davis, Gustavo Obeso, and Eder Maestre, Western Kentucky University, Bowling Green, KY

This presentation will provide information on how we developed three special purposes sections of a second-semester Spanish course to serve the needs of students in Agriculture, Education, and Health Sciences. After providing some background about the collaboration across the university that was necessary, the instructors of these sections will share their materials, discuss practical aspects of their experiences, and comment on future plans.

Theme: Content Areas
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: College/University

S - 023
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.
Room: Haymarket; Level: Bronze

German Book Club: Lieber Wütend Als Traurig. Die Lebensgeschichte der Ulrike Marie Meinhof by Alois Prinz
Presenter: John Stark, Illinois Math and Science Academy, Aurora, IL

 наиболее Christin Ulrike Meinhof die spätere RAF-Terroristin werden konnte. For review of Lieber wütend als traurig. Die Lebensgeschichte der Ulrike Marie Meinhof Alois Prinz (Beltz Verlag).

Theme: Professional Development
Language of Focus/Examples: German
Audience: All

S - 024
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.
Room: Gold Coast; Level: Bronze

Best of Kansas: Okay, I’ve Got My Own Class...Now What???
Presenter: Julie C Hughes and Suzanne Sprenkle, Junction City HS, Junction City, KS

We will share 7 secrets for successful survival for first year teachers. Secrets will include reproducible games, manipulatives, and helpful tips. There will be time for questions and answers. As third year educators, we are by no means distinguished teachers. However, we can still remember the feeling of walking into our own classroom for the first time.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS

Support CSC through your membership on the Advisory Council.
It includes Free Conference Registration!
See page 89
Friday Morning Sessions

S - 025  
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.  
Room: Wrigley; Level: Bronze

**Exhibitor Session: Creating a Richer Learning Experience with Technology**  
Presenter: Kristi Guillemette, Transparent Language, Nashua, NH

Kids love computers! See how “Before You Know It,” the latest software from Transparent Language can enrich your language curriculum with tools that kids naturally enjoy. Presenters share ideas from educators around the country for getting the most out of software. Learn about the “Before You Know It” program for educators, the easy, fun learning tool that you can customize for your curriculum. A free version of the “Before You Know It Educator Edition” will be available for each attendee.

Theme: Technology  
Language of Focus/Examples: English  
Audience: All

S - 026  
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.  
Room: New Orleans; Level: Gold

**Tips, Tricks, and Techniques: Helping Students Learn, Use, and Recall**  
**Presenter:** Kerisa L Baedke, Valley Southwoods Freshman HS, West Des Moines, IA

How do you solve a problem like María? How do you teach a child to conjugate? How do you make her see all that she’s meant to be? How do you help her agree, command, and negate? (to the tune of María -The Sound of Music) Learn tips, tricks, songs, rhymes, visuals, gestures, and other techniques to help students learn concepts, use them, and recall them later in the year, and more importantly NEXT year!

Theme: Activities and Strategies  
Language of Focus/Examples: French, Spanish  
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S - 027  
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.  
Room: Columbian; Level: Bronze

**Speaking Activities for Students of German**  
**Presenter:** Katharina Barbe, Northern Illinois University, DeKalb, IL; Volker Langeheine, Millard North HS, Omaha, NE

The focus of this session will be on developing speaking skills in German classes. Many teachers ask themselves on a daily basis how to motivate their students to speak more, how to evaluate students’ spoken language, and which speaking activities to select? The presenters will introduce a sequence of creative learner-centered activities to improve students’ speaking skills. Participants will be engaged in games adapted or designed for language learning and an entertaining simulation in the contextualized setting of planning evening activities in a city in Germany.

Theme: Activities and Strategies  
Language of Focus/Examples: German  
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S - 028  
Friday, 10:30 a.m. - 11:45 a.m.  
Room: Toronto; Level: Gold

**Exhibitor Session: You Don’t Have to Sing to Use Music in the Classroom**  
**Presenter:** Lonnie Dai Zovi, Vibrante Press, Albuquerque, NM

Music and rhythms are fabulous tools to use in the language classroom, be it for singing, listening, stress reduction or teaching vocabulary and grammar. But not everybody is comfortable singing. The presenter will show how to effectively use music and rhythm in many ways to further all students’ language acquisition at all levels (1-4) ages, and languages. This is an active, hands-on session with examples in Spanish, French, German, Italian and Arabic.

Theme: Culture  
Language of Focus/Examples: Spanish, French, German, Italian, Arabic  
Audience: Elementary, MS/JHS, HS
Teaching without Tears: Applying Pragmatics in Second Language Teaching
Presenter: Mahfouz A Adedimeji, Governors State University, University Park, IL

This session describes the connection between the teacher and the learner in a functional language class. As the learner is a product of a different cultural milieu from the teacher, and language is part of culture, the session describes, with insights from pragmatics, how the teacher can make second language pedagogy practical and result-oriented. By applying aspects of pragmatics described, the session accentuates how a certain level of immersion that is relevant to language learning can be achieved in the class, with the determination of the teacher. Rather than “chalk-talk” everyday as a matter of professional drudgery, it is contended that the teacher can make his second language class enjoyable for himself and the learner as well by being “pragmatic” and doing “things with words.”

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Yoruba/English
Audience: All
## Central States Conference Awards History

<table>
<thead>
<tr>
<th>YEAR</th>
<th>Paul Simon Award</th>
<th>Founders Award</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1982 | Senator Paul Simon  
Illinois | — |
| 1983 | David Roth, Director  
Center for Ethnicity & Pluralism, Chicago | — |
| 1984 | Smith Holt, Dean  
Arts & Sciences, Oklahoma State University | — |
| 1985 | Ronald Roskens, President  
Univ. of Nebraska System | — |
| 1986 | Edward Scebold, Executive Director  
ACTFL | — |
| 1987 | Lieutenant Governor John Mutz  
Indiana | — |
| 1988 | Int’l Consortium of St. Louis  
Dennis Lubeck, Director | Edward D. Allen, OH |
| 1989 | Herbert Grover, Superintendent of Public Instruction  
Wisconsin | Ortrun Gilbert, TN |
| 1990 | Steven Cobb, Waller Lansden Dortch & Davis  
Nashville, TN | Constance K. Knop, WI |
| 1991 | Governor Terry E. Branstad  
Iowa | Roma Hoff, WI |
| 1992 | S. William Pattis National Textbook Company  
Illinois | Leon Twarog, OH |
| 1993 | J. David Edwards  
Executive Director JNCL– NCLIS | Irene Kraemer, WI |
| 1994 | Protase “Woody” Woodford, Director FL Testing  
Educational Testing Services | Suzanne Jebe, MN |
| 1995 | — | Lynn Sandstedt, CO |
| 1996 | — | Dorthea Bruscht, CO |
| 1997 | — | Emily Spinelli, MI |
| 1998 | Randy L. Dewar  
Putnam City Schools, OK | Diane Ging, OH |
| 1999 | Gully Sanford, Director of Public Affairs  
Denver Center for the Performing Arts, Colorado | John J. Janc, MN |
| 2000 | — | — |
| 2001 | Richard Riley  
US Secretary of Education | Helene Zimmer-Loew, NJ |
| 2002 | Orlo Shroyer  
State Commissioner of Education, Missouri | Valorie S. Babb, ND |
| 2003 | Masayoshi Nagano, President and CEO  
Subaru-Isuzu Automotive (SIA), Lafayette, Indiana | Walter Bartz, IN |
| 2004 | 3M Corporation  
Minneapolis, MN | David McAlpine, AR |
| 2005 | Senator Dick Durbin  
Illinois | Dena Bower Bachman, MO |
| 2006 | Elizabeth Burmaster, Superintendent of Public Instruction  
Wisconsin | Phillip J. Campana, TN |
Using Art to Build Language Skills

Presenter: Anne Sautman, The Art Institute of Chicago, IL
Presider: Vickie Scow, Nebraska Department of Education, Lincoln, NE

Integrating art into foreign language teaching will not only expose your students to the art and history of the culture they are studying, but it can also challenge them to express themselves in creative ways. In this session, educators from the Art Institute of Chicago will model strategies that can help build vocabulary, provoke discussions, and encourage creative writing. The workshop will take place at The Art Institute located at 111 South Michigan Avenue, a five-minute taxi ride or 15-minute walk from the Hyatt Regency. Maps will be provided at the CSC Registration counter.

Best of Missouri: Fun with Puppets: The Staging of History

Presenter: Anna D Amelung, University City High School, Saint Louis, MO
Presider: Edra Staffieri, IUPUI Spanish Resource Center, Indianapolis, IN

The founding of Saint Louis, MO, and the daring life of Madame Chouteau are the focus of this project entirely created by the students of University City High School. Participants will receive a “dossier pédagogique” and will learn how to make puppets. We will also propose ideas on how to create a similar project in your classes as well as how to organize an interdisciplinary unit.

Setting the Stage for Success with TPRS

Presenters: Janice H Kittok, Global Vision Charter School, Delano, MN
Presider: Ken Martin, Cincinnati, OH

Become a language learner in a class that focuses on language acquisition through comprehensible input (TPR, storytelling and reading). Designed for teachers of all languages and all levels. Special emphasis is given to questioning techniques that make the storytelling interactive. Learn the steps of TPRS and get ideas for extension activities that successfully lead students to speaking and writing.

Exhibitor Session: Using Technology to Motivate Students and Provide Reading Help

Presenter: Thoma Bastin, Holt, Rinehart & Winston, Austin, TX

How do you motivate your students? See the latest technology to teach grammar, vocabulary, culture, connect with other disciplines, and hone speaking skills. Teach students to experience the language through photos, videos, online textbooks. Learn how a new online tool, Live Ink Reading Help, displays text in a way that improves comprehension and increases test scores. Attendees receive a technology preview that they can use in their classrooms immediately with most subject matter.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS

Hitting the Mark for All Students

Presenter: Jacqueline Gilbert, West Orange Board of Education, West Orange, NJ; Rosanne Zeppieri, West Windsor-Plainsboro Regional School District, Princeton Junction, NJ

Funded by a 2003 FLAP grant, a consortium of four New Jersey school districts has developed thematically organized assessments designed to benchmark students’ linguistic proficiency. Inspired by the ACTFL Integrated Performance Assessment model, more than 80 tasks have been developed at the novice-mid, intermediate-low and pre-advanced levels. Participants will leave with samples of tasks and an understanding of how to train teachers to develop standards-based assessments.

Theme: Assessment
Language of Focus/Examples: Spanish, French, Italian, German
Audience: All
Friday Afternoon Sessions

S - 032
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: New Orleans; Level: Gold

Reaching and Involving FLES* Communities: Let’s Make Connections!
Presenter: Gladys C Lipton, National FLES* Institute, Kensington, MD

How can teachers and students appeal to the various members of the FLES* community? What are the best strategies for reaching them and involving them in FLES* program activities? In this hands-on session, we will focus on practical, effective linking of FLES* students and communities, through TPR, raps, role-plays and a new FLES* Community checklist.

Theme: Languages and Communities Theme Focus
Language of Focus/Examples: French, Spanish
Audience: Elementary, Supervisor/Administrator

S - 033
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Picasso; Level: Bronze

Exhibitor Session: Reinforcing L1 Reading and Writing Through L2
Presenter: Ines D Lormand, Wright Group/McGraw-Hill, Layfette, LA

Using materials from the successful series Viva el español 2005, the presenter will share strategies to get elementary students involved in reading and writing in the target language and thus strengthening their English skills. Suggestions will include the specific needs of Spanish heritage speakers as well as differentiated instruction activities for all learners. Participants will receive easy Spanish readers that they can use in the classroom tomorrow.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS

S - 034
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Columbian; Level: Bronze

Exhibitor Session: Recorrido por la Literatura Española: Introducción de Obras Literarias en la Clase de Español
Presenter: Roberto Garcia, Embassy of Spain, Chicago, IL

Repaso a las figuras y obras literarias más importantes de la literatura española aplicadas a la enseñanza del español, proporcionando recursos que además de servir de base para el aprendizaje de la lengua española, sirvan para proporcionar a los alumnos conocimientos básicos sobre nuestra literatura y que servirán a su vez de vehículo de la identidad y la cultura de España.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS, HS

S - 035
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

The European Union: An Insider’s Perspective
Presenter: Jonathan Darby, British Consulate General; Cor Hersbach, Dutch Consulate General; Dangirute West, Lithuanian Consulate General; Chicago, IL

The European Union as an economic, cultural, political, societal institution. A chance to hear and discuss the personal and professional perspectives of Diplomats from a number of European Union countries, both old and new member countries.

Theme: Languages and Communities Theme Focus
Language of Focus/Examples: English
Audience: All

S - 036
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Soldier Field; Level: Bronze

Exhibitor Session: That’s Impossible, Isn’t It?
Presenter: George Washington, ASC Direct Inc, San Antonio, TX

If you are planning to install a new computerized language lab and/or multimedia lab, or you have an existing computer lab you want to “convert” into a language media lab this session will benefit you! Learn how the ReLANpro overcomes the 5 most often voiced objections of administrators and install a complete, easy to use, 30 position “lab of your dreams” for under $75,000. Information on lab design, planning and cost analysis will be provided.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: English
Audience: All
Friday Afternoon Sessions

S - 037
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: San Francisco; Level: Gold

Exhibitor Session: Talk Til You Drop
Presenter: Tom Alsop, Master Class Workshops, Avon, IN

Looking for some innovative ways to teach your students to speak more Spanish? This fun and innovative session will provide you with lots of useful ideas! Participate in creative role plays and practical situations. Learn how to teach grammar using fun oral activities. Extensive handouts with lots of ideas!

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: English/Spanish
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S - 038
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Haymarket; Level: Bronze

Subways, Twisters, and Avalanches: Motivating Students to Speak
Presenter: Carol Anne Costabile-Heming, Missouri State University, Springfield, MO

This workshop presents a variety of group and partner strategies to motivate students to speak more German in class. It will focus on providing both guidelines for group work and participants also will practice the techniques and then supplement them to fit their curricular needs.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: German
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S - 039
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Toronto; Level: Gold

Let's Give Them Something to Talk About
Presenter: Deb Blaz, Angola HS, Angola, IN

25+ classroom-tested games and strategies to promote oral communication, with live examples, ready to use Monday in class.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French/Spanish/German
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S - 040
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Buckingham; Level: Bronze

License Renewal: New Options for Professional Development
Presenter: Paul Sandrock, Wisconsin Department of Public Instruction, Madison, WI

Teachers in many states may now renew their license by designing and carrying out their own professional development plan (PDP). Hear examples of how Wisconsin has instituted content mentors, regional study groups, web-based learning modules, and workshops to help. Teachers may now use curriculum projects, materials development, language improvement, and cultural immersion experiences for license renewal. Participants will identify their learning target, explore options to achieve it, and outline their PDP.

Theme: Professional Development
Language of Focus/Examples: English
Audience: All

S - 041
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

Poetry Anyone? ¡Sí, Por Favor! I Get It and Love It!
Presenter: Gisela Nina Holmquist, Nicolet HS, Glendale, WI

Teach your students to analyze, appreciate, and love poetry using Lázaro Carreter’s suggestions from Como Se Comenta un Texto Literario, the method recommended for literary analysis by the College Board/AP Literature Exam. The presenter will work with poems by Antonio Machado, Federico Garcia Lorca, and Pablo Neruda. Handouts of literary terms will be available. All present will be encouraged to participate and make this Monday’s lesson.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS, College/University
Friday Afternoon Sessions

S - 042
Friday, 1:45 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Truffles; Level: Second Floor

Exhibitor Session: The Ideal Lesson Plan: Grammar-Based and Dynamic!
Presenter: John T Conner, Groton School, Groton, MA; Cindy Beams, Breaking the Barrier, Groton, MA

The Ideal Lesson Plan: Grammar-Based and Dynamic! Develop fluency through mastery of grammar fundamentals. Our Spanish and French series have been developed by active, master classroom teachers. Appropriate for high school, AP and college students, home schoolers and adult learners. A core text, workbook and handy reference all-in-one!

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S - 043
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: New Orleans; Level: Gold

Spice Up Your Bag of Tricks
Presenter: Laura M Nork, Avondale HS, Auburn Hills, MI

This session will present a host of target language activities for the communicative classroom, appropriate to levels one through four. The presenter will also share ideas for every student’s favorite part of foreign language class - games! As well the presenter will share several activities applicable to the teaching of classic culture.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French
Audience: MS/JHS, HS

S - 044
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Regency A; Level: Gold

Strategies for Using Children’s Literature to Motivate P-16 Learners
Presenter: Patricia H. Carlin, University of Central Arkansas, Conway, AR

Children’s stories in any language are fascinating for all ages. The presenter will model effective ways to integrate simple children’s stories into the curriculum by connecting their content to target themes, vocabulary, and structures. Participants will have the opportunity to select a French or Spanish text and work in groups to develop strategies for using the story with their own students.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS, HS

S - 046
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Buckingham; Level: Bronze

Exhibitor Session: Living and Breathing Culture
Presenter: Belia Jimenez-Lorente, EMC/Paradigm Publishers, St. Paul, MN

This is an informative session on the importance of Culture in World Language teaching and learning. It includes a presentation of innovative technological solutions to maintaining culture current and making it exciting and appealing for world language students and instructors.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS
Friday Afternoon Sessions

S - 047
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Truffles; Level: Second Floor

Exhibitor Session: Changes in the National Spanish Examination
Presenter: Kevin Cessna-Buscemi, National Spanish Exam, Valparaiso, IN; Martha M. Quiat, National Spanish Examination, Golden, CO

This session will focus on the changes to the National Spanish Examination. Members of the NSE Test Development Committee will discuss (1) exam content, (2) how the National Spanish Exam measures both proficiency based on ACTFL guidelines and achievement based on specifications for vocabulary and grammar, (3) test administration procedures and (4) the free online practice materials available through the NSE website. After these changes have been presented, there will be ample time for attendees to ask questions.

Theme: Assessment
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS

S - 048
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

Exhibitor Session: Pro-Deutsch! Advocate and Stay Alive
Presenter: Christoph Veldhues and Daniela Pruss, Goethe-Institut; Chicago, IL

Promoting a German program today is both a challenge and an opportunity. This session provides a concise, PowerPoint based introduction into the totally revised advocacy binder for teachers of German in the USA Pro-Deutsch!, prepared and distributed by AATG and the Goethe-Institut. It contains numerous and various kinds of resources, supporting arguments that will resonate with the people a German educator needs to convince most: present and prospective students, as well as parents and school administrators. The content is current, effective and teacher-generated.

Theme: Advocacy and Policy
Language of Focus/Examples: German, English
Audience: Elementary, MS/JHS, HS

S - 049
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Water Tower; Level: Bronze

Exhibitor Session: Tech to the Max: Integrating Technology in the Spanish Classroom!
Presenter: Cathy L Wilson, Pearson Prentice Hall, Glenview, IL; Rich Sayers, Pearson Prentice Hall, Longmont, CO

Welcome to learning and teaching in the 21st century! In this session, see a variety of ways to “tech it to the max” in your Spanish classroom--online textbooks, tutorial web sites, clickers, CD-ROM games, and time-saving teacher tools. Share ideas for how to integrate technology in a laptop classroom, in computer learning stations, through language labs, or from home! Help all your students get connected to learning.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS

S - 050
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Columbian; Level: Bronze

Creating a Community of Learners: Building Positive Teacher-Student and Student-Student Relationships
Presenter: Katya Koubek, Buena Vista University, Storm Lake, IA

Research indicates that students’ behaviors and their academic achievement are influenced by the quality of the teacher-student and student-student relationships. Teachers, who systematically develop positive relationships with their students and among students, establish an environment that is characterized by warmth, care, and a low affective filter. The presenter will summarize research related to this topic, demonstrate specific strategies for creating a community of language learners, and actively involve participants in the session.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: English
Audience: Elementary, MS/JHS, HS
Friday Afternoon Sessions

S - 051
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Haymarket; Level: Bronze

Department Heads and Supervisors Connect with NADSFL
Presenter: Steve Brock, Omaha Public Schools, Omaha, NE

Supervisors, department heads, and administrators are invited to attend this panel session about the National Association of District Supervisors of Foreign Languages (NADSFL), which is dedicated to the improvement and expansion of the teaching and learning of all languages at all levels of instruction. Come with any questions or comments you might have.

Theme: Professional Development
Language of Focus/Examples: English
Audience: Supervisor/Administrator

S - 052
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Picasso; Level: Bronze

Plastic Fruits and Vegetables: The Key to All Knowledge
Presenter: Karen McCarthy, Interlochen Pathfinder School, Traverse City, MI

Early-childhood students (preschool-2nd grade) are concrete thinkers and active, enthusiastic learners. Current brain research shows that children’s ability to learn a second language is highest between birth and age six. This session will present lively, interactive lessons designed to help early-childhood learners acquire foreign language vocabulary through songs, games, movement, and the use of realia like puppets and toys.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French
Audience: Elementary

S - 053
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Gold Coast; Level: Bronze

Foreign Language Classrooms: Today’s Web Wonders
Presenter: Douglas A Sebring, North Olmsted City Schools, North Olmsted, OH

The abundance of information, services, and no cost Internet opportunities for collaboration with native speakers affords foreign language teachers access to limitless and creative resources. Through specific examples of web tools-including virtual field trips, live videoconferencing and free international radio stations and telephone service-and classroom applications, the audience will experience the impact of current digital aides. Attendees will learn how to inexpensively extend the breadth of their classroom as well as ways to enliven them.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: French, Spanish, German
Audience: All

S - 054
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

Exhibitor Session: Ideas on Teaching Spanish and Mexican Art
Presenter: Lonnie Dai Zovi, Vibrante Press, Albuquerque, NM

The gory paintings of Goya, the educational murals of Rivera and the weird self-portraits of Kahlo all intrigue the students enough to learn more about their lives and works. This interest facilitates the further study of history, geography, culture and of course more vocabulary. The presenter will show many ways in which this art can be lightly introduced or thoroughly taught in the classroom. The presentation will include demonstrations and audience participatory games and activities.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: HS

S - 055
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Regency B; Level: Gold

Best of Nebraska: No More Whining on Wednesday
Presenter: Stephanie A Iwan Flamme, Logan View HS, Hooper, NE; Marlene Knobbe, Guardian Angels Elementary School, West Point, NE

Sure, you may know what you’re going to do on Monday! But what about the days after? In this session you will learn techniques to help your students become more involved in their language learning as well as hints to help you get yourself and your students more motivated and organized. This session will have you looking forward to Wednesday and the rest of the week as well.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS, HS
**Friday Afternoon Sessions**

**S - 056**  
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.  
Room: Toronto; Level: Gold  

**Integrating Core Content into the Foreign Language Classroom**  
*Presenter:* Andrea L Vanzant, Kenton County Schools, Independence, KY

This workshop will provide teachers with research-based activities that integrate state core content into their foreign language class. Hands on activities will be demonstrated and sample lesson plans will be available. Most states have now adopted a core content of study for their state testing. We, as foreign language teachers have been encouraged and/or required to align our curriculum to these standards yet still cover own own foreign language material! The ideas presented here are applicable for any language.

*Theme:* Content Areas  
*Language of Focus/Examples:* Spanish, French, German  
*Audience:* HS, Supervisor/Administrator

---

**S - 057**  
Friday, 3:10 p.m. - 4:00 p.m.  
Room: Soldier Field; Level: Bronze  

**Exhibitor Session: Achieving Fluency through Technology**  
*Presenter:* Teresa Carrera-Hanley, McDougal Littell, Boston, MA

Technology can help students achieve various degrees of fluency in French and Spanish. The presenter will demonstrate how a Take Home Tutor can help students acquire French or Spanish with ease by providing plenty of guided practice. Students, who need extra skills support, can practice the target language at their own pace by using CD-ROMs designed for tutoring and fluency. Strategies for teaching interactively with technology class projects and learning scenarios will be included.

*Theme:* Technology  
*Language of Focus/Examples:* French, Spanish  
*Audience:* MS/JHS, HS

---

**S - 058**  
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.  
Room: Soldier Field; Level: Bronze  

**Wasn’t Me**  
*Presenter:* Christina J Ott and Jennifer Highfill, Eureka HS; Eureka, MO

Mystery Night in the Target Language! Host an immersion mystery night! Participants will receive a step-by-step guide to planning a mystery night at their school. This session provides school-themed mysteries to be solved by upper level students in the target language. These activities can also be implemented in the classroom to improve students’ speaking and questioning abilities at all levels.

*Theme:* Languages and Communities  
*Theme Focus:*  
*Language of Focus/Examples:* English, French, German, Spanish  
*Audience:* HS, College/University

---

**S - 059**  
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.  
Room: Regency C; Level: Gold  

**Harnessing Technology in Collaborative Work to Engage Students**  
*Presenter:* Lauren Rosen and Doug Worsham, University of Wisconsin, Madison

Building on students’ interest in electronic chat and gaming, language instructors can redirect this enthusiasm towards effective presentation and online collaboration. Interactive session activities and handouts focus on students as teachers using technology tools to demonstrate language proficiency. Participants become familiar with technology tools that increase student engagement, reach a variety of learning styles, and turn regular assignments into collaborative social activities more capable of developing overall communicative competence.

*Theme:* Technology  
*Language of Focus/Examples:* ESL, French, Italian, Spanish  
*Audience:* HS, College/University

---

**EXHIBIT BREAK & RAFFLE**  
4:00 a.m. – 4:30 a.m.
**Friday Afternoon Sessions**

S – 060  
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.  
Room: Buckingham; Level: Bronze  

**Integrating Native Language Arts Standards into the Teaching of Spanish as a Heritage Language**  
*Presenter:* Adan Salinas, Southwestern Illinois College, Belleville, IL

This session will review the national English language arts standards and explore ways of incorporating such standards into the teaching of Spanish to heritage speakers. Participants will learn how to integrate instructional strategies that will facilitate heritage speakers of Spanish in expanding their literacy skills as they study Spanish in a similar manner that native-English-speaking students study English. Participants will examine instructional goals, materials, and specific challenges facing the teachers of heritage speakers.

*Theme:* Activities and Strategies  
*Language of Focus/Examples:* Spanish  
*Audience:* HS, College/University

S – 061  
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.  
Room: Regency A; Level: Gold  

**Exhibitor Session: Rockin’ and Hip Hoppin’ in the French and Spanish Classroom**  
*Presenter:* Steven Langlois, World of Reading, Ltd, Atlanta, GA

This session is for teachers who want to have fun! Songs from popular styles of music - rap, club dance, rock, etc. to teach and reinforce grammatical and thematic structures in your French or Spanish classroom. Get students singing, dancing and inductively learning pronouns, conjugations, adjectives and much more. Let me share songs and ideas to use afterwards in your classroom. Get a sneak preview at [www.wor.com](http://www.wor.com)

*Theme:* Activities and Strategies  
*Language of Focus/Examples:* French, Spanish  
*Audience:* MS/JHS, HS, College/University

S – 062  
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.  
Room: Columbian; Level: Bronze  

**Exhibitor Session: Le Système Educatif**  
*Presenter:* Laura Kelly, Vistas in Education, Minneapolis, MN; Caroline Moreau, Paris, FR

A PowerPoint presentation of the French educational system will include a brief history of the developments that education in France has undergone since 1800. The presentation will focus primarily on the current French system of education and the most recent changes in curriculum. Participants will gain an understanding of the homogeneity of the French school system. The PowerPoint presentation will be made available to session attendees.

*Theme:* Culture  
*Language of Focus/Examples:* French  
*Audience:* Elementary, MS/JHS, HS, College/University

S – 063  
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.  
Room: Regency B; Level: Gold  

**The Three R’s: Revive Your Practice through Reading and Research**  
*Presenter:* Robin Wolf, Carrie Benito, and Lou Ann Erikson, Deerfield HS, Deerfield, IL

As a part of our district’s inquiry-based tenured teacher supervisory process, teachers have been asked to examine their practice via classroom research. The presentation will include research on the following questions: How do social interactions during literature circle group meetings affect L2 acquisition and accuracy? How do various reading strategies affect the enjoyment of reading a Spanish novel? Presenters will share their findings as well as reading strategies and student work.

*Theme:* Activities and Strategies  
*Language of Focus/Examples:* French, Spanish  
*Audience:* MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator

S – 064  
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.  
Room: Truffles; Level: Second Floor  

**Exhibitor Session: Spanish Telenovelas: Language, Culture and Motivation!**  
*Presenter:* Cathy L Wilson, Pearson Prentice Hall, Glenview, IL; Rich Sayers, Pearson Prentice Hall, Longmont, CO

“When can we see the next episode?” is a common question when *telenovelas* are used in the Spanish classroom! This session will highlight award-winning video programs that can be used from Spanish 1 through 4 to motivate students, develop language skills, and teach culture. Enjoy watching segments from several videos and explore ways to integrate these *telenovelas* into your Spanish program.

*Theme:* Languages and Communities Theme Focus  
*Language of Focus/Examples:* Spanish  
*Audience:* MS/JHS, HS
Friday Afternoon Sessions

S – 065
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.
Room: Water Tower; Level: Bronze

Exhibitor Session: Power of the Online Textbook
Presenter: Thoma Bastin, Holt, Rinehart & Winston, Austin, TX

Come see a demo of the Online Edition of ¡Exprésate!, a new Spanish program from Holt. Attendees will learn about audio, video, voice-recording features, ways for students to do classroom and homework online, and much more. Participants will receive 180-day access to the online edition and will be able to try it out right away with their class.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS

S – 066
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.
Room: Gold Coast; Level: Bronze

Exhibitor Session: Del Botijo al Botellón: Culture through Words
Presenter: Esther Zaccagnini, Embassy of Spain Education Office, Washington, DC

In this presentation Spanish culture will be explored through a selection of words with culturally significant meaning. The analysis of concepts that are inherent to traditional and present-day Spanish culture will allow for a deeper understanding of the cultural products, practices and perspectives of Spain. Handouts will be provided.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S – 067
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.
Room: Toronto; Level: Gold

Activities for Foreign Language Labs
Presenter: Mary Lindquist and Jennifer Mariman, Downers Grove North HS, Downers Grove, IL

Participants will learn about a variety of listening and speaking activities that can be done in a language lab. Speaking assessments and rubrics will be included. Examples can be adapted to any language.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: Spanish, French
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S – 068
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

Spanish Book Club: Doña Perfecta by Benito Pérez Galdós
Presenter: Emily Spinelli, AATSP/University of Michigan, Dearborn

Pepe Ray arrives from Madrid in the rural town of Orbajosa expecting only to marry his cousin Rosario and reclaim the land he inherited from his mother. Soon, however, Pepe encounters conflict as his progressive ideals clash with the traditional and fervently religious mood of the town.

Theme: Professional Development
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: All

S – 069
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

Enlivening and Enriching Foreign Language with Rhymes: FUN Learning FUN-damentals
Presenter: Marilyn L Simundson-Olson, Retired, Palm Beach Gardens, FL

Students of all ages have fun learning basic fundamentals of French, Spanish, German naturally through translated rhymes, including: grammar, vocabulary, pronunciation, intonation, accent. Session includes: Why Teach Rhymes? Discuss relevancy. How to Teach Rhymes? Interactive demonstration-practice using sample rhyme. Fun with Rhymes! Interactive practice using rhymes in booklet handout. Rhyme Projects! Discuss and review rhyme-related projects. Rhymes in Action! Video Clapping Rhymes; Puppet-Marionette Show. Well-informed participants depart session eager to teach rhymes!

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French, Spanish, German
Audience: Elementary, MS/JHS, HS, College/University

Central Connection: Conference Program  49
The Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages greatly appreciates the additional support that the following sponsors have provided:

- **Wine and Cheese Exhibit Hall Gala Opening**
  - Glencoe/McGraw-Hill

- **Advisory Council Reception**
  - McDougal Littell

- **Name Badges and Lanyards**
  - Pearson Prentice Hall

- **Delegate Assembly Break**
  - Pearson Prentice Hall

- **Friday Night Dance DJ**
  - Pearson Prentice Hall

- **Leadership Program**
  - Pearson Prentice Hall

- **Joint Boards Dinner**
  - Holt, Rinehart & Winston

- **Friday Morning Exhibit Refreshment Break**
  - The Wright Group/McGraw-Hill

- **Saturday Morning Exhibit Refreshment Break**
  - SANAKO, Inc.

- **Awards Luncheon**
  - American Council on the Teaching of Foreign Languages

- **Wednesday Night Welcome Reception**

- **Intercultural Student Experiences**
  - Flowers
  - Interact Travel, Inc.

---

**NEW FOR 2006–2007**

**FRENCH**
- *Entre amis*, 5/e
  - OATES • OKADA
  - © 2006 • HARDCOVER • 528 PAGES • TEXT WITH IN-TEXT AUDIO CD: 0-618-71375-1
- *À votre tour!*, 2/e
  - VALETTE • VALETTE
  - © 2007 • PAPER • 528 PAGES • 0-618-69315-7

**ITALIAN**
- *Oggi in Italia!*, 8/e
  - MERLONGHI • MERLONGHI • TURSI • O’CONNOR
  - © 2007 • HARDCOVER • 496 PAGES • TEXT WITH IN-TEXT AUDIO CD: 0-618-70467-1

**SPANISH**
- *Nexos Media Edition*
  - SPAINE LONG • CARREIRA • NADRIGAL VEласCO • SWANSON
  - © 2007 • EBOOK AND PAPER VERSIONS • CONTACT YOUR HOUGHTON MIFFLIN SALES REPRESENTATIVE FOR A DEMO.
- *Imágenes*, 2/e
  - RUSCH • DOMÍNICEZ • CAYCEDO GARNER
  - © 2007 • HARDCOVER • 432 PAGES • TEXT WITH IN-TEXT AUDIO CD: 0-618-70469-8

- *The Basic Spanish Series*
  - JARVIS • LEBREDO • MENA-AYLLÓN
  - © 2006 • BASIC SPANISH: PAPER • 352 PAGES • TEXT WITH IN-TEXT AUDIO CD: 0-618-68309-7

- *Entre nosotros*, 2/e
  - JARVIS • LEBREDO
  - © 2007 • PAPER • 256 PAGES • 0-618-52776-1

- *Conversaciones creadoras*, 3/e
  - BROWN • MARTÍN GAITE
  - © 2006 • PAPER • 304 PAGES • TEXT WITH IN-TEXT AUDIO CDs: 0-618-51289-6

---

**GERMAN**
- *Vorsprung*, 2/e
  - LOVIK • GUY • CHAVEZ
  - © 2007 • HARDCOVER • 544 PAGES • TEXT WITH IN-TEXT AUDIO CD: 0-618-70465-5

- *Kaleidoskop*, 7/e
  - MOELLER • ADOLPH • MABEE • BERGER
  - © 2007 • PAPER • 464 PAGES • TEXT WITH IN-TEXT AUDIO CD: 0-618-71460-X

---

**NEW FOR 2006–2007**

**HOUGHTON MIFFLIN WORLD LANGUAGES**

**BUILDING A GLOBAL COMMUNITY**

**NEW WAYS TO KNOW**

To order an examination copy: Stop by the Houghton Mifflin booth • Consult the College Division:
college.hmco.com/languages • Call or fax the Faculty Services Center: Tel: 800-733-1717 • Fax: 800-733-1810 • Contact your Houghton Mifflin sales representative
The 2006 Central States Conference will offer many opportunities for teachers of world languages to learn new techniques, update their knowledge of standards and testing, and learn about traditional and action research being undertaken. You can document and make use of this experience for either graduate credit or as continuing education for licensure or professional development.

Graduate Credit

You can earn graduate credit by enrolling through Elmhurst College. Graduate credit will be available for a one-credit course. Participants may register at the low price of $175 for “World Languages and Professional Development.” Each course will involve participation in 13 hours of pedagogical topics (sessions, workshops, keynote, and conference luncheon speeches) at the 2006 Central States Conference and completion of an appropriate summary and reflection paper to be completed by March 31, 2006. Contact Professor Earl Thompson if you have questions: earlh@elmhurst.edu. The course description and the registration forms can be accessed through the Elmhurst College School for Advanced Learning Web site: www.elmhurst.edu/sal.

Continuing Education

Your state or school district may approve this conference experience for your professional development or licensure. K-12 teachers should first check with their own district to make sure that they are following the appropriate steps to receive approval for conference participation to fulfill their local professional development requirements. The Central States Conference will provide documentation of attendance so that as many teachers as possible in the Central States Conference region can benefit directly and immediately from the conference for their professional development. Attendees should complete a separate Conference Workshop/Session Attendance Form for EACH DAY of attendance. Forms are available at the Conference Registration Desk and at the Hospitality Desk.

Nominations Sought for the Paul Simon Award for the Promotion of Language and International Studies

The Paul Simon Award was established in 1982 and first awarded in 1983. The Simon Award may be conferred annually by the Central States Conference on an individual or group from outside the language teaching profession that:

- has demonstrated leadership in the promotion of language learning and international understanding
- has shown evidence of responding to the recommendations of the 1979 Report of the President’s Commission on Foreign Language and International Studies and has thereby contributed to the cause of world peace
- has strong ties with one or more of the seventeen Central States, and
- exemplifies Senator Simon’s dedication to and enthusiasm for the areas of language and international studies.

Nominations of a group or organization should include the primary goals of the organization, the relevance of the goals to the profession, a history of the accomplishments of the group or organization, the sphere of influence of the group, the nominator’s professional relationship to the group, a documentation that bears direct relevance to the nomination. Nominations of an individual should include the candidate’s present position and role in the promotion of foreign language and international studies, the ways in which the candidate meets the specific criteria for the award, the capacity in which the nominator has known the candidate, the candidate’s current curriculum vitae, and support documentation that bears direct relevance to the nomination.

Nominations for the award must be submitted by members of the Central States Conference Advisory Council. Support documentation should NOT exceed ten pages. Nominations should be submitted (5 copies) to:

Anne Nerenz
CSC Awards Chair
2728 Holyoke Lane
Ann Arbor, MI 48103

For consideration, applications must be postmarked by December 15, 2006.
Friday Afternoon Sessions

S – 070
Friday, 4:30 p.m. - 5:45 p.m.
Room: New Orleans; Level: Gold

Best of Indiana: Question Circling: How to “Ask” a Story
Presenter: Hank Schwab, North Central HS, Indianapolis, IN

Question Circling is a new twist on TPRS. It enables the teacher to repeat new vocabulary structures in a variety of contexts through interaction with the class. Although developed through TPRS, the method has a broad use in other teaching approaches as well. Handouts provided.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: English, German
Audience: All

Scholarship Opportunities for CSC Members

The following scholarships are available to CSC Advisory Council members:

- Cemanahuac Educational Community in Mexico Scholarship
- Universidad internacional: Center for Bilingual Multicultural Studies
- Concordia Language Villages Teacher Seminar Scholarship
- Embassy of Spain Scholarship
- Goethe Institut / American Association of Teachers of German Scholarship

Eligibility for Any CSC Scholarship:

To be eligible, applicants must meet the following criteria:

- a practicing teacher with a teaching load of at least 50% in the foreign language department;
- teach in the Central States Conference region;
- have attended at least one Central States Conference in the last five years;
- be willing to present a 50-minute session at the 2007 Central States Conference.

Other selection criteria include:

- professional commitment and significant involvement in the teaching of a foreign language (conference/workshop participation, curriculum development,) listed in a current professional resume or curriculum vitae;
- evidence of how the experience will enhance his/her teaching explained in a written statement of not more than 200 words;
- evidence of institutional support in the form of a letter of endorsement from an administrator or department chairperson.

For more information, contact: Anne Nerenz, CSC Vice-Chair, at anerenz@emich.edu. Deadline for applications is December 15, 2006.
FRIDAY EVENING
LANGUAGE AREA MEETINGS AND RECEIPTIONS

AATF Welcome Reception
Friday, 6:00 – 8:00 p.m.
Room: Atlanta

Representatives from the French Cultural Services and the Alliance Française will greet you as you arrive at this reception for all teachers of French, sponsored by the Downstate Illinois and the Chicago/Northern Illinois AATF and by Holt, Rinehart & Winston, which will provide the refreshments. News of national and regional activities will be announced. This evening of socializing and forming new friendships will also include special entertainment.

Goethe-Institut Cabaret Presentation
Friday, 6:00 – 8:00 p.m.
150 N. Michigan Ave. Suite 200

The Goethe-Institut Chicago with support from Southern Illinois AATG invites all colleagues to a performance of “Frontalunterricht - Das Schlau-in-zwei-Stunden-Programm” by the cabaret artists of “Kabbaratz.” The program was developed in response to the PISA study and will answer such questions as “What is so special about general education?” and “Is there intelligent life on this planet, and what does it look like?” The German Consul General would like to invite all guests to light refreshments following the performance. The Goethe-Institut Chicago – 150 N. Michigan Ave. Suite 200 – is less than a ten-minute walk from the Hyatt. Maps will be provided at the CSC Registration counter.

AATI Discussion of New AP
Friday, 6:00 – 8:00 p.m.
Room: San Francisco

Illinois AATI President, Carmen Gioiosa, and the Consulate General of Italy Educational Director, Sergio Iacinti, urge all teachers of Italian to participate in a round table discussion of the first year of the first-ever AP Italian curriculum. Come prepared to tell and hear about trials, tribulations, successes, and what we might do differently next year. The round table will be followed by cappuccino/espresso and a dessert tray.

AATSP Music & Reception
Friday, 6:00 – 8:00 p.m.
Room: Toronto

The Embassy of Spain Education Advisor, Jacobo Mir, the Downstate Illinois AATSP, and the Chicago Area AATSP cordially invite all teachers of Spanish and Portuguese to a friendly gathering to learn about recent national and regional news, as well as the activities and services of the Education Office of the Embassy of Spain. The Embassy of Spain will sponsor a delightful program of music from Spain and Latin America, and refreshments will be served.
Have you experienced the animated antics of the Holt Grammar Guys? Have you been enthralled by the contextualized drama of the teen skits modeling grammar? Would you like for a substitute teacher to pop in a DVD and see an experienced Spanish teacher explaining each grammar point?

If you answered ‘Yes’ to any of these questions, then this product is right for you. The GramaVisión DVD even includes a grammar index so that you can skip to the video segment where a particular concept is taught.

For more information, call 800.HRW.9799 or go to www.hrw.com
Saturday Workshops and Sessions

NNELL/FLES Swapshop Breakfast
Coordinator: Lynne Sessler Schmaling, Clovis Grove, Elementary, Menasha, WI

Saturday, 7:45 a.m. - 9:15 a.m.
Room: Truffles; Level: Second Floor

CSC Special Event
Leadership Recognition Breakfast

Saturday, 7:45 a.m. - 9:15 a.m.
Room: San Francisco; Level: Gold

Coordinator: Vickie L Scow, Nebraska Department of Education, Lincoln, NE; LeAnn Wilcoxon, Saint Bede Academy, Peru, IL; Rhonda L Pool-von Werder, Tippecanoe School Corporation, Lafayette, IN
(by invitation)

Saturday All-Day Workshops

W – 19
Saturday, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Room: Regency B; Level: Gold

Teachers as Cultural Beings: Building a Toolkit for Cultural Understanding in the Classroom
Presenter: Michaela Marchi, The Field Museum, Chicago, IL
Presider: Vickie Scow, Nebraska Department of Education, Lincoln, NE

This workshop will provide opportunities to discuss and to practice advanced TPR Storytelling teaching skills. The focus will be on polishing teaching techniques. Attendees must have some experience with TPR Storytelling.

S – 071
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Buckingham; Level: Bronze

Each Question Counts: Using Classroom Individual Reply Technology
Presenter: J Sanford Dugan, Eastern Michigan University, Ypsilanti, MI

Classroom individual reply technology allows immediate grading and display of group results on true-false and multiple choice questions. Each student uses an individual reply pad to beam answers to a receiver. Group results can be displayed at once, with individual anonymity preserved. The presenter will discuss experiences using this technology. Session participants will learn what it is, how it can be used, what are some advantages and drawbacks.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: English, French
Audience: MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator

S – 072
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Comiskey; Level: Bronze

Kids’ Eye View of Mexico
Presenter: Joyce M Johnson, Tusculum View Elementary School, Greeneville, TN

Activities for the classroom that will help students understand everyday life in Mexico. Based on experiences while living with a family and studying at the Cemanahuac Educational Community, Cuernavaca, Mexico.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS, HS
Saturday Morning Sessions

S – 073
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Regency D; Level: Gold

Critical Literacy Practices in the Foreign Language Classroom
Presenter: Daniel Woolsey, Hope College, Holland, MI

What is Critical Literacy? What are practices associated with this instructional approach? What does Critical Literacy look like when applied to the foreign language classroom? These are the principal questions addressed in this session, drawing from literature on Critical Literacy as well as examples from an intermediate-level university Spanish course.

Theme: Research
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: College/University

S – 074
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

Exhibitor Session: Body Language as an Effective Communication Tool
Presenter: Jennifer L McKendree, Youth For Understanding USA, Bethesda, MD

Language is not the only means through which people communicate. This interactive session explores how body language differs through cultures, countries and time. Participants will learn how body language, specifically the use of the hands and hand gestures, are interpreted differently from one culture to another. Presentation will be delivered using a speaker as well as power point and audience participation.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: English
Audience: MS/JHS, HS

S – 075
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Soldier Field; Level: Bronze

Exhibitor Session: Cultural Connections Via Comptines and Cantos
Presenter: Mary J Sosnowski, Sosnowski Language Resources, Pine, CO

A very effective methodology for teaching a second language to young children is the use of music and movement via French Comptines and Spanish Cantos. These songs and rhymes, which render concepts and common expressions meaningful to children, also add a cultural dimension. Because of the rich variety of subjects they cover, they can be woven into any lesson or thematic unit. Audience participates as they perform the movements for each song, and contribute other versions. Handouts provide classroom use on Monday.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French, Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS

S – 076
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Haymarket; Level: Bronze

Exhibitor Session: Meet All Needs in Your Language Lab—Including Yours!
Presenter: Terry L Stephens, Edutonix, LLC, Troy, MI; Debra Ponce, North Central HS, Indianapolis, IN

Use a digital language lab to apply the best of teaching and learning theories with technology. The lab is one of the easiest solutions for meeting the needs of different learning styles and differentiating your instruction. Brain studies show that more learning takes place in an atmosphere of less stress. Learn how to create this environment with real world examples!

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator

S – 077
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Regency C; Level: Gold

Best of Michigan: Ken and Barbie Do the Preterit and Imperfect
Presenter: Michael Braun, Western Michigan University, Kalamazoo, MI

No Rules, Just Write. Imagine teaching the Preterit and Imperfect without the list of rules from the teacher and the “But what if...” from the student. This tried and proven approach can help the student internalize the concept, not just memorize it. This is new, exciting and fun. Teach it in one day, see improvement the next. Templates, guidelines and worksheets will be provided.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS, College/University
Saturday Morning Sessions

S – 078
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Water Town; Level: Bronze

Are We All on the Same (Digital) Page? Reactions to a Digital Portfolio Requirement
Presenter: Christopher Luke, Ball State University, Muncie, IN

At a growing number of institutions, digital portfolios are being integrated into teacher education programs. In order to be maximally effective these initiatives must bring together students, education faculty, and content area faculty. This presentation focuses on the reactions of those groups to a digital portfolio requirement. Data come from an anonymous survey and highlight areas of consensus and disconnect. Participants will discuss appropriate ways to foster collaboration in order to benefit FOREIGN LANGUAGE teacher candidates.

Theme: Professional Development
Language of Focus/Examples: English
Audience: College/University

S – 079
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Columbian; Level: Bronze

Modern France: Connecting through the Movies
Presenter: Geneviève M Peden, Eastern Michigan University, Ypsilanti, MI

Movies, more than any other media, reveal a world of new ideas and foreign mores in a very direct manner that helps students connect fast and easily to all aspects of another culture. This presentation will focus on a number of contemporary French movies that portray life in modern France. Participants will contribute to a discussion of what aspects of French culture they favor to present in their classes and why.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: French
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S – 080
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Gold Coast; Level: Bronze

Best of Arkansas: ¡Vamos a Cantar!
Presenter: Mary Celia Johnson, Little Rock School District, Pulaski, Little Rock, AR

Students love to sing! And singing sometimes gets in the vocabulary and structures that we struggle to present! Examples from children’s songs to traditional Hispanic songs will be used to present various aspects of Spanish vocabulary and structure. Handouts will be provided.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS

S – 081
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Picasso; Level: Bronze

Contextualized Task-Based and Computer-Mediated University Foreign Language Instruction
Presenter: Marat E Sanatullov, Wichita State University, Wichita, KS; Elvira Sanatullovna-Allison, State University of New York, Potsdam

The presenter demonstrates the adaptation of Alexander Dumas’ story of “Three Musketeers” and the implementation of a WebQuest about Olympic Games in France by using HyperStudio multimedia program and Macromedia Web Design Studio 4. Through a step-by-step approach, participants practice and discuss the implementation of contextualized task-based and computer-mediated language instruction for Novice and Intermediate university learners of French. Practical implications for teachers are discussed.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: French
Audience: College/University

S – 082
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Toronto; Level: Gold

Linking Language and Culture: Intermediate-Level Strategies and Techniques
Presenter: Emily Spinelli, University of Michigan, Dearborn

Using authentic materials from Spanish-language sources, participants will learn to identify and teach concepts, practices and perspectives of Hispanic culture as expressed in every-day language. Specific strategies and techniques will be provided for teaching how to interpret authentic materials and for linking these authentic materials to the teaching of interpersonal communication. The role of vocabulary and grammar will also be discussed.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: HS, College/University, Supervisor/Administrator
Central Connection: 2006 Conference Program

Saturday Morning Sessions

S – 083
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

**Portfolios as Alternative Assessment Tools in the German Language Classroom**
*Presenter: Angelika N Kraemer, Michigan State University, East Lansing*

This session describes the design and implementation of a portfolio that was used as an alternative assessment tool within the framework of a communicative second year German language classroom at Michigan State University. The portfolio covered all four language skills and integrated skill competence in meaningful contexts, looked at students' work over time and assessed it in accordance with transparent standards. The proposed model is applicable to any foreign or second language college-level course.

*Theme*: Assessment  
*Language of Focus/Examples*: German  
*Audience*: College/University, Supervisor/Administrator

---

S – 084
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Acapulco; Level: Gold

**Not Another Worksheet!!**
*Presenter: Kirsten L Ehrke, Papillion LaVista Public Schools, Papillion, NE; Nicole Lanum, Skutt Catholic HS, Omaha, NE*

Teachers will be given hands-on, learning activities, which require minimal preparation. These student-approved activities provide an opportunity to learn the material without completing another worksheet. In addition, suggestions will be provided to encourage teachers to assess their students instead of giving a paper-pencil test.

*Theme*: Activities and Strategies  
*Language of Focus/Examples*: German  
*Audience*: College/University, Supervisor/Administrator

---

S – 085
Saturday, 8:00 a.m. - 8:50 a.m.
Room: Wrigley; Level: Bronze

**Why Do High School Students Want to Study Chinese? A Survey Result from My Chinese Program**
*Presenter: Yunghung Sandra Hsiao, Indian Trail Academy, Kenosha, WI*

Chinese has been classified as a less commonly taught language due to its pronunciation and orthography that are not familiar to American students. Based on a survey result from my Chinese program, this presentation will discover why more and more high school students would like to study Chinese. In addition, a few suggestions for motivating these students to keep taking the target language will be described in this presentation.

*Theme*: Curriculum and Articulation  
*Language of Focus/Examples*: Chinese, English  
*Audience*: MS/JHS, HS, College/University

---

S – 086
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

**Exhibitor Session: New Horizons for Heritage**
**Speakers and AP Spanish Students**
*Presenter: Thoma Bastin, Holt, Rinehart & Winston, Austin, TX*

Come discuss how teachers juggle the needs of different types of learners in advanced Spanish classes, including native speakers and students taking the AP Language and Literature exams. The session will address methods of treating the common issues in heritage/upper level/AP classes: *Literature *Culture *Vocabulary, Grammar, and Spelling *Real world writing, speaking, and reading skills, also school to work (3)Materials Attendees will receive a textbook from the *Nuevas Vistas* program.

*Theme*: Activities and Strategies  
*Language of Focus/Examples*: Spanish  
*Audience*: MS/JHS, HS

---

S – 087
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Regency C; Level: Gold

**Exhibitor Session: Celebrating All Cultures and Heritage in the Classroom**
*Presenter: Mario Nuñez, Santillana USA, Miami, FL*

Presenter will demonstrate how to foster personal, social cultural and intellectual growth through authentic Spanish literature. Santillana’s Cultural Awareness program *Puertas Al Sol/Gateways To The Sun* created by renown authors Alma Flor Ada and Isabel Campoy use poetry, art, biographies and theater to promote self-esteem, interest in literature and the arts as well as parent involvement. This highly successful standards-based dual language program; is linked to content program, and currently adopted in major states.

*Theme*: Culture  
*Language of Focus/Examples*: English  
*Audience*: Elementary
Saturday Morning Sessions

S – 088
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

The New Standards for Learning Arabic K-16 in the U.S.
Presenter: Nesreen Akhtarkhavari, Educational Consultant, Des Plaines, IL; Muhammed S Eissa, Eissa Associates, Evanston, IL

Celebrating the new Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century, this session will provide an introduction to the Arabic Standards, benchmarks and learning scenarios by two members of the National Standards of Learning Arabic K-16 Task Force. The presentation will include interactive, multi-media demonstrations and discussion. Participants will receive samples of the benchmarks and learning scenarios, and will learn how to effectively integrate the Standards into their curriculum and classroom teaching.

Theme: Curriculum and Articulation
Language of Focus/Examples: Arabic
Audience: All

S – 089
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Water Tower; Level: Bronze

Nebraska LinguaFolio
Presenter: Janine M Theiler, Lincoln HS, Lincoln, NE; Anastassia McNulty, University of Nebraska, Lincoln

This session presents the Nebraska LinguaFolio and related research. The portfolio is designed to enhance student reflection and analysis of language learning through a dossier of evidence as well as an on-line electronic journal and checklists identifying language knowledge and skills. Results of related observational research have helped to gain a better understanding of the teaching and learning practices in secondary foreign language classrooms, including classroom interaction, use of L2 and feedback strategies.

Theme: Assessment
Language of Focus/Examples: English
Audience: All

S – 090
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Buckingham; Level: Bronze

Exhibitor Session: Les Carnavals – A Cultural Adventure
Presenter: Karen Traynor, Tralco - Lingo Fun, Hamilton, OT

Make winter carnival season, festivals and celebrations come alive. Raise your students’ cultural awareness and communication skills with classroom-ready resources (video/DVD, print, and authentic materials) that focus on Carnaval de Québec, Montréal and more. Samples from units will be distributed and activities will be demonstrated, though participation is anticipated. Come and experience “la joie de vivre.”

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French
Audience: MS/JHS, HS

S – 091
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Soldier Field; Level: Bronze

Exhibitor Session: Syntalk: Memory and Language Acquisition
Presenter: Maurice Hazan, Syntalk, St. Louis, MO

Participants will discover a unique approach to teaching a foreign language using symbols (flash cards) to accelerate encoding, storage, and retrieval of the information. Maurice Hazan, the creator of the Syntalk method, will discuss memory and language acquisition and the most effective way to introduce vocabulary to students. He will demonstrate the method to teachers in another language (often Chinese or Japanese), so that teachers can become students of the method themselves!

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish, French, Japanese, Chinese
Audience: Elementary, MS/JHS, HS

S – 092
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Columbian; Level: Bronze

Exhibitor Session: Reaching All Readers in Your World Languages Classroom
Presenter: Dan C Battisti, McDougal Littell, Inc, Springfield, MA; Patty Murguia Bohannan, McDougal Littell, Inc, Evanston, IL

The presenters will demonstrate practical techniques to help all students in Spanish and French classes develop stronger reading skills by encouraging them to use a variety of comprehension and critical thinking strategies before, during, and after reading a selection. The objective of these activities is to encourage students to interact with the text so that they become active readers.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French, Spanish
Audience: MS/JHS
Saturday Morning Sessions

S – 093
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Acapulco; Level: Gold

Exhibitor Session: Of Tumbling Walls and a New Framework – The European Year of Languages
Presenter: Dagmar O Schalliol, Langenscheidt Publishing Group, Lombard, IL

In order to educate the “mobile citizen” of a future Europe with open borders, the European Council drafted the “European Framework of Reference” during the Year of Languages in 2001. This session offers a short introduction to Europe’s approach to foreign language learning with practical examples of what is happening in classrooms across the Atlantic.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: German
Audience: Elementary, MS/JHS, HS

S – 094
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Comiskey; Level: Bronze

Integrating Perspectives through Film: Il Postino
Presenter: John De Mado, John De Mado Language Seminars, Inc, Washington, CT

This 75-minute session will use the critically acclaimed film Il Postino (The Postman) as a vehicle to develop language acquisition and cultural awareness at multiple levels, not only in Italian, but in other languages as well. Through creative navigation of the DVD menu, various activities to support the DVD content and specifically designed handouts, this session will instruct teachers in the usage of this most powerful medium for language development and cultural understanding.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: Spanish, French, Italian
Audience: MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator

S – 095
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Regency D; Level: Gold

Active Not Passive: Creating an Active Learning Environment
Presenter: Todd B Bowen and Paul Weil, Adlai E. Stevenson HS, Lincolnshire, IL

Developing student-centered classrooms where students are active learners and not passive participants remains a challenge for teachers. The presenters will share some strategies they have used to create student-active lessons in their French team. Participants will leave with practical ideas and handouts to help create an active learning environment. Examples are applicable to all types of classrooms.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French
Audience: Elementary, MS/JHS, HS

S – 096
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Haymarket; Level: Bronze

Exhibitor Session: Graphic Organizers: Tools for Success for All Students
Presenter: Richard S Sayers, Pearson Prentice Hall, Longmont, CO

This session explores unique ways to use graphic organizers in the language classroom to reach all students. In this interactive session, practical approaches will be shared for using organizers in grammar and culture activities, for reading and listening comprehension activities, as pre-writing and pre-speaking tasks, for differentiating instruction, scaffolding communicative tasks, and much more. Participants will leave with a packet of ideas and graphic organizers to use in class immediately.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS

S – 097
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Wrigley; Level: Bronze

Exhibitor Session: Total Immersion in FLES Programs
Presenter: Karen MacGilvray and Lynn Allavoine, Language Stars, Chicago, IL

100% immersion, 100% success! Learn how easy, fun and effective it can be to use nothing but the target language in FLES programs! The presenter will demonstrate simple techniques key to making total immersion successful in the classroom. Learn how to present games, projects and activities exclusively in the target language while eliciting key responses from students. Focus on listening and speaking skills.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish, French, German, Italian
Audience: Elementary, MS/JHS, HS
**Saturday Morning Sessions**

**S – 098**
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Picasso; Level: Bronze

**Federico García Lorca: His Place of Birth, His Granada, His Plays and His Poetry**  
*Presenter: José M Garzón, Culver Military Academy/ Culver Girls Academy, Culver, IN*

This session on one of the greatest Spanish poets in the twentieth century, will be a presentation about his place of birth, his Granada, some of his theatrical plays and poetry. The presentation will be illustrated with a lot of materials that will be very useful for teachers teaching the Spanish literature advanced placement examination. Participants will receive complete organizational information that is ready to use in the class.

*Theme: Culture  
Language of Focus/Examples: Spanish  
Audience: Elementary, MS/JHS, HS*

**S – 099**
Saturday, 9:00 a.m. - 10:15 a.m.
Room: Toronto; Level: Gold

**Connecting to the Community and Beyond**  
*Presenter: Helene Zimmer-Loew, American Association of Teachers of German, Cherry Hill, NJ*

Making students realize the value of German language study is not always easy in many settings. Also, we cannot expect students to learn everything about the German language and culture in the time they spend in our classes. This session will cite several strategies that have succeeded in encouraging students to use German beyond the classroom setting and to become life-long learners by using German for personal enjoyment and enrichment.

*Theme: Languages and Communities Theme Focus  
Language of Focus/Examples: English  
Audience: Supervisor/Administrator*

---

**EXHIBIT BREAK & RAFFLE**  
10:15 a.m. – 10:45 a.m.

**S – 100**
Saturday, 10:45 a.m. - 12:00
Room: Comiskey; Level: Bronze

**Get Them Focused...and They WILL Learn:**  
**Essential Strategies for the WORLD LANGUAGE Classroom Community**  
*Presenter: Patricia Davis-Wiley, University of Tennessee, Knoxville, TN; Doug Bright, Webb School of Knoxville, Knoxville, TN*

In order for quality language teaching and learning to occur in the world language classroom, students must be taught how to become organized, focused, and poised for learning. Also, teachers need to learn how to become empowered to make this happen. This session will provide specific proven methods, motivational strategies, procedures, and hands-on activities, based on the presenters’ 55 years of collective classroom experience.

*Theme: Activities and Strategies  
Language of Focus/Examples: Spanish, French  
Audience: MS/JHS, HS, College/University*

**S – 101**
Saturday, 10:45 a.m. - 12:00 p.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

**Exhibitor Session: Aventura Cultural en Guadalajara**  
*Presenter: Michael Edelstein, NETC (National Education Travel Council), San Francisco, CA; Tom Alsop, Master Class Workshops, Avon, IN*

Learn about this new and exciting immersion program for Spanish teachers in Guadalajara, Mexico. Includes a digital slide show and cultural information of Guadalajara, Guanajuato and Mazamitla. There will be games, songs and prizes! Learn how you can win an all-expense paid trip to Guadalajara! Includes handouts to use on Monday morning!

*Theme: Professional Development  
Language of Focus/Examples: English, Spanish  
Audience: MS/JHS, HS*
Putting Your Money Where Your Mouth Is!
*Presenter:* Gregory W Duncan, InterPrep, Inc, Marietta, GA

How do students know what things are really important in our classes? The answer is by how they are “graded.” And sometimes, we tell students what is important but our grading policies show a different picture. Are we sending hidden, unintended messages to our students through our grading mechanisms? This session will help teachers take an up-close and personal look at their own individual grading procedures and to determine if they are sending clear signals to students about what really matters.

*Theme:* Professional Development  
*Language of Focus/Examples:* French  
*Audience:* All

Any Classroom a Distance Learning Room
*Presenter:* Zoe E Louton and Eryn Sunday, Educational Service Unit #5, Beatrice, NE

Using recently developed, desktop conferencing technology, Interconnect Spanish, a K-6 model program addresses the learning potential available when a classroom serves as its own distance learning room. It also highlights two essential components for effective learning germane to this system. One is the team teaching aspect between the host and remote sites, and the second is a learning design rich in interactive multi-media format that maintains learner attention and encourages student participation.

*Theme:* Technology  
*Language of Focus/Examples:* English, Spanish  
*Audience:* Elementary, MS/JHS, HS, Supervisor/Administrator

French Book Club: *La Seine était rouge* by Leila Sebbar
*Presenter:* Fred L Toner, Ohio University, Athens, OH

Set in the 1990s, the reader embarks on a historical walk through Paris and revisits one of Paris’ more shameful days, 17 October 1961. One year before the end of the bloody Algerian war of independence from France, the authorities imposed a curfew on Algerians. In response, the latter took to the streets of Paris to protest, only to face massive arrests, beatings, murders, and ruthless violence condoned by the then chief of police, Maurice Papon. Join the discussion of *La Seine était rouge* by Leila Sebbar.

*Theme:* Professional Development  
*Language of Focus/Examples:* French  
*Audience:* All
Are students learning anything? Documenting their achievement provides the necessary evidence. Assessment must capture more than just the “means” of language learning (vocabulary and structures). Evidence of what students can do with and through the target language convinces students, parents, administrators, teachers at the next level, and the community of the impact of languages. Critically examine assessment tools from K-16 that help students and teachers reflect on language learning and transform language classrooms.

Theme: Assessment
Language of Focus/Examples: Various
Audience: All

Integrating Stakeholder Perspectives through Curriculum Mapping
Presenter: Deborah W Robinson, Ohio Department of Education, Columbus, OH

The process of curriculum mapping, not simply the tangible product, enables meaningful communication about the actual curriculum as experienced by students. Whether used as an accountability tool, a vehicle for horizontal and vertical articulation, or a mechanism for promoting interdisciplinary teaching and learning, curriculum mapping is a powerful means of developing curriculum. Come learn about the process, the content of maps, and the benefits and pitfalls of mapping.

Theme: Curriculum and Articulation
Language of Focus/Examples: English
Audience: Supervisor/Administrator

Exhibitor Session: Advocating for French
Presenter: Jayne Abrate, AATF/Southern Illinois University, Carbondale, IL; Margot Steinhart, AATF/Northwestern University, Chicago, IL

The presenters will discuss projects and resources developed by the AATF to help French teachers advocate for maintaining and increasing French programs. These include public relations vehicles such as National French Week and the National French Contest but extend to more specific initiatives directed toward advocacy such as the Advocacy Depot and other print and media resources.

Theme: Advocacy and Policy
Language of Focus/Examples: French
Audience: HS, College/University

Best of Ohio: Belgian, Swiss and Corsican Cultures as Portrayed in the French Astérix
Presenter: Lois D Vines, Ohio University, Athens, OH; Kim Niemeyer, Athens MS, Athens, OH

Much of the humor in the comic series Asterix is based on cultural allusions that include language, literature, music, film, history, geography, cuisine, and sports. In this session we will focus on these elements and on cultural stereotypes created by the humorists. Aspects of Belgian, Swiss, and Corsican cultures will be presented along with the images on which the humor is based. Handouts will include specific references to the albums.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: French
Audience: Elementary, MS/JHS, HS, College/University

Build Spirit and Enthusiasm: Increasing Foreign Language Enrollment
Presenter: Jennifer Highfill, Christina Ott, and Kimberly Lackey, Rockwood School District, Eureka HS, Eureka, MO

Build enrollment and excitement in your foreign language program. Create student interest, energy and enthusiasm with curricular, co-curricular, and community strategies that include: a vertical team approach to independent reading, technology, target language mystery dinners, and immersion lock-ins. We will discuss obstacles that keep us from building our programs and offer creative solutions for overcoming those obstacles. Participants will leave well prepared to replicate and implement similar activities in their schools.

Theme: Curriculum and Articulation
Language of Focus/Examples: Spanish, German, French
Audience: MS/JHS, HS
**Saturday Morning Sessions**

**S – 113**
Saturday, 10:45 a.m. - 12:00 p.m.
Room: Columbian; Level: Bronze

**WebQuests: A Student-Centered, Internet-Based Approach to Language Learning and Teaching**
*Presenter:* Anastassia S McNulty and Aleidine J. Moeller, University of Nebraska, Lincoln

WebQuests are student centered web-based activities that engage language learners first hand in using information to support higher order thinking. These structured inquiry-oriented tasks can motivate and increase student learning. This session will demonstrate how to create a WebQuest, show examples of student created WebQuests and share the results of action research conducted with 7-12 students.

*Theme:* Technology  
*Language of Focus/Examples:* Spanish, French, German  
*Audience:* HS, College/University, Supervisor/Administrator

**S – 114**
Saturday, 10:45 a.m. - 12:00 p.m.
Room: Buckingham; Level: Bronze

**FLES: Making It Happen from Start to Finish**
*Presenter:* Loni L Luffman, Marci Forbach, and Diane Denoon, Blue Valley Schools, Overland Park, KS

A critical component to the success of any FLES program is the development of a well-articulated curriculum. Participants in this session will be exposed to the processes that created a successful FLES program funded by a FLAP grant. Session participants will receive guidelines, strategies, suggestions, a webbing template, a model unit, and lesson plans to help them begin their creative journey into writing their own FLES curriculum.

*Theme:* Curriculum and Articulation  
*Language of Focus/Examples:* Spanish  
*Audience:* Elementary

**S – 115**
Saturday, 10:45 a.m. - 12:00 p.m.
Room: Wrigley; Level: Bronze

**Discover Languages: National Campaign to Build Public Support for Languages**
*Presenter:* Laura L Terrill, Consultant, Indianapolis, IN; Marty Abbott, ACTFL, Alexandria, VA

2005: The Year of Languages was the kick off for a sustained national effort to build support for language education through the business, government, and academic communities, as well as with the public at large. Participants will hear about Discover Languages and will explore ways that individual teachers, language departments, and language organizations can capitalize on the resources available through ACTFL to keep momentum building to meet the critical need for a multilingual citizenry.

*Theme:* Advocacy and Policy  
*Language of Focus/Examples:* English  
*Audience:* All

**S – 116**
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.
Room: Columbian; Level: Bronze

**Educating Teachers: A World Perspective**
*Presenter:* Tatiana I Sildus, Pittsburg State University, Pittsburg, KS

Sensitivity to other cultures where different languages are spoken and the ability to explain the differences and value linguistic and cultural diversity are necessary attributes of educators in a modern global society. It is particularly important that prospective teachers acquire these attributes during their college years. The session will provide ideas and practical suggestions on how to prepare culturally competent professionals by focusing on internationalizing curriculum and forming partnerships with schools and universities abroad.

*Theme:* Professional Development  
*Language of Focus/Examples:* English  
*Audience:* College/University

**S – 117**
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.
Room: Toronto; Level: Bronze

**Interactive PowerPoint Techniques in Foreign Language Instruction**
*Presenter:* Paul R Widergren, Jasper Schools, Jasper, AR

Often PowerPoint gets a bad rap because of the way it is used in presentations and in-services. An uncreative speaker reads poorly prepared slides to a captive audience also reading the same slides. Nevertheless, PowerPoint lends itself well to whole classroom instruction and is a comparatively easy program to learn and to use. The presentation will consider the nature of bad and good PowerPoint utilization in a foreign language classroom and illustrate techniques that increase interactivity and flexibility to a somewhat inflexible medium.

*Theme:* Technology  
*Language of Focus/Examples:* Spanish, German  
*Audience:* HS

**CANCELLED**
Saturday Noon Sessions

S – 118
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.
Room: Soldier Field; Level: Bronze

Fun with Food in Spanish
Presenter: Rhonda L Pool-von Werder, Tippecanoe School Corporation, Lafayette, IN

This session will showcase various classroom activities and projects on food (vocabulary and culture) used in the Spanish classroom (elementary level to exploratory to levels 1-4 in high school. Participants will receive a handout of examples and resources. ¡Buen provecho!

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS, HS

S – 119
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.
Room: Water Tower; Level: Bronze

Cooperative Learning: What Works and What Does Not
Presenter: Katya Koubek, Buena Vista University, Storm Lake, IA

The session will focus on the benefits and examples of cooperative learning activities. The presenter will demonstrate strategies to make cooperative learning a successful experience in the classroom. Pitfalls to avoid will be highlighted. The audience will be involved in cooperative learning activities and will receive a packet with ideas, strategies, and activities to try in the classroom.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: English
Audience: Elementary, MS/JHS, HS, College/University

S – 120
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.
Room: Gold Coast; Level: Bronze

Hispanic Parental Involvement
Presenter: Barbara A Martinez, Olivet Nazarene University, Bourbonnais, IL

This ethnographic study looks at the Mexican origin family’s parental involvement and their involvement or caring about their secondary school age children’s educational success from their point of view. The study includes the Mexican origin family’s perceptions of their secondary schooling experience as well as their perceptions of their participation and sense of interconnectedness with the teachers and school. The study looks at what the Mexican origin family views as “academic success.”

Theme: Languages and Communities Theme Focus
Language of Focus/Examples: English, Spanish
Audience: Elementary, MS/JHS, HS, College/University

S – 121
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.
Room: Wrigley; Level: Bronze

Articles and Proper Names in L2 English
Presenter: Julia M Moore, Northwestern University, Evanston, IL

It is well established that the English articles (a and the) are difficult for second language learners to acquire and use with common nouns. I will present research on the use of articles with proper names by speakers of Mandarin Chinese who are acquiring English as a Second Language. Implications of this work for teaching the articles in ESL classrooms will be discussed.

Theme: Research
Language of Focus/Examples: English
Audience: College/University

S – 122
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.
Room: Picasso; Level: Bronze

Exhibitor Session: Now That You Have a Language Lab, What Do You Do with It?
Presenter: Therese M Jabon, ASC Direct Inc, San Antonio, TX

Come learn—and share your ideas—about what it takes to keep a high school language lab used to its fullest potential. Presentation will include ideas on scheduling, lesson planning, and technical problem solving. See a demonstration of a Teacher Authored Program (TAP) created in New Trier High School’s ASC ESPRIT digital language lab. Participants should come away with obtainable goals for improving the use of their own language labs.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: Chinese, French, German, Japanese, Latin, Spanish
Audience: HS

S – 123

Not a member of the Advisory Council? Why not?
Support the Central States Conference. See page 89.
Saturday Noon Sessions

Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.
Room: Regency D; Level: Gold

**Best of Minnesota: Advocacy 101**  
*Presenter:* Tracey M Kloeckl-Jiménez, Staples-Motley HS, Staples, MN; Phyllis VanBuren, St. Cloud State University, St. Cloud, MN; Betty Lotterman, Mounds View HS, Arden Hills, MN

The presenters will share tips that they have learned from their own experiences in Advocacy 101. Teachers alone do not have a strong enough voice. Teachers need to mobilize individuals within home communities to convey to decision-makers the imperative need to understand other languages/cultures in our modern day society. Participants will leave with energizing ideas on how to mobilize grassroots support of language/culture learning in their own regions. Monolingualism is curable.

*Theme:* Advocacy and Policy  
*Language of Focus/Examples:* English  
*Audience:* All

---

**S – 124**  
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.  
Room: Burnham; Level: Third Floor

**The Role of Narrative Syntax in Second Language Acquisition**  
*Presenter:* Diana Frantzen, University of Wisconsin, Madison

Works of literature provide excellent examples of language usage that can be analyzed in terms of the important meaning contained therein. This presentation, employing a syntactic analysis of stories by Julio Cortázar, identifies linguistic techniques he uses to effect movement from reality to fantasy, and demonstrates how training learners to read with a critical eye for structural detail will help them better understand the texts while also improving their understanding of the grammatical structures employed.

*Theme:* Activities and Strategies  
*Language of Focus/Examples:* Spanish  
*Audience:* HS, College/University

---

**S – 125**  
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.  
Room: San Francisco; Level: Gold

**AATSP Update**  
*Presenter:* Emily Spinelli, Executive Director, AATSP, West Bloomfield, MI

A discussion of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese and its mission, including some new projects under consideration. There will also be time for questions and answers.

*Theme:* Advocacy and Policy  
*Language of Focus/Examples:* Spanish  
*Audience:* All

---

**S – 126**  
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.  
Room: Acapulco; Level: Gold

**Conversion, Diversion, Immersion: An Overnight Success!**  
*Presenter:* Mitzi A Delman and Cris Fishback, Westside HS, Omaha, NE

This session will describe a unique weekend immersion experience that can be replicated to further the promotion of any language. The highly successful *L'Auberge de Jeunesse*, held in Nebraska, brings together French students and teachers from around the state. Participants will learn how to organize and execute this program and come away with a wealth of fun activities that also can be incorporated into any foreign language classroom.

*Theme:* Languages and Communities Theme Focus  
*Language of Focus/Examples:* French  
*Audience:* MS/JHS, HS, College/University

---

**S – 127**  
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.  
Room: Comiskey; Level: Bronze

**Successful Transitions from Middle to High School**  
*Presenter:* Megan A Schacht and Rose Altadonna, Parkway School District, Chesterfield, MO

Transitioning from middle school to high school can be difficult without consistency. Join us as we share our effective strategies for consistent, successful assessment across all levels and languages including the use of student portfolios, scoring compositions, “can do’s” and exit slips. We will also discuss the in’s and out’s of giving speaking tests efficiently.

*Theme:* Assessment  
*Language of Focus/Examples:* English  
*Audience:* Elementary, MS/JHS, HS
**Saturday Noon Sessions**

**S – 128**  
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.  
Room: Truffles; Level: Second Floor

**El Año Salvador Dalí 2004**  
*Presenter*: Edra P Staffieri, IUPUI Spanish Resource Center, Indianapolis, IN; Nancy Doedens, Pike HS, Indianapolis, IN; Joyce Jones, Center Grove HS, Greenwood, IN

In this session the presenters will show how biographical facts and the art of Salvador Dalí will be used to develop the four basic language skills and an appreciation of the Hispanic and world culture. Interdisciplinary and didactic activities incorporating the standards will be presented in Spanish to awaken an interest in the work of the multifaceted artist and to promote an encouraging progress in learning the language. Handouts in Spanish of the related activities will be distributed.

*Theme*: Culture  
*Language of Focus/Examples*: Spanish  
*Audience*: HS, College/University

**S – 129**  
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.  
Room: Atlanta; Level: Gold

**Learn on Uncle Sam’s Dollars: Fulbright-Hays Teacher and Administrator Exchange Opportunities**  
*Presenter*: Douglas A Sebring, North Olmsted HS, North Olmsted, OH

Fulbright grants offer exceptional opportunities for educators to immerse themselves in other cultures. As a teacher who spent a semester teaching in Mexico and a summer in Ecuador and an administrator who participated in the Argentina Exchange as well as conducting the Midwest regional Fulbright seminars, our first hand experiences and insight will help you understand the objectives, advantages, and issues associated in seeking and using the grants. The world awaits you.

*Theme*: Professional Development  
*Language of Focus/Examples*: French, Spanish, German  
*Audience*: All

**S – 130**  
Saturday, 12:10 p.m. - 1:00 p.m.  
Room: Buckingham; Level: Bronze

**Divergent and Convergent Topics, Interests and Attitudes**  
*Presenter*: Emma Jiménez, UNAM Campus, Chicago, IL

After seven years and fourteen issues, we have brought to the fore the topics, interests and attitudes of students and teachers of Spanish, history and literature in the six UNAM Centers across North America. In the presentation we will show which and how topics converge and diverge in Flores de Nieve, our on-line magazine; how they build a common ground with their international audience; and what pedagogical, sociocultural and technical uses the writings have served.

*Theme*: Technology  
*Language of Focus/Examples*: English, Spanish  
*Audience*: College/University

---

**2007 Conference**  
March 8 - 10  
Hyatt Regency Crown Center  
Kansas City, MO

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program Chair</th>
<th>Cindy Kendall</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Assistant Program Chair</td>
<td>Barbara Andrews</td>
</tr>
<tr>
<td>Local Arrangements Chair</td>
<td>Channing Horner</td>
</tr>
<tr>
<td>Asst. Local Arrangements Chair</td>
<td>Zona Mitchell</td>
</tr>
<tr>
<td>REPORT Editor</td>
<td>TBA</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**2008 Conference**  
March 6 - 8  
Hyatt Regency Dearborn  
Dearborn, MI

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program Chair</th>
<th>Barbara Andrews</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Assistant Program Chair</td>
<td>Lori Winne</td>
</tr>
<tr>
<td>Local Arrangements Chair</td>
<td>TBA</td>
</tr>
<tr>
<td>Asst. Local Arrangements Chair</td>
<td>TBA</td>
</tr>
<tr>
<td>REPORT Editor</td>
<td>TBA</td>
</tr>
</tbody>
</table>
SPECIAL OFFER!

BUILD YOUR LIBRARY!


The 2005 volume, The Year of Languages: Challenges, Changes, and Choices, is an anthology of current research and practices in Foreign Language Teaching with feature articles by leading experts in foreign language education.

If you would like to purchase one or more volumes, please complete the information below to reserve a copy.

Name ____________________________________________________________
Street _______________________________________________________________________________________________________
City/State/Zip __________________________________________________________________________________________________
Phone _____________________________ FAX ____________________________ E-mail _______________________________
Indicate method of payment:

_______ Check or money order enclosed payable to Central States Conference

_______ Visa/Master Card/Discover: Account # __________________________ Expiration date ___________

Name on card ____________________________ V-Code: _______ _____ (last 3 digits on back near signature line)

Credit card billing address (if different from above): ___________________________________________________________________

Authorized signature ____________________________ Date ______________________

Mail or FAX to: Patrick T. Raven, CSC Executive Director, PO Box 251, Milwaukee, WI 53201
(FAX) 414-276-4650

Central States Conference
on the Teaching of Foreign Languages

Session and Workshop Proposals

CSC in Kansas City — March 8-10, 2007
Submit your proposals online before April 15, 2006:
www.onlinetrain.com/csc-Proposals/
**Saturday Afternoon Workshop and Sessions**

**W – 21**
Saturday, 1:00 p.m. - 4:00 p.m.
Room: Regency C; Level: Gold

*LinguaFolio USA*: Improving Language Learning through Assessment

*Presenters*: Aleidine J. Moeller, University of Nebraska-Lincoln; Kristin Hoyt, Indiana Department of Education, Indianapolis, IN; Jacqueline Bott Van Houten, Kentucky Department of Education, Frankfort, KY; Vickie L Scow, Nebraska Department of Education, Lincoln, NE

The LinguaFolio USA!, based on the European Language Portfolio, provides a context for students and teachers to document and analyze the language learning process. Presenters will show how you can integrate a learning portfolio in your classroom and the benefits of using a portfolio based on the data they have gathered and analyzed in the last year. Participants will look closely at the LinguaFolio models and be introduced to the history of the development of and concepts behind the CEF (Common European Frameworks) and European Language Portfolio. Nebraska, Kentucky and Indiana have implemented the LinguaFolio at elementary, middle school, and high school levels to research the impact a language portfolio has on second language learning and attitudes. This workshop is hands-on and will provide an overview of the LinguaFolio for elementary, middle and secondary levels, look closely at the Global Scale and have participants rate themselves and participate in LinguaFolio Proficiency Scale activities.

**Saturday Afternoon Sessions**

**S – 131**
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Haymarket; Level: Bronze

*El Pan Nuestro de Cada Dia: La Comida y La Vida Cotidiana en Mexico*

*Presenter*: Gabriela Morales, UNAM Campus, Chicago, IL

A close-up of everyday life and the cultural and social functions of food through recipes, proverbs and songs.

*Theme*: Culture
*Language of Focus/Examples*: Spanish
*Audience*: Elementary, MS/JHS, HS, College/University

**S – 132**
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Columbian; Level: Bronze

*Perceptions and Adaptations: Curricular Infusion in the Foreign Language Classroom*

*Presenter*: Christopher Jochum, Salina HS South, Salina, KS

Due to the current emphasis on raising student achievement in the core subject areas, many schools are requiring all teachers to use general, research-based teaching strategies in their classrooms. Based on a study conducted to assess the perceived importance of curricular infusion among secondary foreign language teachers, this session will provide participants with information related to the selection, adaptation and implementation of effective models of curricular infusion in the foreign language classroom.

*Theme*: Research
*Language of Focus/Examples*: English
*Audience*: HS, College/University, Supervisor/Administrator

**S – 133**
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Comiskey; Level: Bronze

*¿Escuchas o sólo oyes?: A Proposal of Listening Exercises for Students of Spanish as a Foreign Language*

*Presenter*: Miguel A Novella, UNAM Campus, Chicago, IL

This presentation provides examples of intermediate-advanced level listening activities that practice both top-down and bottom-up processes. The bottom-up process raises students’ awareness of aspects frequently neglected by traditional listening activities: variation in pronunciations, pause fillers and linking. The top-down exercises stimulate students’ prior knowledge in a way that actively engages them. Listening for main ideas, details, and inference are covered. Practical tools enabling students to cope with real-world listening are provided.

*Theme*: Activities and Strategies
*Language of Focus/Examples*: Spanish
*Audience*: HS, College/University
What adding Interaction to your Language Learning Programs will cost you

Turn any room into a language learning center with Digicall Spectrum®. Just wheel the multimedia control console into your room, distribute the headsets, and begin teaching. Digicall Spectrum® lets you avoid the limitations and expenses associated with dedicated rooms, special furniture, and complicated wiring.

- Allows students to listen, respond, and interact with prepared lessons or other students.
- Intercom and recording functions give instant access to student work with the ability to monitor, record and provide private instruction.

To learn more about mobile labs, call, fax, or visit our web site, www.fleetwoodlabs.com

Fleetwood • PO Box 1259 • Holland, MI 49422-1259
(800) 257-6390 • (616) 396-1142 • Fax (616) 820-8301
Saturday Afternoon Sessions

S – 134
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: San Francisco; Level: Gold

How Do Teachers Celebrate Students’ First Languages and Cultures?
Presenter: Katya Koubek, Buena Vista University, Storm Lake, IA

When bilingual education is not an option, teachers can find ways to support their bilingual students’ first languages and promote academic success. This session will highlight research about the importance of preserving students’ primary languages in their journey to learn English as a new language. The presenter will focus on the creative approaches to celebrate students’ primary languages in and out of a classroom setting.

Theme: Languages and Communities Theme Focus
Language of Focus/Examples: English
Audience: Elementary, MS/JHS, HS, College/University

S – 135
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Water Tower; Level: Bronze

Issues in Language Advocacy
Presenter: Stephen Brock, Omaha Public Schools, Omaha, NE; J. David Edwards, JNCL, Washington, D.C.; Bette Brandenburg, CSC, Watertown, WI

This session will answer the questions, “What is language advocacy, and why is it important?” Participants will also gain practical ideas to make languages more of a visible presence at their local level.

Theme: Advocacy and Policy
Language of Focus/Examples: English
Audience: All

S – 136
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Gold Coast; Level: Bronze

Latino Community Murals: Perspectives on Identity
Presenter: Joan F Turner, University of Arkansas at Fayetteville; Glynis Cowell, University of North Carolina, Chapel Hill

Mural art is an aspect of US-Latino culture that has been greatly ignored; yet this artwork displays the cultural and personal identity of the Latinos. This presentation will acquaint teachers with examples of Latino mural art and how to incorporate it into the classroom. The presenters will choose several muralists from across the US to showcase a 4-skills unit on their works. Examples will be given in Spanish and handouts will be provided.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: HS, College/University

S – 137
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

REACH – German in Elementary Education
Presenter: Angelika N Kraemer and Jeannine Mickeleit, Michigan State University, East Lansing

In this interactive session, the two presenters will discuss the development and implementation of a German Day Camp for elementary and middle school children that was offered by the German Program at Michigan State University in the summers of 2004 and 2005. Teaching materials, lesson plans, and projects created with the children during this unique outreach program will be shared. Ready-made handouts will be provided.

Theme: Languages and Communities Theme Focus
Language of Focus/Examples: German
Audience: All

S – 138
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Regency D; Level: Gold

Best of Tennessee: ¡Qué divertido! / C’est le fun!
Presenter: Kelly D Scheetz and Betsy Taylor, Franklin HS, Franklin, TN

We all know learning can be fun. The trick is convincing our students! In this session we will present ready-made games, games that can easily be adapted for any level or language, and new twists on how to use traditional board games in language classrooms. Examples are primarily in Spanish and French but can be adapted for any language to make learning both grammar and vocabulary fun.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French, Spanish
Audience: MS/JHS, HS
Saturday Afternoon Sessions

**S – 139**
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

**Practical Dictation**
*Presenter:* Robert K Fritz, Ball State University, Muncie, IN

Dictation activities come under fire regarding the goals of the project and its efficacy at reaching these goals. I have students give dictations to their classmates that serve many goals and give the students a real-life lesson in what it takes to make sense to their audience. The process is multi-layered. The word “dictation” is never used and if the students have had experience with dictation, they don’t perceive this process as being such.

*Theme:* Activities and Strategies
*Language of Focus/Examples:* Spanish
*Audience:* HS, College/University

**S – 140**
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Toronto; Level: Gold

**Best of Iowa: How to Teach World Languages to the Kinesthetic Learner**
*Presenter:* Sherri Condon, Linn-Mar HS/Kirkwood Community College, Marion, IA

Want to break away from a teacher-centered classroom organized in rows? Based on Multiple Intelligences, the presenter will demonstrate ways to effectively teach aspects of language learning (reading, writing, listening, and speaking and culture) in a way to better reach the kinesthetic learners. This will also make your classroom more dynamic and motivating. Other types of learning theory such as Blooms Taxonomy will also be tied in.

*Theme:* Activities and Strategies
*Language of Focus/Examples:* Spanish, French
*Audience:* MS/JHS, HS

**S – 141**
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Wrigley; Level: Bronze

**Student-Led Conferences and Portfolios**
*Presenter:* Emily Serafa Manschot, Northville HS, Northville, MI;

Do parents wait in long lines and only speak with you for a few minutes? Do you give them an accurate account of their child’s progress? Would you like your students to be more organized and accountable for their learning in your class? By creating a portfolio, students set goals and reflect on their progress with you and their parents. Come and see what a difference Student-Led Conferences can make in your classroom! Handouts provided.

*Theme:* Assessment
*Language of Focus/Examples:* English, Spanish
*Audience:* Elementary, MS/JHS, HS

**S – 142**
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Truffles; Level: Second Floor

**Empower the Power of Technology**
*Presenter:* Jami Swanson, Lincoln Public Schools, Lincoln, NE

Techies and non-techies! Technology offers multiple activities to enhance the world language curriculum and to motivate today’s savvy students. By discovering creative resources to engage 21st Century learners, teachers take students beyond the brick and mortar of the classroom to new vistas. Authentic student work shared; a one-page handout with on-line resources provided. Mac platform... we don’t do Windows.

*Theme:* Technology
*Language of Focus/Examples:* Spanish, French, German
*Audience:* Elementary, MS/JHS, HS

---

**Conference Tip**
Please take the time to evaluate the Conference. You will find the form on Pages 95-96.

---

**S – 143**
Saturday, 1:10 p.m. - 2:00 p.m.
Room: Picasso; Level: Bronze

**Spanish for Law Enforcement: Past, Present, and Future**
*Presenter:* Gilberto Serrano, Columbus State Community College, Columbus, OH

The purpose of my presentation is to focus on how the Spanish for Law Enforcement Personnel course has evolved since its beginnings in the year 2000. I’d like to present a general panorama of the changes that the course has gone through, to improve its effectiveness. These changes and modifications aim at creating a course that meets the current needs of our law enforcement students as well as those of the Spanish-speaking community.

*Theme:* Languages for the Professions and Business
*Language of Focus/Examples:* Spanish, English
*Audience:* College/University

---

72 Central Connection: 2006 Conference Program
Efectos de la Instrucción la Adquisición de las Distinciones Aspectuales de la Lengua Francesa
Presenter: Maria I Van Messem, University of Guadalajara, Guadalajara, MEX

The results of a cross-sectional study of 200 Spanish-speaking university learners of French as a foreign language (intermediate and advanced learners) showed the relation among instruction, the French passé composé and imparfait, learners level and lower error rates. Analysis of written fictional narratives suggests negative influence of Spanish at earlier stages.

Theme: Research
Language of Focus/Examples: French
Audience: College/University

Word Play: Using Pictionary®/Charades/Password to Teach Vocabulary
Presenter: Richard L Meadows, Berea College, Berea, KY

Pedagogical games are the spoonful of sugar that helps the medicine go down. A hybrid of three popular games, Pictionary®, Charades, Password uses fun, teamwork, and competition to motivate students to learn vocabulary. The game works wonders by appealing to nearly all learning styles and getting students to converse. The game also reactivates old vocabulary, helping students integrate old and new vocabulary into “webs” of related words. Finally, students learn the essential skill of circumlocution.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French
Audience: Elementary, MS/JHS, HS, College/University

The Minority Voice in Contemporary France: The Community as a Resource for Intercultural Understanding
Presenter: Fred L Toner, Ohio University, Athens, OH

This session presents strategies for involving the local English-speaking community in sensitizing students to marginalized aspects of American society as a bridge to understanding the minority voice in contemporary France. Areas addressed include racial and religious differences, sexual orientation, the immigrant presence, and the status of women in society.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: French
Audience: HS, College/University

Best of South Dakota: Unorthodox Ways of Teaching Language and Culture: Internet and Other Free Resources
Presenter: Maria T Ramos-Garcia, South Dakota State University, Brookings, SD

Participants will work with internet resources to use in the language classroom and learn alternative approaches to traditional culture instruction.

Theme: Technology
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: All
Saturday Afternoon Sessions

S – 149
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Comiskey; Level: Bronze

Authentic Tasks as a Meaningful and Relevant Framework for Teaching Contemporary Target Culture
Presenter: Elvira Sanatullova-Allison, State University of New York, Potsdam; Marat Sanatullov, Wichita State University, Wichita, KS

This presentation explores authentic tasks, selection, sequencing, complexity, interconnectedness, and interdisciplinary nature in the context of teaching contemporary target culture. Integration of technologies, four language skills, realia, and authentic assessment is highlighted and classroom applications and implementations, adaptability to any second/foreign language context and age-/proficiency-level as well as insights form recent research and best practice along with implications for action research are shared. The presentation is beneficial to K-16 teaching audience.

Theme: Languages and Communities Theme Focus
Language of Focus/Examples: English (ESL), French, Russian
Audience: MS/JHS, HS, College/University

S – 150
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Regency D; Level: Gold

Hooked on Mnemonics
Presenter: Ken C Stewart, Chapel Hill HS, Chapel Hill, NC

Do your students need quick and easy ways to remember the contrasts between ser/estar, preterite/imperfect, por/para, and the indicative/subjunctive? Here’s HOW (Handouts, Oral, Written) activities using mnemonics (memory devices) to enliven grammar and enhance student recall will be presented for all levels of Spanish.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: MS/JHS, HS

S – 151
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Columbian; Level: Bronze

Non-Standard Language: Incorporating It into Second Language Teaching
Presenter: Sonia Soltero, Depaul University, Chicago, IL

This session delineates how a deeper understanding of socio-cultural, political, and linguistic aspects of non-standard language facilitate the teaching and learning of standard varieties to non-standard speakers. The discussion will focus on African American Vernacular English that will lead to connections to other standard and non-standard language relationships, such as that of French and Haitian Creole (Crioulo) and Portuguese. This session also presents ideas for classroom practice that incorporates the use of the two linguistic and socio-cultural schemas.

Theme: Languages and Communities Theme Focus
Language of Focus/Examples: English/Ebonics
Audience: MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator

S – 152
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

Service Learning in the Hispanic Community of Cleveland
Presenter: Toty Martin, Cleveland State University, Cleveland, OH

By the time you leave this session you will be knowledgeable about service learning, its objectives and advantages, and will be empowered to design your own course. We will focus on a service learning course taught at Cleveland State targeted at the Hispanic community, as an example of what can be accomplished and how such a course can make a difference!

Theme: Languages and Communities Theme Focus
Language of Focus/Examples: English
Audience: College/University

S – 153
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: San Francisco; Level: Gold

What Goes with What? Teaching Collocations
Presenter: Marian M. Brodman, University of Central Arkansas, Conway, AR

Collocations are words that are frequently used in the same sentence. Knowing what words “work” with other words is an important feature of vocabulary learning. Do we say faire or prendre une décision? Is a cheese faible or doux? This session will offer activities to increase awareness of collocations. They provide a comprehension strategy for listening and reading and a means to retrieve longer strings of language for oral and written communication.

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: French, English
Audience: HS, College/University
Saturday Afternoon Sessions

S – 154
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Gold Coast; Level: Bronze

Making the Grade: Insights into Grading for Learning
Presenter: Nancy Smith, Northeast HS, Lincoln, NE

Can we agree that the quality of instruction and assessment are more important than grading? Guidelines and practices that support learning and encourage student success give insights into grading for learning, provide a framework for individual teacher flexibility, and establish a consistent philosophy when applied to grading practices. Given an opportunity to reflect on research while looking at personal classroom experiences, let’s discuss if the way we grade actually “makes the grade.”

Theme: Assessment
Language of Focus/Examples: English
Audience: MS/JHS, HS

S – 155
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Water Tower; Level: Bronze

The Immersion Excursion: Connecting Community, Curriculum and Culture in the Foreign Language Classroom
Presenter: Maria del Sol Beck, University of Nebraska, Lincoln; Amy Royuk, Lincoln Lutheran HS, Lincoln, NE

This session will review the Nebraska World Language Portfolio Summer Language Immersion program’s unique core curriculum, which addresses the need to develop stronger Spanish language skills and greater content specific pedagogical expertise for selected Spanish teachers in the state. Session participants will find out how these language instructors learned to tie community, curriculum and culture to the foreign language classroom through examples of fieldtrips, interdisciplinary lesson plans and cultural research activities used during the program’s 10-day Spanish language and pedagogy immersion seminar.

Theme: Languages and Communities Theme Focus
Language of Focus/Examples: English, Spanish
Audience: MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator

S – 156
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Burnham; Level: Third Floor

A Cuban Odyssey: Reflections on Travels through Cuba
Presenter: Kenneth A Gordon, Central Missouri State University, Warrensburg, MO

This session will offer an informal account of the presenter’s trips to Cuba, as part of a humanitarian mission. Still photos and video will be used to illustrate the sites and sounds experienced during these trips. A resource guide and suggestions for teaching about Cuba will be provided.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: English, Spanish
Audience: HS, College/University

S – 157
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Buckingham; Level: Bronze

Understanding the Newest Generational Cohort
Presenter: Gregg H Siewert, Truman State University, Kirksville, MO

This session will present basic information derived from Millennials Rising (2000) that defines our current students. What are their goals, beliefs, work habits? How can an older teacher best reach them and get them to do their best? Come prepared to discuss the strategies you use to teach language and culture. A modest dossier regarding French youth will be made available to those who wish to compare French youngsters with our students.

Theme: Professional Development
Language of Focus/Examples: English, French
Audience: College/University

NEXT YEAR IN KANSAS CITY!
Summer and December-January Programs Graduate and Undergraduate

Universidad De Costa Rica
San José

6 Credits - Graduate or Undergraduate
4 weeks/Intensive - All Levels
Language/Culture/
Literature/Linguistics
Excursions on weekends

Universidad Complutense De Madrid

4-9 Credits - Graduate or Undergraduate
2-3-4 weeks/Intensive - All Levels
Language/Culture/
Literature/Linguistics
Excursions on weekends

Prices include tuition, airfare, room, board, excursions and cultural activities.
Programs designed for Undergraduate, Graduate students and teachers of Spanish.

MLSA

For more information or registration:
Modern Language
Studies Abroad - MLSA
P.O. Box 548, Frankfort, IL 60423
815-464-1800 • Fax 815-464-9458
www.mlsa.com • email:mlsa@sprintmail.com

from just
$1,985
Including Air Fare
prices subject to change
Saturday Afternoon Sessions

S – 158
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Truffles; Level: Second Floor

The Changing Face of Spain
Presenter: Paul J Hoff, University of Wisconsin, Eau Claire

This presentation will examine the phenomenon of immigration to Spain in recent years. Once a country characterized by emigration, Spain now has a significant population of immigrants from Morocco, South America and Eastern Europe. The presenter will address the reasons for the immigration, means of entry, legal issues, cultural assimilation and the role of immigrants in the Spanish workforce. The session will be given in Spanish.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: Spanish
Audience: HS, College/University

S – 159
Saturday, 2:10 p.m. - 3:00 p.m.
Room: Wrigley; Level: Bronze

Teacher Candidates Bring Literacy to the K-8 Classroom with Big Books
Presenter: Susan Colville-Hall, University of Akron, Akron, OH

The teaching of reading in a second language requires knowledge of literacy theories, second language acquisition, and national foreign language standards. Participants will observe steps and procedures in which foreign language teacher candidates bring literacy in L2 to K-8 learners through a standards-based task in which teacher candidates develop a thematic instructional unit, implement the lessons in an urban school’s foreign language enrichment classes, and reflect on student learning. Participants will evaluate several Big Books created by teacher candidates and obtain the project rubric.

Theme: Professional Development
Language of Focus/Examples: French, Spanish
Audience: College/University

S – 160
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Gold Coast; Level: Bronze

Petit Nicolas en Français III
Presenter: Sharon B Rapp, Conway Public Schools, Conway, AR

Participants will meet Petit Nicolas who, through authentic short stories written from the perspective of an 8-10 year old, offers the Level III student humorous insights into life at school and home. Attendees will evaluate reading level, participate in activities, and take away a handout of classroom tested plans and strategies.

Theme: Culture
Language of Focus/Examples: French
Audience: HS, Supervisor/Administrator

S – 161
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Acapulco; Level: Gold

Long Live Spanish FLES!
Presenter: Marcela M Gerber, The Hockaday School, Dallas, TX

Come prepared to participate in this lively session. The presenter will demonstrate hands-on materials that reach all learning styles while encouraging oral participation with challenging and innovative materials. Activities will be proficiency-based and content-related and will include games, reinforcers, and library books and more. Useful handouts will be available for all levels of FLES instruction. Welcome to the new ¡Viva el español! series!

Theme: Activities and Strategies
Language of Focus/Examples: English, Spanish
Audience: Elementary, Supervisor/Administrator
Saturday Afternoon Sessions

S – 162
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Wrigley; Level: Bronze

Bringing Arab Culture into the Arabic Foreign Language Classroom  
Presenter: Muhammed S Eissa, Eissa Associates, Evanston, IL

This presentation will share techniques that demonstrate how closely connected Arabic culture is to language and how to approach this situation communicatively. It will include interactive discussions and a multimedia demonstration of effective and engaging ways of teaching Arab culture in the Arabic as a foreign language classroom. Participants will gain techniques for teaching culture, receive Arab cultural teaching materials and resources, and will have opportunities for networking with other professionals.

Theme: Curriculum and Articulation  
Language of Focus/Examples: Arabic  
Audience: All

S – 163
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Soldier Field; Level: Bronze

The European Union: An Approach to Teaching Culture  
Presenter: Gregory H Wolf, North Central College, Naperville, IL

The European Union, with more than 450 citizens and 20 official languages, is a multi-ethnic, multi-cultural confederation. This presentation suggests strategies to teach the culture, history, and politics of the European Union to beginning, intermediate, and advanced students of German in high schools or universities.

Theme: Culture  
Language of Focus/Examples: German, English  
Audience: College/University

S – 164
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: San Francisco; Level: Gold

Three War Short Stories by Wolfgang Borchert  
Presenter: Horst Ludwig, Gustavus Adolphus College, St Peter, MN

Simple German war and post-war short stories by W. Borchert for second semester college classes and second year high school classes. Relevant word lists and strategically asked questions will lead the learners to see more of the problematics of being involved in a war.

Theme: Activities and Strategies  
Language of Focus/Examples: Spanish  
Audience: HS, College/University

S – 165
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Regency D; Level: Gold

Putting It All Together (We’re Using the Textbook, but the Kids Don’t Realize It!)  
Presenter: Julie A Jezuit, Nancy A. Lee, Lincoln JHS, Prospect, IL

Participants will learn how to spiral and recombine target language vocabulary and grammar while appealing to the multiple intelligences of the learners. This session presents examples and ideas for 1) employing authentic print, art and music materials in the classroom, 2) creating and evaluating activity centers, and 3) utilizing student projects as a basis and springboard for future classroom activities.

Theme: Activities and Strategies  
Language of Focus/Examples: French, Spanish  
Audience: MS/JHS

S – 166
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Buckingham; Level: Bronze

Building Communicative Skills in the Foreign Language Classroom through Reciprocal Teaching  
Presenter: Rebecca A Barrett, University of Akron, Akron, OH

Communicative skills in a foreign language depend on a need to communicate, spontaneity, and a sense of self-efficacy. Traditional exercises build of these. The adaptation of Palincsar and Brown’s Reciprocal Teaching strategy into the intermediate foreign language classroom creates a student-centered learning environment in which ALL students have more opportunity to speak the language while building vocabulary, syntax and grammatical skills. With the teacher as monitor and coach, students engage in mutual scaffolding and cooperative learning.

Theme: Activities and Strategies  
Language of Focus/Examples: French, Spanish  
Audience: HS, College/University
Saturday Afternoon Sessions

S – 167
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Comiskey; Level: Bronze

**España en la convivencia**
*Presenter: Linda L Elman, DePauw University, Greencastle, IN*

How to develop an interdisciplinary unit or course based on the material and artistic culture of the Spanish peninsula in the period from 711-1492 known as the *Convivencia*. Centuries of relative harmony among the Jews, Muslims and Christians eventually erupted in the Catholic Reconquest, persecution, conversion or expulsion of the so-called “heretics.” This session will introduce the topic and suggest ways to design teaching strategies that incorporate examples of literature, art and architecture, primary historical documents and music, sociology and theology from the three cultures.

*Theme: Curriculum and Articulation*  
*Language of Focus/Examples: Spanish, English*  
*Audience: HS, College/University*

S – 168
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Toronto; Level: Gold

**How to Organize Foreign Language Festivals/Competitions: The Local, Regional and State Story in Kentucky**
*Presenter: Susann M Davis, Western Kentucky University, Bowling Green, KY; Sharon Mattingly, Barren County HS, Glasgow, KY; N Jeff Rogers, University of Kentucky, Lexington, KY*

Learn, from Kentucky’s 35 years of experience, the intricacies of creating and maintaining a successful statewide language festival/competition. A classroom teacher will take you through the process of preparing students. A university festival organizer will discuss the details of coordinating a regional festival. The State Director will discuss the necessities at the state level, including funding and exams. Examples of student work will be displayed and handouts of tips for each level will be available.

*Theme: Languages and Communities Theme Focus*  
*Language of Focus/Examples: English*  
*Audience: All*

S – 169
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Atlanta; Level: Gold

**Integrating Standards and Instruction**
*Presenter: Rosalie M Cheatham, University of Arkansas at Little Rock*

Demonstration of how integrating both student and ACTFL/NCATE teacher preparation standards have led to a revised university language curriculum with courses modified and grouped to reflect the “5 Cs” and how this revision is being integrated in some secondary language programs. Level appropriate activities for the communication and the cultures standards will be shared. Session offers participants strategies to enhance the quality both of teacher preparation and student learning.

*Theme: Curriculum and Articulation*  
*Language of Focus/Examples: English, French*  
*Audience: HS, College/University, Supervisor/Administrator*

S – 170
Saturday, 3:10 p.m. - 4:25 p.m.
Room: Water Tower; Level: Bronze

**Songs through History and History through Song: Teaching Culture via “Les Chants des Traditions”**
*Presenter: Marie-Madeleine Watkins and Rick Meadows, Berea College, Berea, KY*

Traditional songs bring French history and popular culture to life. These songs shed light on historical events and personages, from the Crusades to the Resistance, from princes to peasants, and from soldiers to sailors. Some songs strike us by their relevance to today’s world. Others remind us of frequently forgotten aspects of essential historical events. For each song, you’ll receive annotated lyrics and access to a recording you can use in your classroom.

*Theme: Culture*  
*Language of Focus/Examples: French*  
*Audience: HS, College/University*
2006 Exhibitors
(as of January 15, 2006)

AATSP - American Association of Teachers of Spanish & Portuguese
Annmaria Colavita-Jacyszyn
423 Exton Commons
Exton PA 19341
610-363-7005
610-363-7116
ajacy@aatsp.org 95

ACIS Educational Tours
Jeff Hild
343 Congress Street, Suite 3100
Boston MA 02210
617-236-2051
617-236-2111
jhild@acis.com 422

ACTFL
Bret Lovejoy
700 S. Washington Street, Suite 210
Alexandria VA 22314
703-894-2900
703-894-2905
blovejoy@actfl.org 94

American Association of Teachers of French
Jayne Abrate
Mailcode 4510
Southern Illinois University
Carbondale IL 62901-4510
618-453-5731
618-453-5733
abrate@siu.edu 92

Amsco School Publications, Inc.
Irene E. Rubin
315 Hudson Street
New York NY 10013
212-886-6500
212-875-7010
irubin@amscopub.com 223

ASC Direct Inc.
George Washington
15 Vineyard Drive
San Antonio TX 78257
210-698-0467
210-568-2244
ascmmedia@aol.com 118, 120

Auralog
Tom Hunsaker
2720 South Hardy Drive, Suite 3
Tempe AZ 85282
480-829-1984
480-829-9649
thomas.hunsaker@us.auralog.com 409

Barron's
Frederick Glasser
250 Wireless Boulevard
Hauppauge NY 11788
800-645-3476
631-434-3217
fglasser@barronseduc.com 316

Breaking the Barrier
Cindy Beams
63 Shirley Road
Groton MA 01450
866-862-7325
978-448-1237
cindy@tobreak.com 413

Brighton Foundation
David Allen
101 East Green Street
Suite 14
Pasadena CA 91105
626-795-2985
626-795-5564
dallen@brightonedge.org 329

Casterbridge Tours
Megan Bright
32 N. Augusta Street
Staunton VA 24401
800-522-2398
540-885-0566
mbright@casterbridgetours.com 102

Cemanahuac Educational Community
Vivian Harvey
1253 B Lake Shore Drive
Columbus OH 43204
614-487-0965
cemanahuac1@cs.com 425

Central Intelligence Agency
Jacqueline Manuel
Recruitment Center
L100, LF7
Washington DC 20505
703-613-8316
703-613-7676
jacqudj@ucas.gov 318

CETA Tours
Kristen Billingsley
N 7753 540th Street
Menomonie WI 54751
715-232-8541
715-232-8512
kbillingley@cetatour.com 225

Concordia Language Villages
Pat Hesby
901 8th Street S.
Moorhead MN 56562
800-222-4750
218-239-3807
cv@cord.edu 325

Cuauhnahuac Esc. C.I.C.L.C., S.C.
Cesar Gallardo
Av. Morelos Sur #123
Col. Chipitlan
Cuernavaca Mexico 62070
52-777-312-3673
52-777-318-2693
cesar_gallardo@hotmail.com 323

Culture Quest Tours
Alessandra Taddeussi
110 Church Street
Philadelphia PA 19106
215-923-1415
215-923-1146
info@cqtours.com 308

Delta Systems Co., Inc.
Marie Snyder
1400 Miller Parkway
McHenry IL 60050-7030
800-323-8270
800-909-9901
custsvc@delta-systems.com 216
2006 Exhibitors

Educational Media, LLC
Stuart Noakes
1300 W. Main Street
Oklahoma City OK 73106
800-654-8428
405-236-4261
snoakes@sbcglobal.net
418

Edutronix, LLC
Terry Stephens
2701 Troy Center Drive
Suite 201
Troy MI 48084
248-585-2300
248-588-1449
terrys@edutronix.com
222

EF Educational Tours
Kathryn Baumgardner
One Education Street
Cambridge MA 02141
800-637-8222
617-619-2010
kathryn.baumgardner@ef.com
327

Embassy of Spain-Education Office
Esther Zaccagnini
2375 Pennsylvania Ave. NW
Washington DC 20037
202-728-2335
202-728-2313
esther.zaccagnini@mec.es
417

EMC/Paradigm
Bette Lind
875 Montreal Way
St. Paul MN 55102
800-328-1452
651-290-2828
blind@emcp.com
313, 315

Explorica, Inc.
Lisa Logan
145 Tremont Street
6th Floor
Boston MA 02111
888-310-7120
888-310-7088
info@explorica.com
218

FilmArobics, Inc.
Judy Sugarman
9 Birmingham Place
Vernon Hills IL 60061-2103
847-367-5667
847-367-5669
film@filmarobics.com
312, 314

Fleetwood Group, Inc.
Jean Poest
11832 James Street
Holland MI 49424
616-396-1142
616-820-8301
sales@fleetwoodgroup.com
208

Fulbright Teacher Exchange
Roberta Croll
600 Maryland Avenue, SW
Suite 320
Washington DC 20024
202-314-3527
202-479-6806
fulbright@grad.usda.gov
302

Glencoe/McGraw-Hill
Carol Fisher
8787 Orion Place
Columbus OH 43240-4027
614-430-4241
614-430-4272
carol_fisher@mcgraw-hill.com
212, 214

Goethe-Institut Chicago
Christoph Veldhues
150 N. Michigan Avenue
Suite 200
Chicago IL 60601
312-263-0474
312-263-0476
veldhues@goethe.chicago.org
306

Heart of the Sky
Melinda Van Slyke
E2954 Mercer Road
Spring Green WI 53588
608-434-0104
melinda@gofairtrade.net
226

Holt, Rinehart and Winston
Nancy Lattin
10801 N. Mopac Expy.
Building 3
Austin TX 78759
512-721-7807
512-721-7833
nlattin@hrw.com
201,203,205,207,209

I.C.T.F.L.
Kathy Stoyak
3011 Mirium Drive
Bloomington IL 61704
93

Instituto Cervantes de Chicago
Caridad Clemente
875 N. Michigan Avenue
Suite 2940
Chicago IL 60611
312-335-1996
312-587-1992
acad.chicago@cervantes1.org
412

Interact Travel, Inc.
Armando Martinez
2207 Velp Avenue
Green Bay WI 54303
800-523-6701
920-434-9464
interact@new.rr.com
411

Intercultural Student Experiences (ISE)
Dennis Meredith
11000 W. 78th Street
Suite 303
Eden Prairie MN 55344
952-941-2200
952-941-4600
dennis@isemn.net
112

Italian Cultural Institute
Patrizia Gambarotta
Consular Agent for Cultural Affairs
500 N. Michigan Avenue, #1450
Chicago IL 60611
312-822-9545 ext. 207
312-822-9622
230
### 2006 Exhibitors

<table>
<thead>
<tr>
<th>Company</th>
<th>Contact Person</th>
<th>Address</th>
<th>Phone Numbers</th>
<th>Email Addresses</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Klett International</strong></td>
<td>Christiane Frederickson</td>
<td>7327 Woodrow Drive, Oakland, CA 94611</td>
<td>510-339-2721</td>
<td><a href="mailto:cfklett@aol.com">cfklett@aol.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MEP, INC</strong></td>
<td>Laure M. Joseph</td>
<td>8124 N. Ridgeway Avenue, Skokie, IL 60076</td>
<td>847-676-1596</td>
<td><a href="mailto:ljoseph@distribooks.com">ljoseph@distribooks.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Langenscheidt Publishers, Inc.</strong></td>
<td>Maureen Ivers</td>
<td>36-36 33rd Street, Long Island City, NY 11106</td>
<td>718-784-0055</td>
<td><a href="mailto:mivers@americanmap.com">mivers@americanmap.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Miraflores</strong></td>
<td>Erica Wood</td>
<td>P.O. Box 458, Victoria Station, Montreal, QC</td>
<td>514-483-1212</td>
<td><a href="mailto:miraflores@sympatico.ca">miraflores@sympatico.ca</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Language &amp; Friendship, Inc.</strong></td>
<td>Liane Mattson</td>
<td>8009 34th Avenue S, Bloomington, MN 55425</td>
<td>952-841-9898</td>
<td><a href="mailto:info@languageandfriendship.com">info@languageandfriendship.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MLSA—Modern Language Studies Abroad</strong></td>
<td>Celestino Ruiz</td>
<td>PO Box 548, Frankfort, IL 60423</td>
<td>815-464-1800</td>
<td><a href="mailto:mlsa@sprintmail.com">mlsa@sprintmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>McDougall Littell</strong></td>
<td>Michal-Lynn Jakala</td>
<td>909 Davis Street, Evanston, IL 60201</td>
<td>847-424-3178</td>
<td><a href="mailto:ml_jakala@hmco.com">ml_jakala@hmco.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NETC (National Education Travel Council)</strong></td>
<td>Buffy Cope</td>
<td>55 Court Street, Fourth Floor, Boston, MA 20108</td>
<td>800-771-2323</td>
<td><a href="mailto:bcope@netc-leap.com">bcope@netc-leap.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>McGraw-Hill Higher Education</strong></td>
<td>Mary Jo Donnelly</td>
<td>Two Penn Plaza, New York, NY 10121-2298</td>
<td>212-904-2892</td>
<td><a href="mailto:mary_donnelly@mcgraw-hill.com">mary_donnelly@mcgraw-hill.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Pearson Prentice Hall</strong></td>
<td>Theresa Santiago</td>
<td>One Lake Street, Upper Saddle River, NJ 07458</td>
<td>201-236-5534</td>
<td><a href="mailto:theresa.santiago@phschool.com">theresa.santiago@phschool.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prometour Educational Tours</strong></td>
<td>Liz Pieries</td>
<td>339 Rue St. Paul Est, Montreal, Quebec Canada</td>
<td>800-304-9446</td>
<td><a href="mailto:liz@prometour.com">liz@prometour.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Quebec Delegation Chicago/Exportlivre</strong></td>
<td>Timothy Rogus</td>
<td>444 N. Michigan Avenue, Suite 1900, Chicago, IL 60611-1900</td>
<td>312-645-0395</td>
<td><a href="mailto:timothy.rogus@mri.gouv.qc.ca">timothy.rogus@mri.gouv.qc.ca</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Rosetta Stone</strong></td>
<td>Cynthia Marchant</td>
<td>836-A Signature, Bourbonnais, IL 60914</td>
<td>800-788-0822</td>
<td><a href="mailto:cmarchant@rosettastone.com">cmarchant@rosettastone.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SANAKO, Inc.</strong></td>
<td>Karen Johansen-Talsky</td>
<td>2821 N. 4th Street, Suite 122, Milwaukee, WI 53212</td>
<td>414-562-1902</td>
<td><a href="mailto:info@johannsen-talsky.com">info@johannsen-talsky.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sandy’s Crafts</strong></td>
<td>Sandy Vivanco</td>
<td>4246 Sunrise Drive, Sellersburg, IN 47172</td>
<td>812-246-3732</td>
<td><a href="mailto:sandyvivanco@gmail.com">sandyvivanco@gmail.com</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
2006 Exhibitors

SANS, Inc.
Rachel Welch
10 White Wood Lane
North Branford CT 06471
203-315-5529
203-481-4870
rrice@sansinc.com
322, 324

Santillana USA Publishing
Jimmy Moorhead
2105 NW 86 Avenue
Miami FL 33122
800-245-8584
888-248-9518
customerservice@santillanausa.com
124

SCOLA Educational Television
Leslie Parker Bryant
21557 270th Street
McClelland IA 51548
712-566-2202
712-566-2502
jkelly@scola.org
91

Sosnowski Language Resources
Mary Sosnowski
13774 Drake Court
Pine CO 80470
303-838-0921
303-816-0634
mjs@sosnowskibooks.com
123

Stevens Learning Systems Inc.
Celina Boucher
7300 NW 23rd
Suite 503
Bethany OK 73008-5156
405-789-0444
405-789-0448
celinaboucher@sbcglobal.net
408

Symtalk
Joelle Travis
7171 Delmar Avenue
Suite 101
St. Louis MO 63130
314-726-9556
314-726-5036
info@symtalk.com
122

Tom Alsop’s Master Class Workshops
Tom Alsop
6707 Yorkshire Place
Avon IN 46123
317-272-5079
317-272-5080
talsop@indy.rr.com
416

Toys and Tricks for Teachers
Jennifer Hudson
S 14705 Cheney-Spokane Road
Cheney WA 99004
509-235-8033
509-534-4753
jennerthud@centurytel.net
407

Tralco - Lingo Fun
Karen Traynor
3909 Witmer Road
#856
Niagara Falls NY 14305
905-575-5717
905-575-1783
karen@tralco.com
300

Transparent Language
Kristi Guillemette
12 Murphy Drive
Nashua NH 03062
603-262-6305
603-262-6475
kguillemete@transparent.com
224

UNIROPA Student Educational Holidays Inc.
Miron Zelman
3909 Witmer Road
PMB # 165
Niagara Falls NY 14305
905-468-4244
905-468-2700
info@uniropatriavel.com
415

UNIVAC Language Center
Marcia Snell
519 Park Drive
Kenilworth IL 60043
847-256-7570
847-256-9475
marciasnell@hotmail.com
405

Universidad Internacional
Carlos Guzman
San Jeronimo #304
Col. San Jeronimo
Cuernavaica, Morelos
Mexico 62079
52-777-317-4235
52-777-313-5676
cguzman@uninter.edu.mx
304

Université du Québec à Chicoutimi
Pierre Lincourt
555, boulevard de l’Université
Chicoutimi Québec
Canada G7H 2B1
418-545-5301
418-545-5416
pierre_lincourt@uqac.ca
228

Vibrante Press
Lonnie Dai Zovi
P.O. Box 51853
Albuquerque NM 87181
505-298-4793
505-323-0049
lonnie@vibrante.com
119

Vision Wear International
Eric W. Speckhard
P.O. Box 1736
Provo UT 84603
801-222-9159
801-222-9199
Eric@visionwear.com
114
2006 Exhibitors

**Vista Higher Learning**
Lisa Lawler
31 St. James Avenue
Suite 1005
Boston MA 02116
617-426-4910
617-426-5215
llawler@vistahigherlearning.com

**Vistas in Education**
Laura Kelly
1422 West Lake Street
Suite 200
Minneapolis MN 55408
612-823-7217
612-823-9064
laura@vistasineducation.com

**Voyageur Educational Tours**
Susan Scanlon
120 Stafford Street
Worcester MA 01603
800-767-7667
508-798-9013
sscanlon@voyageurtours.com

**World of Reading, Ltd.**
Cindy Tracy
P.O. Box 13092
Atlanta GA 30324-0092
800-729-3703
404-237-5511
polyglot@wor.com

**Wright Group/McGraw-Hill**
Bill Davidson
One Prudential Plaza
Suite 400
Chicago IL 60601
312-233-7784
312-233-6655
william_davidson@mcgraw-hill.com

**Youth For Understanding USA**
Jennifer McKendree
6400 Goldsboro Road
Suite 100
Bethesda MD 20817
989-249-6442
989-249-6442
mckendree@yfu.org

**CONCORDIA LANGUAGE VILLAGES**
A program of Concordia College, Moorhead, Minnesota USA
### Contact Information for CSC Officers and Directors

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Address/Road Address</th>
<th>Contact Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bette Brandenburg</td>
<td>N9674 Shady Lane, Watertown, WI 53094</td>
<td>262-567-1644</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:Hkoeil@aol.com">Hkoeil@aol.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Stephen Brock</td>
<td>Omaha Public Schools, 3215 Cuming Street, Omaha, NE 68131-2024</td>
<td>402-557-2440</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:stephen.brock@ops.org">stephen.brock@ops.org</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Donna Clementi</td>
<td>14 Penbrook Circle, Appleton, WI 54913</td>
<td>920-734-1170</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:clementi@cord.edu">clementi@cord.edu</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Channing Horner</td>
<td>418 West First Street, Maryville, MO 64468</td>
<td>660-582-4586</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:chorner@mail.nwmissouri.edu">chorner@mail.nwmissouri.edu</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Kristin Hoyt</td>
<td>Indiana Department of Education, Room 229 State House, Indianapolis, IN 46204</td>
<td>317-232-9148</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:khoyt@doe.state.in.us">khoyt@doe.state.in.us</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Cindy Kendall</td>
<td>1950 Burkley Road, Williamston, MI 48895</td>
<td>517-655-5694</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:ckck@umich.edu">ckck@umich.edu</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Emily Serafa Manschot</td>
<td>44685 Fordway Drive, Novi, MI 48375</td>
<td>248-347-4609</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:VayaAzul@aol.com">VayaAzul@aol.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Aleidine (Ali) Moeller</td>
<td>115 Henzlik Hall, University of Nebraska-Lincoln, Lincoln, NE 68588-0355</td>
<td>402-472-2024</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:amoeller@unlserve.unl.edu">amoeller@unlserve.unl.edu</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Anne Nerenz</td>
<td>2728 Holyoke Lane, Ann Arbor, MI 48103</td>
<td>734-668-0097</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:anerenz@emich.edu">anerenz@emich.edu</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Barbara Ransford</td>
<td>2500 Fox Run Lane, Magnolia, AR 71753</td>
<td>870-234-6906</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:bpransford@hotmail.com">bpransford@hotmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Patrick T. Raven</td>
<td>P.O. Box 251, Milwaukee, WI 53201-0251</td>
<td>414-405-4645</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>414-276-4650 <a href="mailto:CSCFL@aol.com">CSCFL@aol.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Cheryl Rich</td>
<td>9070 Covington Blvd., Fishers, IN 46037</td>
<td>317-841-1378</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:cherylrich@msdl.k12.in.us">cherylrich@msdl.k12.in.us</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vickie Scow</td>
<td>315 Evergreen Avenue, Shelby, NE 68662</td>
<td>402-527-5667</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:vickie.scow@nde.ne.gov">vickie.scow@nde.ne.gov</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Laura Terrill</td>
<td>Calle Cordova 324, Torrimar, Guaynabo, PR 00966</td>
<td>314-369-9678</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:lterrill@gmail.com">lterrill@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Earl Thompson</td>
<td>177 W. Fremont, Elmhurst, IL 60126-2350</td>
<td>630-833-3515</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:earlt@elmhurst.edu">earlt@elmhurst.edu</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Jacqueline Bott Van Houten</td>
<td>KY Department of Education, 500 Mero Street, 18th Floor Capitol Plaza Tower, Frankfort, KY 40601</td>
<td>502-564-2106</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:jvahnout@kde.state.ky.us">jvahnout@kde.state.ky.us</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Leann Wilcoxen</td>
<td>2003 Main Street, Peru, IL 61354</td>
<td>815-223-1143</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><a href="mailto:wilcoxen@insightbb.com">wilcoxen@insightbb.com</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### 2005-2006 Advisory Council Members

*(as of January 15, 2006)*

#### Benefactors

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Affiliation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jayne Abrate</td>
<td>AATF (IL)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Patrons

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Affiliation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Diane W. Birckbichler</td>
<td>The Ohio State University (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Peggy Boyles</td>
<td>Individual Membership (OK)</td>
</tr>
<tr>
<td>Stephen L. Brock</td>
<td>Individual Membership (NE)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mary M. Carr</td>
<td>Individual Membership (IN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Phyllis Farrar</td>
<td>Lawrence West JHS (KS)</td>
</tr>
<tr>
<td>Judith D. Fowlkes</td>
<td>Individual Membership (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>John J. Janc</td>
<td>Individual Membership (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Suzanne P. Jebe</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Judith M. Michaels</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Patrick T. Raven</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Laura L. Terrill</td>
<td>Individual Membership (PR)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Sponsors

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Affiliation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Marie-Helene Adler</td>
<td>Individual Membership (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Anita J. Alkhas</td>
<td>UW-Milwaukee (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Christy L. Anderson</td>
<td>Seneca School District (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carolyn Andrade</td>
<td>Individual Membership (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbara S. Andrews</td>
<td>Maumee City Schools (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gloria Arreola</td>
<td>Oak Park Lincoln School (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Criselda Barrera</td>
<td>Oak Park Lincoln School (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Rebecca A. Barrett</td>
<td>University of Akron (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sybille Bartels</td>
<td>Dana College (NE)</td>
</tr>
<tr>
<td>Judith A. Baughin</td>
<td>Individual Membership (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Clara H. Becerra</td>
<td>Mount Union College (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbara S. Bell</td>
<td>Individual Membership (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaele H. Berg</td>
<td>Minneapolis Public Schools (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Deborah Blaz</td>
<td>Individual Membership (IN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Todd B. Bowen</td>
<td>Stevenson HS (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bette L. Brandenburg</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Kathryn M. Bulver</td>
<td>Eastern Illinois University (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cora A. Byrnes</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>David W. Caldwell</td>
<td>Burlington HS (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Phillip J. Campana</td>
<td>Tennessee Tech. University (TN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Karen Cardenas</td>
<td>Individual Membership (SD)</td>
</tr>
<tr>
<td>Patricia H. Carlin</td>
<td>Individual Membership (AR)</td>
</tr>
<tr>
<td>Elaine Fuller Carter</td>
<td>Individual Membership (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbara A. Cartford</td>
<td>Wayzata HS (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Kevin Cessna-Buscemi</td>
<td>National Spanish Exam (IN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Elizabeth A. Chase Vivas</td>
<td>Oak Park Lincoln School (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Rosalie M. Cheatham</td>
<td>Individual Membership (AR)</td>
</tr>
<tr>
<td>Flora Maria Ciccone-Quintanailla</td>
<td>Individual Membership (MI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Name</td>
<td>Affiliation</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Valerie A. Kling</td>
<td>University of Mary (ND)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tracey Kloeckl-Jimenez</td>
<td>Staples HS (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Marlene A. Knobbe</td>
<td>Guardian Angels Elementary (NE)</td>
</tr>
<tr>
<td>Constance Knop</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Katya Koubek</td>
<td>Buena Vista University (IA)</td>
</tr>
<tr>
<td>Volker Langelheine</td>
<td>Millard North HS (NE)</td>
</tr>
<tr>
<td>William LaPorte-Lewis</td>
<td>Roseau Community Schools (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gina M. Lewandowski</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mary Lindquist</td>
<td>Downers Grove North HS (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gladys C. Lipton</td>
<td>National FLES* Institute (MD)</td>
</tr>
<tr>
<td>Kathryn M. Lorenz</td>
<td>University of Cincinnati (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ines Lormand</td>
<td>Individual Membership (LA)</td>
</tr>
<tr>
<td>Betty A. Lotterman</td>
<td>Individual Membership (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bret Lovejoy</td>
<td>American Council on the Teaching of Foreign Languages (VA)</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddie Lowry</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Horst Ludwig</td>
<td>Gustavus Adolphus College (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carrol J. Lund</td>
<td>Individual Membership (MO)</td>
</tr>
<tr>
<td>Jan Macian</td>
<td>Ohio State University (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Alan Magnuson</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Marge R. Mandil</td>
<td>Individual Membership (MI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Emily Seraf Manschet</td>
<td>Individual Membership (MI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Jennifer J. Mariman</td>
<td>Downers Grove North HS</td>
</tr>
<tr>
<td>Ken Martin</td>
<td>University of Cincinnati (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Linda Mayer</td>
<td>CO Congress of FL Teachers (CO)</td>
</tr>
<tr>
<td>Dave McAlpine</td>
<td>University of Arkansas at Little Rock (AR)</td>
</tr>
<tr>
<td>Patricia A. McGill</td>
<td>Waverly HS (NE)</td>
</tr>
<tr>
<td>Richard L. Meadows</td>
<td>Berea College (KY)</td>
</tr>
<tr>
<td>Adriana E. Melnyk</td>
<td>Newport HS (KY)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ali Moeller</td>
<td>University of Nebraska-Lincoln (NE)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sarah L. Moran</td>
<td>Individual Membership (KY)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lisa M. Myhre</td>
<td>School District of River Falls (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>David E. Nagle</td>
<td>Individual Membership (OK)</td>
</tr>
<tr>
<td>León O. Narváez</td>
<td>St. Olaf College (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Anne G. Nerenz</td>
<td>Individual Membership (MI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Miguel Novella</td>
<td>University of Mexico/UNAM (TX)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lois A. O’Malley, CSJ</td>
<td>Kansas State University (KS)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lynne Overesch-Maister</td>
<td>Johnson County Community College (KS)</td>
</tr>
<tr>
<td>Raquel M. Oxford</td>
<td>UW-Milwaukee (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ruta L. Ozol</td>
<td>Individual Membership (MN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Kathleen Pino</td>
<td>Evanston Township HS (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cecile E. Pizer</td>
<td>Individual Membership (MI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Kristie Pohlman</td>
<td>Individual Membership (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Kathleen A. Priceman</td>
<td>Oak Park Lincoln School (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbara Ransford</td>
<td>Camden Fairview HS (AR)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sharon Rapp</td>
<td>Individual Membership (AR)</td>
</tr>
<tr>
<td>Jo Ann Recker, S.N.D. de Namur</td>
<td>Xavier University (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cheryl L. Rich</td>
<td>Individual Membership (IN)</td>
</tr>
<tr>
<td>Deborah W. Robinson</td>
<td>Ohio Department of Education (OH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Karen L. Robinson</td>
<td>Individual Membership (NE)</td>
</tr>
<tr>
<td>Marco A. Romero</td>
<td>St. Louis Community College at Meramec (MO)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lauren B. Rosen</td>
<td>Individual Membership (WI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Adan Salinas</td>
<td>Southwestern Illinois College (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Marat E. Sanatullov</td>
<td>Wichita State University (KS)</td>
</tr>
<tr>
<td>Elvira Sanatullova-Allison</td>
<td>SUNY Potsdam (NY)</td>
</tr>
<tr>
<td>Marysol Sandoval</td>
<td>Oak Park Lincoln School (IL)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
2005-2006 CSC Advisory Council Membership Form

CSC encourages you to join or renew on-line at: www.centralstates.cc

PLEASE PRINT:

First Name _______________________________ MI _______ Last Name _______________________________

Street ______________________________________

City ______________________________________ State _____ ZIP ________________________

Phone (Home) __________________ (Work) __________ FAX _______ E-mail ______________________

Check one:   Renewal _________ New _________

Advisory Council membership fees are based on the date you join or renew and are for the 2005-2006 academic year.  Circle one box to indicate appropriate date and level of membership support:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date when you join or renew:</th>
<th>Sponsor</th>
<th>Patron</th>
<th>Benefactor</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Through December 1, 2005</td>
<td>$90</td>
<td>$120</td>
<td>$270</td>
</tr>
<tr>
<td>December 2, 2005—January 9, 2006</td>
<td>$105</td>
<td>$125</td>
<td>$285</td>
</tr>
<tr>
<td>January 10, 2006—February 13, 2006</td>
<td>$115</td>
<td>$145</td>
<td>$305</td>
</tr>
<tr>
<td>After February 13, 2006</td>
<td>$135</td>
<td>$165</td>
<td>$315</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Indicate the preferred printing of your name and category for the conference program on the line below:

e.g., John Smith--Individual Membership (WI) OR John Smith--Wells College (WI)

___________________________________________________________

Circle language(s) taught: Spanish French German Latin Japanese Russian Other: ____________

Circle level(s) taught: elementary middle school high school college/university

INDICATE METHOD OF PAYMENT:

_____ Check or money order enclosed payable to: Central States Conference

_____ Visa/MasterCard/Discover:  Account # __________________  Expiration date ________

             V-Code (last three digits of the number found on the back side of the card in the signature block) ________

Name on card ______________________________________

Credit card billing address, if different from above: ______________________________________

Authorized signature __________________________ Date ____________________

• CSC encourages you to join or renew on-line at www.centralstates.cc
• If paying by check, send to: Patrick T. Raven, CSC Executive Director
  PO Box 251; Milwaukee, WI 53201-0251.
• If paying by credit card, this form may be faxed to 414-276-4650.
• Checks returned for insufficient funds will incur a $25 fee.
• Advisory Council Memberships received by December 15, 2005, will be listed in the Central Connection:
  Conference Program.
• Advisory Council members receive gratis conference registration. However, Advisory Council members
  must also complete a Conference Registration Form to be registered for the conference.
• No purchase orders will be accepted.
• Advisory Council membership is for the academic year.
SANAKO STUDY 1200 LANGUAGE LEARNING SOFTWARE  
LIGHT • DYNAMIC • WIRELESS

Interactive teaching software from SANAKO makes language teaching easy and productive at all levels. Our breakthrough software is light and dynamic – there is no proprietary hardware to invest in, and the system is flexible and fully scalable to meet teaching needs in large or small environments. Truly modern, Sanako Study 1200 can be enhanced with plug-in modules and is compatible with Microsoft®.Net

*Some limitations may apply.

- flexible and scalable for large or small classes
- plug-in modules introduce new teaching or learning activities
- modern as well as traditional language learning activities
- compatible with Microsoft.Net
- operational in wireless LAN environments

SANAKO Inc.
Orchard Ridge Corporate Park
301 Fields Lane
Brewster, NY 10509

Tel: (845) 277-3320 or (800) 367-1137
Fax: (845) 277-3993

For more information or to contact your local representative:
www.sanako-us.com
info.us@sanako.com
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abbott, Marty</td>
<td>S-115</td>
</tr>
<tr>
<td>Abram, Jayne</td>
<td>W-08, S-110</td>
</tr>
<tr>
<td>Adedimeji, Mahfouz</td>
<td>S-029</td>
</tr>
<tr>
<td>Akhtar Khavari, Nesreen</td>
<td>S-088</td>
</tr>
<tr>
<td>Allavoine, Lynn</td>
<td>S-097</td>
</tr>
<tr>
<td>Alsop, Tom</td>
<td>S-037, S-101</td>
</tr>
<tr>
<td>Altadonna, Rose</td>
<td>S-127</td>
</tr>
<tr>
<td>Amelung, Anna</td>
<td>S-17</td>
</tr>
<tr>
<td>Baedke, Kerisa</td>
<td>W-09, S-026</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbe, Katharina</td>
<td>W-05, S-027</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett, Rebecca</td>
<td>S-166</td>
</tr>
<tr>
<td>Bastin, Thoma</td>
<td>S-030, S-065,</td>
</tr>
<tr>
<td>Battista Hancock, Maria</td>
<td>W-12</td>
</tr>
<tr>
<td>Battisti, Dan</td>
<td>S-092</td>
</tr>
<tr>
<td>Beams, Cindy</td>
<td>S-042</td>
</tr>
<tr>
<td>Beck, Maria del Sol</td>
<td>S-155</td>
</tr>
<tr>
<td>Benito, Carrie</td>
<td>S-063</td>
</tr>
<tr>
<td>Betterman, Kathleen</td>
<td>S-013</td>
</tr>
<tr>
<td>Blaz, Deb</td>
<td>S-039</td>
</tr>
<tr>
<td>Boldrey, Susan</td>
<td>W-03</td>
</tr>
<tr>
<td>Bott Van Houten, Jacqueline</td>
<td>W-21</td>
</tr>
<tr>
<td>Bowen, Todd</td>
<td>S-095</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyles, Peggy</td>
<td>S-017</td>
</tr>
<tr>
<td>Brandenburg, Bette</td>
<td>S-135</td>
</tr>
<tr>
<td>Braun, Michael</td>
<td>S-077</td>
</tr>
<tr>
<td>Brener, Paulino</td>
<td>W-09</td>
</tr>
<tr>
<td>Bright, Doug</td>
<td>S-100</td>
</tr>
<tr>
<td>Brock, Steve</td>
<td>S-051, S-135</td>
</tr>
<tr>
<td>Brodman, Marian</td>
<td>S-153</td>
</tr>
<tr>
<td>Bulver, Kathyn</td>
<td>S-019</td>
</tr>
<tr>
<td>Carlin, Patricia</td>
<td>S-044</td>
</tr>
<tr>
<td>Carrera-Hanley, Teresa</td>
<td>S-057</td>
</tr>
<tr>
<td>Cessna-Buscemi, Kevin</td>
<td>S-047</td>
</tr>
<tr>
<td>Cheatham, Rosalie</td>
<td>S-169</td>
</tr>
<tr>
<td>Clementi, Donna</td>
<td>S-108</td>
</tr>
<tr>
<td>Colville-Hall, Susan</td>
<td>S-159</td>
</tr>
<tr>
<td>Concha, Angela</td>
<td>W-04</td>
</tr>
<tr>
<td>Condon, Sherry</td>
<td>S-140</td>
</tr>
<tr>
<td>Conner, John</td>
<td>S-042</td>
</tr>
<tr>
<td>Conrad, Marguerite</td>
<td>S-045</td>
</tr>
<tr>
<td>Coombs, Marjorie</td>
<td>S-013</td>
</tr>
<tr>
<td>Comwell, Lindsay</td>
<td>S-002</td>
</tr>
<tr>
<td>Costabile-Heming, Carol</td>
<td>S-038</td>
</tr>
<tr>
<td>Cowell, Glynis</td>
<td>S-136</td>
</tr>
<tr>
<td>Croll, Roberta</td>
<td>S-013</td>
</tr>
<tr>
<td>Dai Zovi, Lonnie</td>
<td>S-028, S-054</td>
</tr>
<tr>
<td>Dann, Tammy</td>
<td>S-002</td>
</tr>
<tr>
<td>Darby, Jonathan</td>
<td>S-035</td>
</tr>
<tr>
<td>Davis, Susan</td>
<td>S-022, S-168</td>
</tr>
<tr>
<td>Davis-Wiley, Patricia</td>
<td>S-100</td>
</tr>
<tr>
<td>De Mado, John</td>
<td>S-094</td>
</tr>
<tr>
<td>Delman, Mitzi</td>
<td>S-126</td>
</tr>
<tr>
<td>Denoon, Diane</td>
<td>S-114</td>
</tr>
<tr>
<td>Doedens, Nancy</td>
<td>S-128</td>
</tr>
<tr>
<td>Dugan, J Sanford</td>
<td>S-071</td>
</tr>
<tr>
<td>Duncan, Gregory</td>
<td>W-10, S-102</td>
</tr>
<tr>
<td>Edelstein, Michael</td>
<td>S-101</td>
</tr>
<tr>
<td>Edwards, J David</td>
<td>S-135</td>
</tr>
<tr>
<td>Ehrke, Kirsten</td>
<td>S-084</td>
</tr>
<tr>
<td>Eissa, Mohammed</td>
<td>S-088, S-162</td>
</tr>
<tr>
<td>Elman, Linda</td>
<td>S-167</td>
</tr>
<tr>
<td>Erickson, Lou Ann</td>
<td>S-063</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson, Angela</td>
<td>S-010</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson, Susan</td>
<td>W-11</td>
</tr>
<tr>
<td>Fishback, Cris</td>
<td>S-126</td>
</tr>
<tr>
<td>Forbach, Marci</td>
<td>S-114</td>
</tr>
<tr>
<td>Frantzen, Diana</td>
<td>S-124</td>
</tr>
<tr>
<td>Fritz, Robert</td>
<td>S-139</td>
</tr>
<tr>
<td>Garcia, Roberto</td>
<td>S-034</td>
</tr>
<tr>
<td>Garzón, José</td>
<td>S-098</td>
</tr>
<tr>
<td>Gascoigne, Carolyn</td>
<td>S-007</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilber, Marcela</td>
<td>S-161</td>
</tr>
<tr>
<td>Gil, Caliz</td>
<td>S-016</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilbert, Jacqueline</td>
<td>S-031</td>
</tr>
<tr>
<td>Gioiosa, Carmen</td>
<td>W-06</td>
</tr>
<tr>
<td>Goodkind, Carley</td>
<td>S-045</td>
</tr>
<tr>
<td>Gordon, Kenneth</td>
<td>S-136</td>
</tr>
<tr>
<td>Gross, Susan</td>
<td>W-01, W-20</td>
</tr>
<tr>
<td>Guillemette, Kristi</td>
<td>S-025</td>
</tr>
<tr>
<td>Guntern, Laurie</td>
<td>S-107</td>
</tr>
<tr>
<td>Hazan, Maurice</td>
<td>S-091</td>
</tr>
<tr>
<td>Hernandez, Gladys</td>
<td>S-009</td>
</tr>
<tr>
<td>Hernandez, Todd</td>
<td>S-006</td>
</tr>
<tr>
<td>Hersbach, Cor</td>
<td>S-035</td>
</tr>
<tr>
<td>Highfill, Jennifer</td>
<td>S-058, S-112</td>
</tr>
<tr>
<td>Hoff, Paul</td>
<td>S-158</td>
</tr>
<tr>
<td>Holmquist, Gisela Nina</td>
<td>S-041</td>
</tr>
<tr>
<td>Hoyt, Kristin</td>
<td>W-21</td>
</tr>
<tr>
<td>Iglesias, Cristina</td>
<td>S-016</td>
</tr>
<tr>
<td>Iwan Flamme, Stephanie</td>
<td>S-055</td>
</tr>
<tr>
<td>Jabon, Therese</td>
<td>S-122</td>
</tr>
<tr>
<td>Janc, John</td>
<td>S-014</td>
</tr>
<tr>
<td>Jezuit, Julie</td>
<td>S-165</td>
</tr>
<tr>
<td>Jiménez, Emma</td>
<td>S-130</td>
</tr>
<tr>
<td>Jimenez-Lorente, Belia</td>
<td>S-046</td>
</tr>
<tr>
<td>Jochum, Christopher</td>
<td>S-132</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson, Joyce</td>
<td>S-072</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson, Mary Celia</td>
<td>S-080</td>
</tr>
<tr>
<td>Jones, Joyce</td>
<td>S-128</td>
</tr>
<tr>
<td>Joyce, Erin</td>
<td>S-001</td>
</tr>
<tr>
<td>Kaatz, Pamela</td>
<td>W-02</td>
</tr>
<tr>
<td>Kelly, Laura</td>
<td>S-062</td>
</tr>
<tr>
<td>Kinney, Holly</td>
<td>W-14</td>
</tr>
<tr>
<td>Kittock, Janice</td>
<td>W-18</td>
</tr>
<tr>
<td>Kloeckl-Jiménez, Tracey</td>
<td>S-123</td>
</tr>
<tr>
<td>Knobbe, Marlene</td>
<td>S-055</td>
</tr>
<tr>
<td>Koubek, Katya</td>
<td>S-050, S-119,</td>
</tr>
<tr>
<td>Kraemer, Angelika</td>
<td>S-083, S-137</td>
</tr>
<tr>
<td>Lackey, Kimberly</td>
<td>S-112</td>
</tr>
<tr>
<td>Langeheine, Volker</td>
<td>S-027</td>
</tr>
<tr>
<td>Langlois, Steven</td>
<td>S-061</td>
</tr>
<tr>
<td>Lanum, Nicole</td>
<td>S-084</td>
</tr>
<tr>
<td>Lee, Nancy</td>
<td>S-165</td>
</tr>
<tr>
<td>Lindquist, Mary</td>
<td>S-067</td>
</tr>
<tr>
<td>Lipton, Gladys</td>
<td>S-032</td>
</tr>
<tr>
<td>Lormand, Ines</td>
<td>S-033</td>
</tr>
<tr>
<td>Lottermann, Betty</td>
<td>S-123</td>
</tr>
<tr>
<td>Louton, Zoe</td>
<td>S-103</td>
</tr>
<tr>
<td>Ludwig, Horst</td>
<td>S-164</td>
</tr>
<tr>
<td>Luffman, Loni</td>
<td>S-114</td>
</tr>
<tr>
<td>Luke, Christopher</td>
<td>S-078</td>
</tr>
<tr>
<td>Luque-Eckrich, Maria</td>
<td>S-009</td>
</tr>
<tr>
<td>MacGillivray, Karen</td>
<td>S-097</td>
</tr>
<tr>
<td>Maestre, Eder</td>
<td>S-022</td>
</tr>
<tr>
<td>Marchi, Michaela</td>
<td>W-19</td>
</tr>
<tr>
<td>Mariman, Jennifer</td>
<td>S-067</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Who Is Where?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>S-Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Martin, Toty</td>
<td>S-152</td>
</tr>
<tr>
<td>Martinez, Barbara</td>
<td>S-120</td>
</tr>
<tr>
<td>Mattingly, Sharon</td>
<td>S-168</td>
</tr>
<tr>
<td>McCarthy, Karen</td>
<td>S-052</td>
</tr>
<tr>
<td>McKendree, Jennifer</td>
<td>S-074</td>
</tr>
<tr>
<td>McNulty, Anastassia</td>
<td>S-089, S-113</td>
</tr>
<tr>
<td>Meadows, Richard</td>
<td>S-145, S-170</td>
</tr>
<tr>
<td>Melnyk, Adriana</td>
<td>S-106</td>
</tr>
<tr>
<td>Mickeleit, Jeannine</td>
<td>S-137</td>
</tr>
<tr>
<td>Moeller, Aleidine</td>
<td>W-21, S-113</td>
</tr>
<tr>
<td>Moore, Julia</td>
<td>S-121</td>
</tr>
<tr>
<td>Morales, Gabriela</td>
<td>W-15, S-131</td>
</tr>
<tr>
<td>Morán, Marta</td>
<td>S-018</td>
</tr>
<tr>
<td>Moreau, Caroline</td>
<td>S-062</td>
</tr>
<tr>
<td>Morgan, Milagros</td>
<td>W-14</td>
</tr>
<tr>
<td>Murguía Bohannan, Patty</td>
<td>S-092</td>
</tr>
<tr>
<td>Niemeyer, Kim</td>
<td>S-111</td>
</tr>
<tr>
<td>Nork, Laura</td>
<td>S-043</td>
</tr>
<tr>
<td>Novella, Miguel</td>
<td>S-133</td>
</tr>
<tr>
<td>Nuñez, Mario</td>
<td>S-087</td>
</tr>
<tr>
<td>Obeso, Gustavo</td>
<td>S-022</td>
</tr>
<tr>
<td>Ojeda, Diego</td>
<td>S-004</td>
</tr>
<tr>
<td>Ott, Christina</td>
<td>S-058, S-112</td>
</tr>
<tr>
<td>Peden, Geneviève</td>
<td>S-079</td>
</tr>
<tr>
<td>Phillips, Catherine</td>
<td>W-04</td>
</tr>
<tr>
<td>Pohlman, Kristine</td>
<td>W-11</td>
</tr>
<tr>
<td>Ponce, Debra</td>
<td>S-076</td>
</tr>
<tr>
<td>Pool-von Werder, Rhonda</td>
<td>S-118</td>
</tr>
<tr>
<td>Price, Joe</td>
<td>S-007</td>
</tr>
<tr>
<td>Pruss, Daniela</td>
<td>S-048</td>
</tr>
<tr>
<td>Psket, Jeanne</td>
<td>W-09</td>
</tr>
<tr>
<td>Quiat, Martha</td>
<td>S-047</td>
</tr>
<tr>
<td>Ramos-Garcia, Maria</td>
<td>S-148</td>
</tr>
<tr>
<td>Randall, Tonya</td>
<td>W-04</td>
</tr>
<tr>
<td>Rapp, Sharon</td>
<td>S-160</td>
</tr>
<tr>
<td>Redouane, Rabia</td>
<td>S-012</td>
</tr>
<tr>
<td>Robinson, Deborah</td>
<td>S-109</td>
</tr>
<tr>
<td>Rogers, Jeff</td>
<td>S-168</td>
</tr>
<tr>
<td>Rose, Marcia</td>
<td>S-013</td>
</tr>
<tr>
<td>Rosen, Lauren</td>
<td>S-059</td>
</tr>
<tr>
<td>Royuk, Amy</td>
<td>S-155</td>
</tr>
<tr>
<td>Salinas, Adan</td>
<td>S-060</td>
</tr>
<tr>
<td>Salinas, Jorge</td>
<td>W-15</td>
</tr>
<tr>
<td>Sanatulov, Marat</td>
<td>S-081, S-149</td>
</tr>
<tr>
<td>Sanatullova-Allison, Elvira</td>
<td>S-081, S-149</td>
</tr>
<tr>
<td>Sandrock, Paul</td>
<td>W-13</td>
</tr>
<tr>
<td>Sauer, Jeorg Ellen</td>
<td>W-13</td>
</tr>
<tr>
<td>Sauer, Thomas</td>
<td>W-16</td>
</tr>
<tr>
<td>Sautman, Anne</td>
<td>S-049, S-064, S-096</td>
</tr>
<tr>
<td>Sayers, Richard</td>
<td>S-127</td>
</tr>
<tr>
<td>Schacht, Megan</td>
<td>S-093</td>
</tr>
<tr>
<td>Schalliol, Dagmar</td>
<td>S-138</td>
</tr>
<tr>
<td>Scheetz, Kelly</td>
<td>S-070</td>
</tr>
<tr>
<td>Schwab, Hank</td>
<td>W-21</td>
</tr>
<tr>
<td>Sebring, Douglas</td>
<td>S-008, S-021, S-053, S-129</td>
</tr>
<tr>
<td>Serafà Manschot, Emily</td>
<td>S-141</td>
</tr>
<tr>
<td>Serrano, Gilberto</td>
<td>S-143</td>
</tr>
<tr>
<td>Siewert, Gregg</td>
<td>S-157</td>
</tr>
<tr>
<td>Sildus, Tatiana</td>
<td>S-116</td>
</tr>
<tr>
<td>Simundson-Olson, Marilyn</td>
<td>S-069</td>
</tr>
<tr>
<td>Smith, Nancy</td>
<td>S-154</td>
</tr>
<tr>
<td>Sobotka, Lisa</td>
<td>W-09</td>
</tr>
<tr>
<td>Soltero, Sonia</td>
<td>S-038</td>
</tr>
<tr>
<td>Sosnowski, Mary</td>
<td>S-075</td>
</tr>
<tr>
<td>Spinelli, Emily</td>
<td>S-068, S-082, S-125</td>
</tr>
<tr>
<td>Sprengle, Suzanne</td>
<td>S-024</td>
</tr>
<tr>
<td>Staffieri, Edra</td>
<td>S-128</td>
</tr>
<tr>
<td>Stark, John</td>
<td>S-023</td>
</tr>
<tr>
<td>Steele, Shelley</td>
<td>S-005</td>
</tr>
<tr>
<td>Steinhart, Margot</td>
<td>S-110</td>
</tr>
<tr>
<td>Stephens, Terry</td>
<td>S-076</td>
</tr>
<tr>
<td>Stewart, Ken</td>
<td>S-150</td>
</tr>
<tr>
<td>Stewart, Melissa</td>
<td>S-022</td>
</tr>
<tr>
<td>Stoyak, Dan</td>
<td>W-05</td>
</tr>
<tr>
<td>Sugarman, Judy</td>
<td>S-020</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, Eryn</td>
<td>S-103</td>
</tr>
<tr>
<td>Swanson, Jami</td>
<td>S-142</td>
</tr>
<tr>
<td>Syring, Patricia</td>
<td>S-147</td>
</tr>
<tr>
<td>Taylor, Betsy</td>
<td>S-138</td>
</tr>
<tr>
<td>Terrill, Laura</td>
<td>W-07, S-115</td>
</tr>
<tr>
<td>Theiler, Janine</td>
<td>S-089</td>
</tr>
<tr>
<td>Toner, Fred</td>
<td>S-105, S-146</td>
</tr>
<tr>
<td>Traynor, Karen</td>
<td>S-090</td>
</tr>
<tr>
<td>Turner, Joan</td>
<td>S-136</td>
</tr>
<tr>
<td>VanBuren, Phyllis</td>
<td>S-123</td>
</tr>
<tr>
<td>Van Messem, Maria</td>
<td>S-144</td>
</tr>
<tr>
<td>Vanzant, Andrea</td>
<td>S-056</td>
</tr>
<tr>
<td>Veldhuys, Christoph</td>
<td>S-048</td>
</tr>
<tr>
<td>Velez-Rendon, Ana</td>
<td>S-015</td>
</tr>
<tr>
<td>Velez-Rendon, Gloria</td>
<td>S-015</td>
</tr>
<tr>
<td>Vines, Lois</td>
<td>S-111</td>
</tr>
<tr>
<td>Washington, George</td>
<td>S-036</td>
</tr>
<tr>
<td>Watkins, Marie-Madeleine</td>
<td>S-170</td>
</tr>
<tr>
<td>Weil, Paul</td>
<td>S-095</td>
</tr>
<tr>
<td>West, Dangirute</td>
<td>S-035</td>
</tr>
<tr>
<td>Widergren, Paul</td>
<td>S-117</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson, Cathy</td>
<td>S-049, S-064</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson, Laura</td>
<td>S-003</td>
</tr>
<tr>
<td>Wolf, Gregory</td>
<td>S-163</td>
</tr>
<tr>
<td>Wolf, Robin</td>
<td>S-063</td>
</tr>
<tr>
<td>Woolsey, Daniel</td>
<td>S-073</td>
</tr>
<tr>
<td>Worsham, Doug</td>
<td>S-059</td>
</tr>
<tr>
<td>Zaccagnini, Esther</td>
<td>S-066</td>
</tr>
<tr>
<td>Zeppieri, Rosanne</td>
<td>S-031</td>
</tr>
<tr>
<td>Zimmer-Loew, Helene</td>
<td>S-099</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Learning Languages in a Digital World

2007 Central States Conference
A joint conference of the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages and the Foreign Language Association of Missouri

March 8 - 10
Hyatt Regency Crown Center
Kansas City, MO

For more information, contact:

Patrick T. Raven, Executive Director
Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages
P.O. Box 251
Milwaukee, W 53201-0251
Phone: 414-405-4645
FAX: 414-276-4650
E-mail: CSCTFL@aol.com
Web: www.centralstates.cc
SCOLA

A Foreign Language Network
Delivering Authentic Language
News and Cultural Programming
from Around the World

A valuable enhancement to traditional classroom
teaching, SCOLA authentic language programming
gives your students unique insight into foreign cultures.

The sights and sounds of over 80 countries and 70 languages are yours in
entertainment, news and documentary programs to maximize learning.

SCOLA is available to schools via satellite, your local cable operator,
and Internet videostream.

Learn more at www.scola.org.

“Learning languages is the key
to learning everything in life.”
- Lee Lubbers, S.J.
SCOLA Founder
EVALUATION FORM
2006 CENTRAL STATES CONFERENCE

Please help us evaluate the 2006 Central States Conference and help plan for future conferences by giving us your reactions. Please leave this form at the Registration Desk before the end of the conference or mail your evaluation form by April 30, 2006 to: Cindy Kendall, CSC 2007 Program Chair, 1950 Burkley Road, Williamston, MI 48895.

SECTIONS

• Sessions I attended were informative and interesting. □ All □ Most □ Some □ Few
• Presenters were knowledgeable and well prepared. □ All □ Most □ Some □ Few

Please offer specific comments on one of the best sessions you attended and any suggestions you believe would make CSC sessions even better:

Please list the one session that you would call the Best of CSC – a session that CSC could send to the 2007 ACTFL Conference to represent CSC.

WORKSHOPS

Rate the workshops you attended using the following scale with 5 being the highest and 1 being the lowest.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Workshop Name</th>
<th>Presenter</th>
<th>Rating</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>□ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>□ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>□ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>□ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Please offer specific comments on these workshops:

SPECIAL EVENTS

• Keynote Session □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1
• Conference Luncheon Featured Speaker □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1
• Exhibits □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1

Please offer specific comments on these events:

OVERALL PROGRAM

Please rate the overall conference program.

□ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1

Indicate sessions, workshops, topics, or special events would you like to see included in next year’s conference.

Please continue evaluation on back of page
CONFERENCE FACILITIES AND ARRANGEMENTS

- Registration |
  □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1
- Hospitality |
  □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1
- Meeting Rooms |
  □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1
- Food: Conference and Awards Luncheons |
  □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1
- Entertainment and Tours |
  □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1
- Exhibits, Exhibit Space and Location |
  □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1
- Hotel Price, Facilities, and Overall Comfort |
  □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1
- Location |
  □ 5 □ 4 □ 3 □ 2 □ 1

Please offer specific comments:

OVERALL EVALUATION

- Most desirable features of the conference:

- Least desirable features of the conference:

- This was my first CSC conference. □ Yes □ No
- I plan to attend additional CSC conferences. □ Probably □ Probably Not
- I would recommend this conference to my colleagues. □ Probably □ Probably Not

Please explain your responses:

LOOKING TO THE FUTURE

Are there any presenters and/or topics you recommend be included in future CSC conferences?

Thank you very much for your time. We appreciate your input.
Join the thousands who use
America’s most comprehensive, flexible, and engaging program to teach Spanish in Elementary School.

Please visit us at Booths 213 and 215 for samples and more information.

1-800-648-2970
www.WrightGroup.com
Hyatt Regency Chicago

Exhibits are located in the Riverside Center West Purple Level East Tower

DOWN TO EXHIBIT AREA
GREEN LEVEL (street level)
Plaza Rooms

WEST TOWER

BRONZE LEVEL
* = WHEELCHAIR ACCESS DOOR
= ELEVATORS
= STAIRS/ESCALATORS
= READER BOARD

TO ILLINOIS CENTER ONE

TO ILLINOIS CENTER TWO

TO ILLINOIS CENTER THREE

EAST TOWER

SILVER LEVEL
* = WHEELCHAIR ACCESS DOOR
= ELEVATORS
= STAIRS/ESCALATORS
= READER BOARD

WEST TOWER

SILVER LEVEL
* = WHEELCHAIR ACCESS DOOR
= ELEVATORS
= STAIRS/ESCALATORS
= READER BOARD

GREEN LEVEL (street level)
Plaza Rooms

DOWN TO EXHIBIT AREA

EAST TOWER

DOWN TO EXHIBIT AREA

EAST WACKER DRIVE

FITNESS CENTER

DOWN TO GRAND BALLROOM AND RIVERSIDE CENTER
UP TO GREEN LEVEL

UP TO LEVEL 2

UP TO LEVEL 1
### 2006 CSC Conference Planner

#### Wednesday, March 8, 2006
- **6:00 p.m. – 9:00 p.m.** Welcome Reception

#### Thursday, March 9, 2006
- **9:00 a.m. – 5:00 p.m.** Full-day Workshop:
- **9:00 a.m. – 12:00 p.m.** Morning Workshop:
- **12:00 p.m. – 1:30 p.m.** CSC Report Authors Luncheon
- **2:00 p.m. – 5:00 p.m.** Afternoon Workshop:
- **2:00 p.m. – 5:00 p.m.** CSC Delegate Assembly
- **5:15 p.m. – 7:00 p.m.** Advisory Council Reception & Business Meeting
- **7:00 p.m. – 9:00 p.m.** Exhibit Hall Opening – Wine and Cheese Gala

#### Friday, March 10, 2006
- **8:00 a.m. – 8:50 a.m.** Section 1 (Session):
- **9:00 a.m. – 10:00 a.m.** General Session & Keynote Address
- **10:00 a.m. – 10:30 a.m.** Exhibit Break & Raffle
- **10:30 a.m. – 11:45 a.m.** Section 2 (Session):
- **12:00 p.m. – 1:30 p.m.** Awards Luncheon
- **2:00 p.m. – 5:00 p.m.** Afternoon Workshop:
- **1:45 p.m. – 3:00 p.m.** Section 3 (Session):
- **3:10 p.m. – 4:00 p.m.** Section 4 (Session):
- **4:00 p.m. – 4:30 p.m.** Exhibit Break & Raffle
- **4:30 p.m. – 5:45 p.m.** Section 5 (Session):
- **6:00 p.m. – 8:00 p.m.** Section 6 (Special Events):
- **9:00 p.m. – 1:00 a.m.** CSC Dance

#### Saturday, March 11, 2006
- **7:45 a.m. – 9:15 a.m.** NNELL/FLES Swapshop Breakfast
- **7:45 a.m. – 9:30 a.m.** CSC Leadership Recognition Class of 2005-2006
- **9:00 a.m. – 12:00 a.m.** Morning Workshop:
- **9:00 a.m. – 5:00 p.m.** Full-day Workshop:
- **8:00 a.m. – 8:50 a.m.** Section 7 (Session):
- **9:00 a.m. – 10:15 a.m.** Section 8 (Session):
- **10:15 a.m. – 10:45 a.m.** Exhibit Break and Raffle
- **10:45 a.m. – 12:00 p.m.** Section 9 (Session):
- **12:10 a.m. – 1:00 p.m.** Section 10 (Session):
- **1:00 p.m. – 4:00 p.m.** Afternoon Workshop:
- **1:10 p.m. – 2:00 p.m.** Section 11 (Session):
- **3:00 p.m. – 3:50 p.m.** Section 11 (Session):
- **2:10 p.m. – 3:00 p.m.** Section 12 (Session):
- **3:10 p.m. – 4:25 p.m.** Section 13 (Session):
- **6:00 p.m. – 9:00 p.m.** Joint Boards Dinner
Exhibits are located in the
Riverside Center West
Purple Level
East Tower

Hyatt Regency Chicago